

ŠAGRA SVETE ANE
BATUJE,
nedelja 31.07.2011
BOGAT SREČOLOV !
1.nagrada: TV SPREJEMNIK



Smeh in dobra volja na Olimpijadi tržaških »klanf«

Italijski vaterpolisti svetovni prvaki



ŠAGRA SVETE ANE
BATUJE
PROGRAM:

16:00- Pričetek prireditve z nastopom MPZ NAPEV Batuje
- Prikaz kovaške obrti
- Snidenje nekdanjih delavcev tovarne TPO Batuje
- Zgodovina kovaštva v vasi: predavanje bo vodila mag. Slavica Plahuta
17:00- Otroški zabavni program z GUSARSKO ANIMACIJO
18:00- Predstavitve gasilске opreme in prikaz gašenja z gasilci iz PGD Selo
19:00 - Šacanje pršuta in glasbeni program z ansamblom KALAMARI
Za hrano in pijačo je poskrbljeno, veliko obrobneга dogajanja, ples pozno v noč!



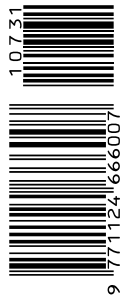
Primorski
dnevnik

NEDELJA, 31. JULIJA 2011
Št. 181 (20.196) leto LXVII.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodob" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zaslužjeni Evropi.
TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418
GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958
ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190
Internet: http://www.primorski.eu/ e-mail: redakcija@primorski.eu
POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI
Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 €

CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Minister Tremonti na odstrelu

DUŠAN UDOVIČ

Predsednik vlade Berlusconi med drugim slovi po tem, da nima rad v svoji bližini ljudi, ki imajo po njegovi oceni preveliko lastne iniciative ali mu celo ugovarjajo. Še posebno če gre za najtesnejše sodelavce v vodstvu stranke ali v vladi. Tako je v dolgem obdobju svoje vladavine izgubil kar nekaj sposobnih sodelavcev in ministrov. Naj za vse spomnimo le na kratkotrajno ministrovanje Renata Ruggiera, ki je doma in v mednarodnih krogih užival velik ugled. Pri nas se ga bomo spomnili po za italijanskega politika nenavadni izjavi »pacta sunt servanda«, ko je govoril o tedaj neizpolnjenih obvezah Italije do Slovenije. Na zunanje ministrstvo je Ruggiero prišel pred desetimi leti s prestižnega položaja generalnega direktorja organizacije za svetovno trgovino (WTO), z njim pa se je rating Italije v mednarodnem merilu takoj povzpel. A to ga ni rešilo pred bliskovitim padcem, ker se ni mogel uskladiti z nastopaškim in demagoškim stilom predsednika vlade.

Čedalje več znamenj kaže, da je sedaj na odstrelu finančni minister Giulio Tremonti. Nekaj godlje si je skuhal sam ali s pomočjo vprašljivih bližjih sodelavcev kot je Milanese, ki je v teh poletnih dneh prizadeven polnilec stolpcev časopisov. A Tremonti je že dalj časa na različni valovni dolžini od predsednika vlade, predvsem kar zadeva čedalje bolj nevzdržen italijanski javni dolg, tolmačenje gospodarske krize in s tem v zvezi kočljivega mednarodnega položaja Italije. Berlusconi je še do nedavna minimiziral probleme in razglašal, kako je Italija v premagovanju krize med najuspešnejšimi. Tremonti pa je zadržnil proračunsko mošnjo, tudi za ceno spora s številnimi ministri. S svojo rigorozno politiko je v vladni ekipi ostal eden redkih, ki je še ohranil za Italijo nekaj verodostojnosti v mednarodnem merilu, kot finančni minister pa je doma sprejemljiv tudi za mnoge v opoziciji.

To so verjetno glavni razlogi, da se je jarek med Berlusconijem in Tremontijem poglobil, morda na nepopravljiv način. Predsednik vlade privoščljivo zre na ministrove težave in bojda pričakuje, da se ga bo končno znebil. Časopisi njegove skupine imajo Tremontija že za tarčo preizkušene medijske gonje.

Kako bo z Italijo in njenimi problemi doma in v svetu, pa je drugorazreden problem.

ZDA - Senat zavrnil povišanje meje javnega dolga

Ameriški parlament še vedno razdvojen

Nov poziv Obame k dogovoru med demokrati in republikanci

TURISTIČNI VAL - Zelo gost promet z vrstami na Moščenicah

Vroče poletne ceste

Najdaljšo kolono zabeležili v soboto ob 4. uri zjutraj: deset kilometrov v smeri proti Istri



MOŠČENICE - Po podatkih podjetja Autovie Venete je ta konec tedna na cestninski postaji Moščenice precej več vozil kot v zadnjem juliskem vikendu lani. Petek je bil celo rekorden, kljub temu pa so vrste vozil krajše, ker

je podjetje na cestninski postaji odprlo nekaj več prehodov.

Najdaljšo kolono so pri Moščenicah zabeležili v soboto ob 4. uri zjutraj, ko je bila vrsta v smeri proti Trstu, Istri in Dalmaciji dolga deset kilometrov. La-

ni je kolona zadnjega petka v juliju znašala celo 25 kilometrov. Daljše čakalne dobe beležijo tudi na slovensko-hrvaških mejnih prehodih, do običajnih застоjev prihaja v Kopru in okolici.

Na 3. strani

Na 9. strani

V Sloveniji že predvolilno vzdušje

Na 2. strani

Združevanje šol so prenesli

Na 4. strani

Trst: Pokop variante 118 desnic ni po godu

Na 5. strani

V Štandrežu danes obsežna evakuacija

Na 17. strani

Iščejo alternativo za doberdobske učence

Na 18. strani

ITALIJA Napolitano daje zgled varčevanja

RIM - S Kvirinala so včeraj sporočili, da se bo predsednik Giorgio Napolitano do konca mandata odpovedal prilagajanju predsedniške plače k rasti stopnje inflacije. Z drugimi varčevalnimi ukrepi namerava Kvirinal v treh letih prihraniti dodatnih 15 milijonov evrov.

Severna liga pa je ostro polemizirala s predsednikom zaradi njegovih kritik zoper odpiranje pisarn ministrstev v Monzi in zaradi vojaškega posega v Libiji, ki naj bi ga po Bossijevi oceni zahteval Napolitano kljub nasprotovanju Berlusconi.

Na 9. strani



VSakovrstna darila

ZLATARNA SREBRO DRAGULJARNA URARNA

Laurenti Stigliani

UL. GINNASTICA, 7 - TEL. 040/774242

L. SANTORIO, 4 - TEL. 040/772770

DISCOUNT
MATERASSI

PROMOCIJSKA CENA ZA

ležišče lateks višina 20 cm	€ 299,00 enop.	€ 598,00 dvop.
Ležišče ortopedsko vzmeti	€ 238,00 enop. € 476,00 dvop.	-50% € 119,00 enop. € 238,00 dvop.
Ležišče ločene vzmeti	€ 498,00 enop. € 996,00 dvop.	-50% € 249,00 enop. € 498,00 dvop.
Ležišče memory foam	€ 698,00 enop. € 1.396,00 dvop.	-50% € 349,00 enop. € 698,00 dvop.
Vzglavniki lateksa in memory foam	€ 98,00	-50% € 49,00
Električni počivalnik	€ 1.590,00	-50% € 790,00

Trst, ul. Rossetti, 6 - na vogalu z ul. Giotto
pon. 16.30-19.00
tor.-sob. 9.00-12.30 in 15.30-19.30
Tel.: 040.37.11.35



SLOVENIJA - Ugibanje in raznolika pričakovanja strank o predčasnih volitvah

Na obzorju je vroč september v že dokaj predvolilnem vzdušju

Septembra med prioritetai rebalans, novi predsednik DZ in imenovanje treh novih ministrov

LJUBLJANA - Predvolilna kampanja v Sloveniji je ob ugibanju o predčasnih volitvah pred vrati oziroma se je po mnenju nekaterih strank že začela, na političnem parketu pa se obeta "vroč" september. Medtem ko SD in LDS vse moči usmerjata v reševanje gospodarskega položaja in zagotavljanje politične stabilnosti, pa večina opozicije meni, da so predčasne volitve nujne.

Septembra je med prioritetai vlade in Državnega zbora sprejemanje rebalansa proračuna v DZ, poslanci pa bodo potrjevali tudi novega predsednika DZ in odločali o interventnih ukrepih. Pred njimi bo predvidoma novela zakona o vladi, s katero bi krčili število ministrstev, premier Borut Pahor pa bo moral predlagati tri nove ministre. Septembra se bo začelo tudi zbiranje podpisov za referendum o družinskem zakoniku.

V SD so za STA navedli le, da se v teh »zelo nepredvidljivih časih, v katerih se je znašel ves svet«, ne ukvarjajo s predvolilno kampanjo in »različnimi oblikami medsebojnega političnega obtoževanja«. Skupaj s partnerji vodijo vlado in želijo izpeljati nekatere za Slovenijo prepotrebne projekte in reforme. Tovrstno politiko gojijo in vodijo tudi v poslanski skupini, so zagotovili. O vsem, kar jih jeseni čaka v parlamentu, pa bodo v poslanski skupini SD spregovorili po parlamentarnih počitnicah.

Gospodarski forum SDS je zaradi zaskrbljujočih razmer v gospodarstvu vladajočo koalicijo pred dnevi vnovič pozval, naj ravna odgovorno in omogoči predčasne volitve. Te bi po njihovem preprečile še hujše posledice slabega gospodarjenja z državo.

»Podjetniki in gospodarstveniki si prizadevamo omiliti gospodarsko krizo, toda krizo je nujno potrebno hkrati reševati na vrhu piramide,« poudarjajo v SDS in dodajajo, da je odgovornost vladajoče politike za izjemno zaskrbljujoče razmere na področju podjetniškega in gospodarskega okolja v Sloveniji in posledično vse manjšo konkurenčnost neizpodbitna. V SDS sicer menijo, da »absurdne obtožbe« v aferi Patria, ki je pred dnevi znova izbruhnila, »najavljajo predvolilni čas«.

Po ocenah LDS bodo bližajoče volitve zagotovo zaznamovale delo strank, vlade in DZ. Vladne stranke bodo zaključevale projekte tega mandata, medtem ko bodo »opozicijske ostreje v kritiki, hkrati pa bodo v javnost in zakonodajni postopki predlagale vsečne, a pogosto nerealne projekte«, meni vodja poslanskega kluba LDS Borut Sajovic. Kot primer navaja za-

kon o Mežiški dolini, ki ga je DZ obravnaval na zadnji seji, namenjen pa je bil »predvsem promociji opozicijske stranke in njenega voditelja iz omenjene regije«.

Po parlamentarnih počitnicah bo DZ iskal novega predsednika, vlado pa bo treba dopolniti z ministri ali število ministrstev zmanjšati. Dogovora glede tega še niso sklenili. LDS se glede prevzemanja funkcij in resorjev sicer še ni opredelila, ker to za njihov obstanek v koaliciji »nikoli ni bilo ključnega pomena«. Je pa po mnenju LDS smiselni sprejem ustavnega zakona, s katerim bi »fiksirali« datum volitev in s tem skrajšali mandat sedanjemu sklicu DZ.

Generalni sekretar Zares Bogdan Biščak meni, da se predvolilna kampanja vsebinsko še ni začela, se pa že intenzivneje kaže na retoričnem nivoju in v smislu medsebojnega distanciranja političnih strank. Razmisleki znotraj nekdanje koalicije in odhodi strank so po njegovem mnenju razmišljanja o volitvah pospešili, medtem ko se v opoziciji drug od drugega distancirajo.

Biščak meni, da so predčasne volitve vse bolj verjetne. Pahor bo moral predlagati nove ministre, ob čemer se zdi Biščaku bolj verjetno, da podpore v DZ ne bodo prejeli. Podobno ocenjuje za novelo zakona o vladi. Če bo Pahor na imenovanje novih ministrov ali na novelo vezal zaupnico, je po Biščakovih ocenah najverjetneje ne bo prejel. Če pa je ne bo vezal, imamo, pravi, pravno zagato.

Prvak DeSUS Karl Erjavec ocenjuje, da se volilna kampanja še ni začela, temveč se bo jeseni, ko bo Pahor predlagal novelo zakona o vladi in nove ministre. V DeSUS bodo s kongresom stranke, ki bo 21. oktobra, napovedali začetek svojih volilnih aktivnosti, pri čemer bodo predstavili program za izhod iz krize in »pričeli z aktivnostmi za zmago na volitvah«, je za STA navedel Erjavec, ki pričakuje, da bodo volitve spomladi.

Po mnenju prvaka SNS Zmaga Jelinčiča predvolilna kampanja poteka od volitev dalje, res pa je, da se stopnjuje, bolj kot gre proti koncu mandata. Po njegovih besedah namreč nekateri, zlasti v

koaliciji, določene zakonske predloge izrabljajo za pridobitev volivcev. Pri tem navaja afero Patria, družinski zakonik in tudi rebalans proračuna, ki veliko namjenja nepravilno razdeljenim socialnim transferjem. Jelinčič meni, da bodo volitve šele junija prihodnje leto. Pahor bo najprej predlagal nove ministre, »ki pa ne bodo sprejeti«, zatem spremembo zakona o vladi. Glede podpore noveli se Jelinčič še ne izreka.

Po mnenju predsednika SLS Radovana Žerjava se je predvolilna kampanja začela že pred nekaj meseci. Med drugim izpostavlja vnovično "pogrevanje" afere Patria, ki bo, kot skrbi Žerjava, prav tako kot pred minulimi volitvami zasenčila vsebinsko razpravo pred prihodnjimi volitvami. Kampanja se bo po njegovem mnenju še naprej kazala tudi pri sprejemanju nekaterih zakonov. Žerjav je prepričan, da bodo volitve predčasno. Skrbi pa ga, ker položaj, ko nimamo ministrov in ko je predsednik DZ v odstopu, v Sloveniji postaja normalen. Ob tem ga ne bi čudilo, če predsednik

DZ ne bo izvoljen, kar bi bil tudi eden od možnih instrumentov, ki bi pospešil predčasne volitve. Podpora SLS noveli zakona o vladi bo sicer odvisna od tega, kakšno krčenje števila ministrstev bo predlagano, se pa Žerjav v izjavi za STA strinja, da je izhod iz sedanje politične krize na tak način vprašljiv.

Vodja poslanske skupine nepovezanih poslancev Franc Žnidaršič meni, da se kampanja še ni začela in da tudi afere Patria ne kaže na to. Kot je Žnidaršič dejal za STA, bi obtoženi v aferi čim prej želeli volitve zato, ker dopuščajo možnost krivde. Sam meni, da bo pred volitvami treba počakati na kašno drugo alternativo. O podpori noveli zakona o vladi se Žnidaršič ne izreka, saj predlog še ni znan, načeloma pa podpira krčenje števila ministrstev. Morda bi bila taka rešitev glede na trenutno politični položaj celo lažja kot pa iskanje novih ministrov, ugotavlja. Če predlagani ministri ne bodo izvoljeni, pa bo to tudi po ocenah Žnidaršiča nekakšna nezaupnica vladi. (STA)

KOROŠKA - Dvojezične krajevne table

Dörfler še naprej ne mara Feldnerja

Deželni glavar vodje Heimatdiensta ni povabil na slovesnost ob postavitvi novih tabel 16. avgusta v Celovcu

CELOVEC – Napetosti med koroškim deželnim glavarjem Gerhardom Dörflerjem in delom t.i. konsenzne skupine na čelu s predsednikom koroškega Heimatdiensta (KHD) Josefom Feldnerjem tudi po zaključku vprašanja dvojezičnih krajevnih tabel očitno še ni konec. Tokrat prvi politik v deželi Feldnerja noče videti na osrednjem praznovanju ob ureditvi vprašanja dvojezičnih tabel 16. avgusta v dvorani grbov v deželni hiši v Celovcu.

»Dörfler me ni povabil,« je »z ogorčenjem« sporočil Feldner koroški javnosti in ob tem spomnil, da ga deželni glavar tudi ob 90. obletnici koroškega plebiscita ni povabil na osrednjo deželno proslavo lani oktobra v isti dvorani v Celovcu. V izjavi za javnost je Feldner še posebej poudaril, da je član t.i. konsenzne skupine za dvojezične table na južnem Koroškem, ki da je »bistveno pripomogla k rešitvi vprašanja dvojezičnih krajevnih napisov«.

Zato da je bil osebno povabljen od zveznega kanclerja Wernerja Faymanna na slovesen sprejem pretekli torek na Dunaju. Vedenje deželnega glavarja Gerharda Dörflerja pa občuti kot žalitev, je še pristavil razočarani predsednik nemško nacionalno usmerjenega KHD-ja. Feldner je leta 2005 vstopil v skupino, ki jo je ustanovil tedanji zvezni kancler Wolfgang Schäuble in v kateri sodelujeta tudi predsednika ZSO in SKS Marjan Sturm in Bernard Sadovnik. Vodi jo pa avstrijski zgodovinar Štefan Karner. Deželni glavar Dörfler je v odzivu na ogorčeno reakcijo pred-

Predsednik koroškega Heimatdiensta (KHD) Josef Feldner



IL

sednika KHD-ja pojasnil, da osebno nima kaj proti Feldnerju, vendar ne more sprejeti, da bi ta sedaj rad bil »veliki mož miru«, saj je prav Feldner bil tisti, ki je v preteklosti v vprašanju slovenske manjšine ravnal povsem drugače in »širil grozote«. Še posebej pa je Dörfler poudaril, da sedaj sprejeta rešitev v zvezi z vprašanjem dvojezičnih krajevnih napisov na Koroškem »ni zasluga konsenzne skupine.« Kot je znano, bo 16. avgusta dopoldne v dvorani grbov v deželni hiši v Celovcu veliko deželno praznovanje ob ureditvi vprašanja dvojezičnih krajevnih tabel na juž-

nem Koroškem. Uradni slovesnosti v Celovcu bo nato sledila še slovesna postavitve prvih dodatnih tabel v Železni Kapli in v Žitari vasi. Na praznovanju se bodo vnovič srečali najvišji predstavniki države in dežele, predstavniki najpomembnejših ustanov na Koroškem, župani dvojezičnih občin in zastopniki slovenske manjšine. Svoj prihod na Koroško sta že potrdila zvezni kancler Faymann in podkancler Michael Spindelegger, odprto pa je še, ali bo na Koroško prišel tudi zvezni predsednik Heinz Fischer.

Ivan Lukan

Beljak spet vabi na Teden šeg

BELJAK - Drugo največje mesto na Koroškem, Beljak, od 31. julija do 8. avgusta spet vabi na tradicionalni Teden šeg ter na odmevno žegnanje. Med atrakcijami te prireditve je tudi letos promocija sosednje Slovenije, ki je preko mestnih partnerstev povezana z Beljakom in se bo predstavila z glasbo, vini, kulinariko in turizmom. Obširno se bodo predstavili predvsem občini Kranj in Bled oz. Gorenjska regija.

Višek enotedske prireditve pa je vsako leto povorka skozi mesto (6. avgusta) s folkloornimi skupinami iz Koroške ter iz sosednjih dežel Slovenije in Furlanije-Juljske krajine. Prireditve si vsako leto ogleda ogleda blizu 100.000 obiskovalcev! (I.L.)

DIVAČA - Slikarsko-fotografska razstava Slika in jaz

Mlada akademska slikarka Ana Kravanja in fotografinja Jožica Zafred se predstavljata

DIVAČA - V prostorih občinske stavbe v Divači, kjer skrbijo tudi za duševno hrano in ne samo za izvajanje lokalne oblasti, so v sredo odprli slikarsko-fotografsko razstavo, na kateri se predstavljata domači ustvarjalci. Tokrat se je že uveljavljenemu imenu v svetu fotografije Jožici Zafred pridružila mlada akad. slikarka, 28-letna Ana Kravanja, ki je lani diplomirala na ljubljanski akademiji za likovno umetnost in oblikovanje na mitološko temo Bitja z dreves.

Osrednja tema razstave so severnoameriški Indijanci, katerih portrete je Ana naslikala leta 2006, ko je obiskovala 3. letnik akademije. Leta 2004 se je za mesec dni mudila v Barceloni, kjer je spoznala vrsto mladih, ki so bežali pred revnim življenjem Južne Amerike. »Gnalo me je, da sem o teh ljudeh želela vedeti več. Portretiranje je sledilo kot poglavljanje v bitnost ameriških naravnih ljudi, saj obraz odraslega človeka odseva njegovo življenje. Črno-beli portreti so nastali po presunljivih fotografiranjih iz knjige »North American Indians« avto-



Z leve: fotografinja Jožica Zafred, novinar Jadran Sterle in slikarka Ana Kravanja OK

ric Fleming in Luskey, ki mi je odkrila marsikatero resnico in zlo bele rase,« je poudarila Kravanja, ki portrete in življenje Indijancev predstavlja v tehniki akvarela in akrila. Delo mlade slikarke, ki se je slikarsko izpopolnjevala na Portugalskem, v Argentini, Urugvaju in Bo-

liviji ter je za svoje delo prejela dve nagradi, dopolnjujejo fotografije Jožice Zafred. »Tudi tu je enako razmerje kot pri slikah, torej »podoba in jaz« - najprej zagledamo podobo, šele potem se prikaže avtorica. Fotografsko ustvarjanje zgodbe o Aninih slikah je najbolj kompleksno

v zgodbi, ki jo pripoveduje Ana sama: v risanju portreta Francke Mljač iz Preloži pri Lokvi. Seveda so ljudje tisti, ki dajejo pečat tudi pokrajini, kjer živijo - in takšni portreti ljudi okrog nje napolnjujejo njen del razstave v Divači. Drugi del so portreti starodavnih ljudstev širne severnoameriške celine - imaginarni portreti Indijancev, ko jih je na daleč, a vseeno od blizu začutila akademska slikarka Ana Kravanja.. Svojim indijanskim portretom je dala skupni naslov »Iskanje prednikov«, in takšna iskanja so prisotna tudi v fotografijah Jožice Zafred. Predniki so v nas, so v naši prihodnosti, ker je življenje povezano nazaj in naprej. Tu smo le nekaj časa, tako kot naši predniki in naši zanamci. Skrivnost življenja, ki je tem bolj vabljiva, bolj kot je skrita,« je poudaril novinar, režiser in scenarist Jadran Sterle. Številne zbrane pa je na odprtju razstave pozdravil tudi direktor di-vaške občine Iztok Felician.

Razstava bo na ogled do konca avgusta.

Olga Knez

KOPER - V Luki Žerjavisti nadaljujejo s stavko

KOPER - Neposredni izpad dohodkov zaradi stavke žerjavistov v prvih dveh dneh stavke v Luki Koper znaša okoli 310.000 evrov, je ocenil predstavnik Luke za stike z javnostjo Sebastjan Šik. Potrdil je, da so žerjavisti skladno z zakonom popoldne normalno delali in zagotovili pretovor hitro pokvarljivega blaga in nevarnih snovi. Šik je opozoril, da bo k posledicam stavke treba pristeti še odškodninske zahteve, stroške privezov in tudi to, da se nekatere ladje - doslej 4 - zaradi stavke preusmerjajo v druga pristanišča.

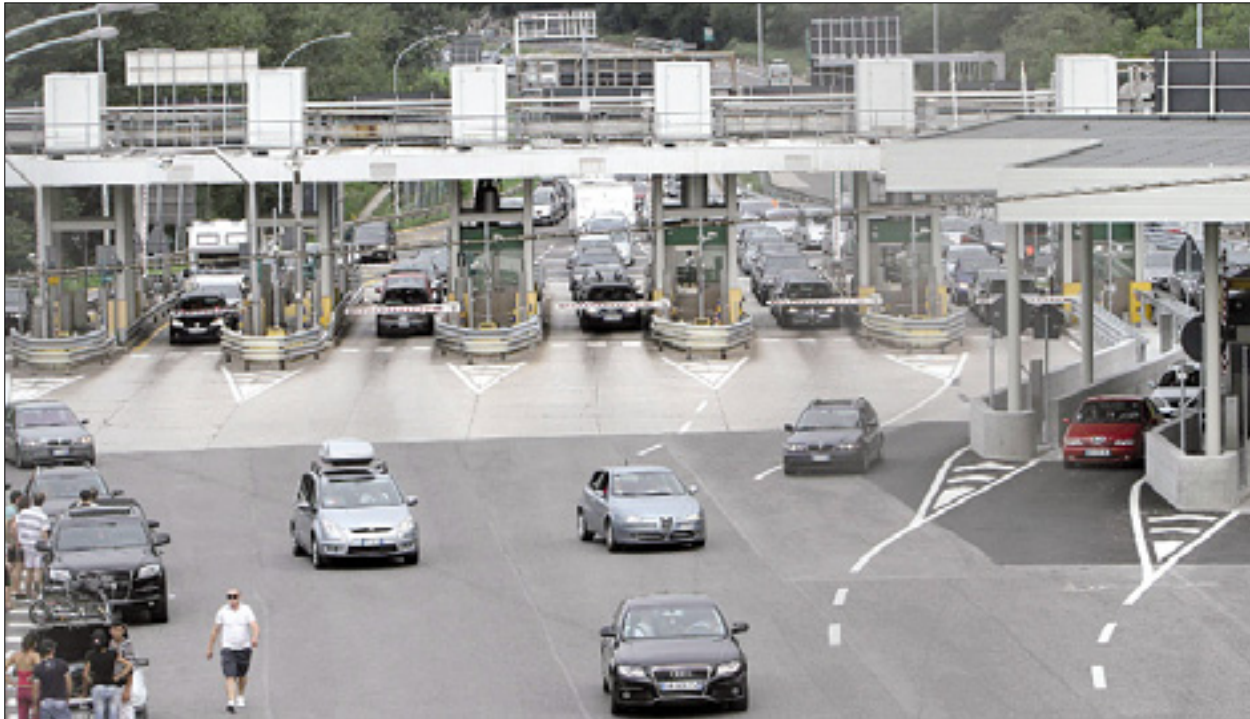
Uprava Luke sicer stavkovne zahteve žerjavistov - tem so se danes v spontanem protestu pred vhodom v Luko pridružili tudi zunanji delavci, zaposleni pri pogodbenih partnerjih Luke - ocenjuje kot nezakonite in se z njimi ne namerava pogajati. Po podatkih sindikata žerjavistov se stavke udeležuje praktično celotno članstvo, ki šteje okoli 380 ljudi.



MOŠČENICE - Po podatkih Autovie Venete več prometa, a krajše vrste

Na cestninski postaji rekordno število vozil

Turisti in delavci z vzhoda - Na devinskem počivališču gneča za gorivo in vinjete



Cestninska postaja pri Moščenicah; začetek počitnic je za marsikoga prava muka

BONAVENTURA

TRST - Podnevi in ponoči je promet na avtocesti A4 in na tržaškem avtocestnem priključku ta konec tedna zelo gost. Podjetje Autovie Venete je v petek na cestninski postaji pri Moščenicah zabeležilo zgodovinski rekord števila vozil v smeri proti Sloveniji in Hrvaški. Od četrtekove do petkove polnoči so našli 27.352 vozil, kar je za 30 odstotkov več kot lani. V noči na soboto se je trend nadaljeval, skozi cestninsko postajo je vsako uro peljalo od 2.100 do 2.300 vozil. V petek so se pojavile daljše vrste, ki so se po 23. uri spremenile v prave prometne zastoje. Ob 4. uri zjutraj je bila kolona v smeri proti jugu dolga deset kilometrov, ob 7. uri pa osem kilometrov.

Turisti se lahko delno potolažijo z dejstvom, da je letošnja slika vsekakor boljša od lanske. Avtocestno podjetje je julija letos odprlo pri Moščenicah dva dodatna prehoda proti jugu in s tem omejilo zastoje. Lani je zadnji petek v juliju prišlo do pravega prometnega infarkta, ko je bila vrsta dolga 25 kilometrov. Včeraj je bil promet

pri Moščenicah gost tako dopoldne kot popoldne, zabeležili so za deset odstotkov več vozil kot lani. Prometa je letos skratka bistveno več, vrste pa so kljub temu krajše.

Po navedbah podjetja Autovie Venete je ob turistih te dni na cestah tudi več tisoč delavcev, ki se med poletnim dopustom vračajo domov v vzhodno Evropo. Avtocesta A4 med Benetkami in Trstom je bila ta konec tedna veskozi zelo obremenjena. Med vozili, ki so bila v petek v vrsti pri Moščenicah, jih je 3.968 prispelo z območja Milana, 922 iz Padove, 694 iz Ukeve (pretežno turisti iz Avstrije in drugih držav srednje ter severne Evrope), 600 iz Ventimiglie (večinoma Francozi), 366 iz Rima, 334 iz Bologne in 300 iz Firence.

Avtocestna počivališča Calstorta, Fratta in Gonars so bila včeraj nabito polna, tako kot počivališče pri Devinu, kjer je na razpolago malo prostora. Ustavljenih avtomobilov in avtodomov je bilo včeraj na pretek, pri bencinskih črpalkah so bili na tesnem. V baru se je trlo ljudi, stalno je bilo od dvajset do trideset oseb v vrsti za na-

kup slovenske vinjete. Dober del turistov kupuje vinjeto ravno na prepolnem počivališču pri Devinu, čeprav je prodajnih točk v Italiji in Sloveniji veliko.

Po pričakovanjih je do zastojev na cestah prišlo tudi v Sloveniji, predvsem na primorski avtocesti v smeri Ljubljane (pri Logatcu je zaradi prometne nesreče nastala desetkilometrski kolona), na gorenjski avtocesti ter na cestah Šmarje-Koper in na obalni cesti Izola-Koper. Na slednjih dveh cestah, ki (počas) vodita proti hrvaški meji in novemu istrskemu »ipsilonu«, je do zastojev prihajalo prav vsak konec tedna v juliju, v teh dneh pa je slika enostavno črna.

Popoldne je čakalna doba za osebna vozila pri izstopu iz Slovenije znašala eno uro in 10 minut na Dragonji ter 20 minut na mejnem prehodu Starod. Pri vstopu v državo pa so v istem času najdaljšo čakalno dobo na hrvaško-slovenskem mejnem pasu zabeležili pri Gruskovju (eno uro). Na mejnem prehodu Dragonja so popoldne pri vstopu čakali pol ure, zjutraj pa eno uro. (af)

DEŽELNI SVET - Enotna delovna pogodba

Sindikati in župani: nedopustna kršitev pravic delavcev

TRST - Petkov prepir v deželni svetovi glede izvajanja enotne delovne pogodbe za uslužbenca Dežele in vseh lokalnih uprav v Furlaniji-Juljski krajini, je izzval nič koliko protestov. Namesto pogajanj s sindikati je deželna vlada namreč zadevo enostransko vključila v proračunski zakon.

Že v petek so se oglasili predstavniki leve sredine in nekateri sindikati. Včeraj je deželni sindikat UIL dogodek ocenil kot kršitev ustavnih pravic delavcev in organizacij, ki jih predstavljajo. »Morda pa še ni vse izgubljeno in lahko v deželni vladi le prevlada zdrava pamet in občutek odgovornosti,« je

ocenil generalni tajnik UIL Giacinto Menis. Kritično je bilo tudi mnenje deželnega sindikata CISL, češ da gre za nerazumljivo odločitev. Enotna delovna pogodba naj bi izboljšala delovne pogoje ljudi in posledično podjetij.

Zaskrbljen pa je bil tudi videmski župan Furio Honsell, ki je obžaloval dejstvo, da se deželna uprava pred odločitvijo sploh ni posvetovala s posameznimi župani, ki so neposredno odgovorni za več tisoč delavcev. Honsell seveda hkrati ne sprejema, da bi za posledice tovrstnih neuspehov morali morebiti odgovarjati župani oz. občine.



EDIL CARSO^{snc.}

GRADBENO PODJETJE IN OBNOVA ZGRADB

Obrtna cona ZGONIK Proseška postaja 29/B

Tel. 040.2528036 - Faks 040.2529521 - Mob. 348.5211656

www.edilcarso.it - e-mail: edilcarso@libero.it

SINCERT



Certificirani po standardih ISO in člani konzorcija KARST

KOROŠKA - Občuten porast nočitev

Dober začetek poletne turistične sezone



Koroška je s svojimi toplimi jezeri očitno spet privlačnejša za turiste

LPD

CELOVEC - Začetek letošnje poletne sezone na Koroškem je po statističnih podatkih za mesec junij zelo razveseljiv. V vseh koroških turističnih krajih oz. regijah, so zabeležili občutno povečanje števila nočitev med 5 in 15 odstotkov.

Tako se je število nočitev v Bad Kleinkirchheimu povečalo za 7,5 odstotka, turistični obrati ob Milštatskem jezeru so minuli mesec zabeležili za 12 odstotkov več turistov in tudi okoli Vrbskega jezera je prenočilo nad 5,5 odstotka več turistov kot pred letom dni. Več nočitev so imeli tudi v Beljaku, okoli Baškega, Osojskega in Klopinskega jezera, vendar od tam še niso sporočili točnih števil, je ob predstavitvi prvih statističnih podatkov za letošnjo poletno sezono dejal poslovodja deželne turistične družbe Kärnten Werbung Christian Kresse. (I.L.)



POTOVALNI URAD

AURORA VIAGGI

Od daljnega 1963. VESTNO SKRBIMO ZA VAŠA POTOVANJA IN POČITNICE

ENODNEVNI AVTOBUSNI IZLETI

Gorski Kotar	07.08.
Bled z muzejskim vlakom	14.08. in 04.09.
Olimje	21.08.
Krk in Košljun	28.08.
Plovba po Padu in Pomposa	11.09.
Brijuni in Poreč	18.09.

POTOVANJA Z LETALOM

Tibet	23.08. – 03.09.
Indija: Ladakh, Amritsar, Risikesh	16. – 28.08.
Turčija: Istanbul, Kapadokija, Pamukkale	07. – 14.09.
Španija: od Burgosa do Santiago de Compostela	13. – 20.09.
Makedonija z Ohridom	16. – 20.09.
Kitajska tura	21.09. – 02.10.
ZDA, parki in mesta na zahodu	22.09. – 05.10.
Skrivnostni Peru	26.09. – 08.10.

POLETNO-JESENSKI ODHODI

Jezero Maggiore	14. – 16.08.
Logarska dolina	14. – 15.8. še zadnja mesta
Terme Dobrna	3,4 ali 7 dni od 14.08.
Budimpešta, praznik sv.Štefana	19. – 22.08.
Dalmacija in Kornati	25. – 28.8.
Turin in Langhe	01. – 05.09.
AuroraFest Rogaška Slatina	04. – 11.09.
Zagreb, Slunj in Plitvice	09. – 11.09.
Mostar, Sarajevo, Medjugorje	13. – 18.09.
Beograd in samostani	20. – 25.09.
Kvarnerski otoki	23. – 25.09.
Cinque Terre	23. – 25.09.
Tura po Črni gori	27.09. - 02.10.

Za počitnice v Španiji, Turčiji, Grčiji in na Cipru izbirajte iz našega kataloga: odlične cene, odhodi iz Brnika, vedno zagotovljen avtobusni prevoz iz Trsta! Za bivanja v Sloveniji in na Hrvaškem pestra ponudba ter tudi organizirani avtobusni prevozi.

Zaupajte izkušnosti!

Obiščite nas, ponudili vam bomo novi katalog Izletov in potovanj avgust – november 2011.

POTOVALNA AGENCIJA AURORA, UL. MILANO, 20 TRST

TEL 040 631300 FAX 040 365587

E-MAIL aurora@auroraviaggi.com

URL www.auroraviaggi.com

URNIK: ponedeljek - petek 9.00 - 12.30 in 15.30 - 18.30, četrtek no stop 9.00 - 18.30, sobota 9.00 - 12.00



RIM - Po srečanju sen. Tamare Blažina s funkcionarjem ministrstva za šolstvo

Združevanja ravnateljstev ne bo, kmalu razpis za slovenski šolski urad

Združevanje šole prihodnje šolsko leto? - Polemika med poslancem Rosatom in deželno ravnateljico Beltrame

RIM - Združevanje ravnateljstev posameznih otroških vrtcev in šol v večstopenjske zavode so preložili, italijansko ministrstvo za šolstvo pa bo septembra pripravilo razpis za osebje, ki bi službovalo v Uradu za slovenske šole pri Deželnem šolskem uradu za Furlanijo Julijsko krajino.

To je zadnja vest iz Rima, kjer se je pred približno dvema tednoma senatorka Tamara Blažina sestala z generalnim direktorjem za osebje pri ministrstvu za šolstvo Antoniom Coccimigliom in ga opozorila na to vprašanje. Kot so sporočili iz kabineta senatorke Blažina, je Coccimiglio priznal, da se je ta aspekt zane-marjal že preveč let, sam pa je za-devo premaknil z mrtve točke in spro-žil postopek, ki med drugim predvi-deva, da razpis potrdi ministrstvo za javno upravo.

Prav pred nekaj dnevi pa je s te-ga ministrstva prišlo pozitivno mne-nje o razpisu; da bi zadostili vsem for-malnostim, je ministrstvo za šolstvo posredovalo predlog tudi zakladne-mu ministrstvu v zvezi s finančnim kritjem, čeprav to ne bi bilo niti po-trebno, ker zaščitni zakon v svojem 13. členu določa letni izdatek v viši-ni največ 895 milijonov nekdanjih lir (okoli 460.000 evrov). Ko bo tudi ta formalnost zaključena, bo ministr-stvo pripravilo razpis, kar se bo zgo-dilo v septembru, so sporočili iz ka-bineta tržaške senatorke Demokratske stranke, kjer med drugim po-udarjajo, da bo razpis tudi prispeval h končnemu formaliziranju vloge vodje Urada za slovenske šole, saj je sedanji koordinator Tomaž Simčič uradno še vedno vršilec dolžnosti.

Na ministrstvu za šolstvo so med drugim tudi zagotovili, da je združevanje ravnateljstev posamez-nih vrtcev, osnovnih in nižjih sred-njih šol v večstopenjske zavode, ki ga predvideva pred nedavnim spre-jeti varčevalni paket italijanske vlade, položeno na prihodnje šolsko leto 2012/2013.

S tem v zvezi se je včeraj vnela polemika med poslancem Ettorejem Rosatom in deželno šolsko ravnate-ljico Daniela Beltrame. Poslanec De-mokratske stranke je namreč naslovil poslansko vprašanje na ministrico za šolstvo Mariastello Gelmini, v ka-terem trdi, da tvegajo slovenske šole ne-potrebna združevanja; deželno rav-nateljico je obtožil, da je slabo inter-

pretirala zakonski odlok 98/2011, saj naj ne bi upoštevala njegovega 19. čle-na, ki določa nižje parametre na je-zikovno mešanih ozemljih.

Ravnateljica Beltrame je preko tiskovne agencije Ansa sporočila, da združevanje slovenskih šol ne pride v poštev, celo takrat ne, ko jih obi-skuje manj otrok od števila, ki ga predvideva zakon. »V pismu, ki sem ga 19. julija poslala ministrstvu,« trdi ravnateljica, »sem opozorila na dej-stvo, da je zadnji zakonski odlok v kontrastu s pravilnikom o avtonomiji slovenskih šol iz leta 1998.« Če ne bo prejela novih navodil, bo zato upo-števala stare parametre ...od politi-kov pa pričakuje, da širijo kulturo poznavanje zakonskih norm, ne pa volilne polemike.

Na ministrstvu za šolstvo so se-natorki Blažina postregli tudi z novi-co, da bodo vse proste stolice pokri-li s staležem. Prihodnji teden pa se bo senatorka sestala s šefom kabineta mi-nistrice za šolstvo Vincenzom Nun-ziato v zvezi z vprašanjem dvojezične šole v Špetru in drugimi vprašanji o slovenskem šolstvu v Italiji.

Senatorka Tamara Blažina

KROMA



FESTIVAL NO BORDERS - V petek zvečer na polnem trbiškem trgu

Ben Harper navdušil Trbiž

Kalifornijski pevec in kitarsit pa navdušen nad sprejemom - Danes popoldne na planoti pod Montažem tudi Roberto Vecchioni



Ben Harper na svojo kitaro igra na različne načine ...

SAŠA JANČAR

TRBIŽ - Ne zgodi se ravno na vsakem koncertu, da nastopajoča sku-pina ali pevec podari občinstvu kar tri dodatke. Ben Harper in člani nje-govega benda pa so se v petek zvečer poslovili od številnega trbiškega ob-činstva s tremi pesmimi in z besedami, da so srečni, ker so lahko nastopili v ta-kem vzdušju: še najraje bi vse odpelja-li z našim avtobusom, je ob koncu po-vedal nasmejani Ben ...

Kalifornijski pevec in kitarist je na Trbiž prišel v sklopu glasbenega festivala No Borders, ki ga v Kanalski dolini pri-rejajo že več let. Krajevni organizaciji za turistično promocijo gre priznanje, saj ji je uspelo v zadnjih petnajstih letih (ob pomoči raznih pokroviteljev, v prvi vrsti deželne uprave) v kraje pod Julijci pri-vabiti svetovno uveljavljena imena.

Osrednja zvezda letošnjega spore-da je bil tako nedvomno Ben Harper, ki je v petek nastopil pred polnim trbiškim

Prošnje za suplence

Jutri zapade rok za predložitev prošenj začasne namestitve in dodelitve suplenc za šolsko leto 2011/2012.

Obrazci so na voljo na spletni strani ministrstva za šolstvo (www.istruzione.it), obrazec na-domestne osebne izjave pa na spletni strani Deželnega šolskega urada (www.scuola.fvg.it). Za učno osebje je rok za predstavi-tev prošnje 1. avgust 2011.

Luteranska poroka: ljubezen ...in medverski dialog

TRST - Nekateri pari se odločijo za poroko v krogu najožjih sorodni-kov in prijateljev, za druge je po-roka sinonim za množično slavo, za tako imenovane »vipe« se po-roka celo spremeni v pravi medij-ski dogodek.

Evangelikanski pastor Dieter Kam-pen in vodja urgence katinarske bolnišnice Elena Bernobich sta se odločila, da je lahko njuna poroka tudi priložnost za spodbujanje medverskega dialoga.

Včerašnje poroke v tržaški evan-geličanski cerkvi so se tako udele-žili predstavniki vseh tržaških ver-skih skupnosti, od škofovega vi-karja za srbskega popa in celo predstavnikov tržaške budistične skupnosti. Zenin, sicer tudi vodja evangeličanskih skupnosti, ki so zgodovinsko prisotne v mestu, je dejal, da je dialog med predstavi-niki različnih veroizpovedi v Trstu na zelo visoki ravni.

REPEN - V petek so ga slovesno predali domačinom

Obnovljen repenski Plac

Lepo urejena travnata in kamnita površina pričakuje sedaj obiskovalce skorajšnje Kraške ohceti



Pogled na udeležence petkove slovesnosti in domače pevce

KROMA

več fotografij na www.primorski.eu

Repenski Plac ima kot znano povsem novo podobo, v petek zvečer pa so ga tu-di slovesno predali domačinom.

Na slovesnosti, ki se je udeležilo ve-liko občanov in izvoljenih predstavnikov, je ob domačem županu spregovorila tudi predsednica Pokrajine Trst Maria Teresa Bassa Poropat (obnovitvene stroške v vi-šini 750.000 evrov so krili s sredstvi, ki so namenjena lokalnim akcijskim načrtom pokrajinske uprave). Kulturni spored sta med drugim izoblikovala nabrežinska godba na pihala in domači moški pevski zbor KD Kraški dom. Več fotografij trga in petkove slovesnosti si lahko ogledate na naši spletni strani www.primorski.eu.

Obnovljeni Plac (načrt sta podpisa-la arhitekta Robert in Pavel Starec) sedaj pričakuje Kraško ohcet, ki bo v Repnu za-živela zadnji avgustovski teden. Na kam-nitem plesišču se bodo tako končno za-vrteli letošnja mladoporočenca, noše in obiskovalci, ki se vsaki dve leti v velikem številu zberejo v Repnu.



Trg krasijo tudi nove kamnite klopi in luči

KROMA



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

OBČINA TRST - Tiskovna konferenca Ljudstva svobode o prostorskem načrtu

Pokop Dipiazzove variante 118 desnici ne gre in ne gre v račun

Camber prepričan, da hoče leva sredina ponovno uveljaviti Illyjev regulacijski načrt

Občinski svetniki Ljudstva svobode se ne morejo sprijazniti z dejstvom, da sta občinska uprava Roberta Cosolinija prej in nato občinski svet v petek dokončno pokopala prostorski načrt, ki ga je izdelala (a ne odobrila) desnosredinska večina Roberta Dipiazzze. Nasprotno, skušali so na vse načine doseči, da leva sredina odobri (ali vsaj delno odobri) Dipiazzovo varianto 118, nato pa Cosolinija kritizirali, češ da bodo zdaj zapadle zaščitne omejitve in da bo zaradi tega prišlo do divje cementifikacije.

Po petkovem pokopu Dipiazzove variante v občinskem svetu je Ljudstvo svobode šlo dlje. Na včerajšnji tiskovni konferenci so občinski svetniki Ljudstva svobode s Pierrom Camberjem na čelu dejansko očitali Cosoliniju in sploh levosredinski upravi, da hoče ponovno uveljaviti regulacijski načrt iz leta 1997 oziroma t.i. varianto 66, ki jo je izdelala levosredinska uprava pod Illyjevim županovanjem. Čeprav je Cosolini na to že večkrat jasno odgovoril, pa so že spet ponovili običajna stališča, češ da bodo 6. avgusta zapadli zaščitni normativi.

Občinski svetniki Ljudstva svobode Piero Camber, Claudio Giacomelli, Maurizio Bucci, Paolo Rovis in načelnik svetniške skupine Everest Bertoli so bili mnenja, da vodi pokop

SINDIKATI Sporazum z delodajalci za varnost pri delu

Deželni sindikati gradbenih delavcev Fillea-Cgil, Filca-Cisl in Feneal-Uil so se pred kratkim sestali z delodajalskimi organizacijami gradbincev Ance ter obrtnikov Cna in Confartigianato, da bi skupaj poiskali rešitve glede problematike varnosti pri delu, ki je v Italiji in tudi v deželi Furlaniji-Juljski krajini še vedno pereče vprašanje.

Predstavniki omenjenih organizacij so se na srečanju, ki je bilo v Trstu, zavzeli za ustanovitev deželnega koordinacijskega telesa, ki bo usklajevalo delo pokrajinskih paritetnih odborov in drugih javnih subjektov. V ta namen so se srečanja udeležili tudi predstavniki državne komisije paritetnih odborov. Pokrajinski paritetni odbori iz Trsta, Gorice, Vidma in Pordenona so sestavni del gradbenega sektorja v deželi FJK. Njihov namen je promocija in spodbujanje kulture varnosti pri delu na gradbiščih ter pomagati podjetjem, da pravilno izvajajo veljavno zakonodajo oziroma zakonske normative ter upoštevajo delovno pogodbo.

Sindikati in delodajalci so zato na srečanju podpisali sporazum. Njegov namen je ugotovitev enotnega subjekta, ki bo v prihodnosti usklajeval dejavnost pokrajinskih paritetnih odborov in se na področju varnosti pri delu pogajal z drugimi institucijami v deželi, kot so zdravstveno podjetje, zavod Inail in tako naprej. Na ta način bo mogoče krepiti informiranje, tehnično pomoč in izobraževanje ljudi, ki so odgovorni za varnost pri delu v gradbenem sektorju.

Tiskovna konferenca občinskih svetnikov desne sredine

KROMA



varianto 118 v neznano in so zato očitali levi sredini, da ni v volilni kampanji povedala resnice. Camber je v tem smislu izrazil sum, da sta leva sredina in gibanje Drugi Trst občinskega svetnika Franca Bandellija v bistvu namenoma črtali varianto 118, da lahko začne ponovno veljati Illyjeva varianta 66. Cosolini tega v volilni kampanji ni povedal, je menil Giacomelli.

Ljudstvo svobode je v bistvu po eni strani prepričano, da bi bila morala nova občinska uprava prej začeti postopek za črtanje Dipiazzove variante 118. Po drugi pa so na srečanju z novinarji obsodili »pomanjkanje prozornosti« Cosolinijevega upravljanja. Camber je dejal, da je njegova skupina dva meseca zamenjala dialog z večino glede prostorskega načrta. Namen Ljudstva svobode je bilo v zvezi z varianto 118 »rešiti, kar se rešiti da«, je poudaril Camber. Kaj to točno pomeni, pa ni bilo dano vedeti.

OBČINA TRST - Jutri v muzeju Revoltella

Srečanje o novem prostorskem načrtu

V muzeju Revoltella (Ul. Diaz št. 6) bo jutri ob 18.30 javno srečanje o prostorskem načrtu. Na njem bo župan Roberto Cosolini predstavil osnutek smernic za nov regulacijski načrt in za nove zaščitne omejitve. Javno srečanje je namenjeno vsem, od občanov do stanovskih organizacij in raznih združenj.

Dan kasneje pa se bo župan Cosolini udeležil javnega srečanja na Trgu Hortis, prav tako ob 18.30. Namen srečanja, na katerem bodo sodelovali vsi občinski odborniki, je javna razprava z občani o posegih in ukrepih, ki so potrebni za obnovo in ovrednotenje trga.

Mnogo prebivalcev tega rajona zahteva namreč že dolgo časa urgentne ukrepe za obnovo enega izmed redkih mestnih trgov, ki še razpolaga z zelenjem, ugotavlja občinska uprava.

Pobudi na Trgu Hortis bodo v septembru sledila še druga javna srečanja v mestnih rajonih, ki jih bo občinska uprava priredila v sodelovanju z rajonskimi sosveti. Kot se je to že zgodilo 14. julija na Opčinah zasedanjem občinskega odbora, bo javno srečanje na Trgu Hortis uvod v niz sorodnih pobud, katerih namen je razprava s prebivalci raznih mestnih četrti o obnovi javnih površin, vrtov in sploh samih rajonov.

POKRAJINA - Tiskovna konferenca svetnikov opozicije

Grizon: Predsednica Bassa Poropat skuša utišati pokrajinske svetnike desne sredine

Nekateri pokrajinski svetniki desnosredinske opozicije so včeraj demonstrirali pred sedežem pokrajinske uprave, ker jih je pokrajinska predsednica Maria Teresa Bassa Poropat po njihovem mnenju »utišala«. Zato so si tudi simbolično nadeli na usta lepilni trak in glede predsednice (kasneje) povedali, da »se raje pogovarja z ljudmi in sprejema odločitve v dvorinah palače Gallati, medtem ko so vrata za opozicijo vselej zaprta«.

To naj bi pomenilo, da pokrajinska uprava ne upošteva mnenja opozicije, so po končani demonstraciji povedali na tiskovni konferenci pokrajinski svetniki Ljudstva svobode Claudio Grizon, občanske liste Dipiazza za Trst Giorgio Rossi, Drugega Trsta Francesco Cervesi ter Severne lige Roberto de Gioia in Paolo Polidori. Pokrajinska uprava poleg zadržanja predsednice Poropat ni v dveh mesecih storila ničesar, je povedal Grizon in dodal, da taka javna ustanova ne služi nikomur. Rossi je podal primerjavo z občinskim svetom, kjer »delujejo bolj konkretno«. Rossi je tudi vprašal, kako se je Poropatova uveljavila na volitvah, ko pa ni po njegovem

Pokrajinski svetniki desne sredine so demonstrirali pred sedežem pokrajinske uprave

KROMA



mnenju storila ničesar. Polidori in Cervesi sta obsodila ravnanje leve sredine na zadnji seji pokrajinskega sveta, češ da ni sprejela dokumenta desne sredine, medtem ko je De Gioia povedal, da

»so na občini ustanovili 20 komisij, na pokrajini pa niti ene«.

Pokrajinski svetniki desne sredine se skratka pripravljajo na september, ko bodo ponovno napadali levo

PROSTORSKI NAČRT

WWF: Še je mogoče rešiti ozemlje

Z dokončnim umikom variante št. 118 k splošnemu regulacijskemu načrtu Občine Trst, ki jo je sprejela bivša desnosredinska občinska uprava župana Roberta Dipiazzze, se je zdaj mogoče vrniti k prejšnji varianti št. 66, ki jo je leta 1997 sprejela takratna levosredinska uprava Riccarda Illyja. Toda to odpira vrata številnim gradbenim posegom, zato mora nova občinska uprava čim prej izdelati nove zaščitne omejitve. Poleg tega pa so mogoči še drugi ukrepi.

To je mnenje predstavnikov pokrajinskih okoljevarstvenih organizacij Wwf. Legambiente in Italia Nostra, ki poudarjajo, da »rešiti ozemlje pred cementifikacijo je tudi po črtanju Dipiazzove variante še vedno mogoče«. Naravovarstveniki so izdelali nekaj predlogov in jih zapisali v dokumentu, ki so ga posredovali županu Robertu Cosoliniju in občinskim svetnikom.

Za zaježitev težav je nujno na prvem mestu ustanoviti novo občinsko krajinsko komisijo, saj je prejšnja po končanem mandatu prejšnjega župana propadla. Toda prav ta komisija je tista, ki izdaja mnenja o projektih, ki vplivajo na krajinsko zaščitena območja, poudarjajo okoljevarstveniki. Poleg tega mora občinska uprava objaviti na svoji spletni strani projekte, za katere je bila vložena prošnja po krajinskem dovoljenju. Dalje so v dokumentu še nekateri predlogi, ki bi jih morala občinska uprava upoštevati pri izdelavi smernic za nov prostorski načrt. To so na primer zaščita naravnih in kmetijskih površin, obnova že obstoječih poslopij, zaščita krajine in zgodovinsko-arhitektonskega bogastva, usklajevanje prostorskega načrta z okolju prijaznim načrtom o mobilnosti ter prepoved gradnje nevarnih industrijskih obratov, kot je uplinjevalnik v Žavljah, in uničujoče infrastrukture, kot je visokohitrostna železnica.

sredino. Očitno so prepričani, da je brez njih nemogoče upravljati javno institucijo. Zaradi tega, so napovedali, so pripravljeni ustanoviti »pokrajinski odbor v senci«.



KOPALIŠČE AUSONIA - Četrta olimpijada znamenitih tržaških »klanf«

Trimetrski skok začinjen s hudomušnostjo in stilom

Strokovna žirija je ocenjevala tehniko in najvišji pljus - Smeh in dobra volja pomembnejša od nagrad

Nekaj po 15. uri so obiskovalci tržaškega kopališča Ausonia poskočili na noge in z dolgim aplavzom ob svečanem dvigu olimpijske zastave s petimi konjskimi podkvi - »klanfami« pozdravili uraden začetek četrte olimpijade klanf oziroma tipično tržaških skokov v vodo z visokim pljuskom. V bistvu je to med kopalci postala že tradicionalna »goliardična« prireditev, na katero se vpišejo tako talenti v skakanju kot tudi hudomušni kopalci, ki s svojimi dovtipnimi izmišljotinami nedvomno popestrijo dogajanje.

Tudi včeraj je bilo tako. Sicer je bilo zaradi napovedanega dežja gledalcev malo in tudi od vpisanih 141 skakalcev si je marsikdo premislil. Ta tribunah so sedeli navijači - prijatelji, mame in babice skakalcev - nad njimi pa je ob mizi sedela strokovna žirija skakalcev Triestine Nuoto in organizatorjev s posebno gostjo, gimnastičarko Federico Macrì, ki je ocenjevala umetnostno dodelanost skokov. Ob žiriji sta bila nameščena še dva siva napihljiva kavča - eden za sponzorje, drugi pa za župana oz. »el sindaco«, kot je bilo na njem zapisano. Slednji se je nekje sredi popoldneva res pojavil (prvič v štirih letih se je prvi mož odzval na povabilo), v vodo pa ni skočil (kot je bil napovedal med volilno kampanjo), češ da ni s seboj prinesel kopalka ...

In se je začelo. S trimetrške deske so leteli mladi in manj mladi - tek-

movanje predpostavlja šest starostnih kategorij: najmlajši je bil včeraj 5-letni Giulio, ki je pred dvema letoma z deske skočil v očetovem naročju, lani z roba bazena, letos pa kar sam, »kot veliki«, medtem ko je bila najstarejša 65-letna nona Renata, ki se je v havajskem dresu skupnosti »The Mujesans« s širokim nasmehom brez težav vrgla v vodo. Za njima pa so se zvrstili še mali superman, drzni potapljač, barman s pladnjem pijač, premier Silvio dvojica - z belo rutico in napihnenim balončkom v spodnjicah, par brkata Ruby in papi, ki se je hudoval nad komunistično žirijo oz. njenimi prenizkimi ocenami, seksi klanfine oz. veline, »spider girl« z zelenima smrdečima dimnima baklama, »beli kit«, ki je pokazal publiki rit, peterica angelčkov s hudičem, pa še številni drugi.

Že res, da je to olimpijada klanf, njen statut pa dovoljuje, da vsakdo prikaže, kar zna, tako da so se številni preizkusili tudi v bombah, kamikazejih in ufo skokih. Na koncu so bili nagrajeni najboljši trije za vsako kategorijo, najboljša skakalka in skakalec pa sta prešla naziv kralja oz. kraljice klanf - brez ocene pa ostane, kdor si med skokom zamaši nos. Nagrade pa so na tem tipično tržaškem prazniku sekundarnega pomena, saj sta dobra volja in smeh nedvomno pomembnejša. (sas)



Kar dva Silvia sta se pognala z deske

KROMA

SV. ANA - Nova uprava z novo strategijo

Med grobovi spet polmetrska razdalja

Z odredbo, ki jo je v četrtek podpisal tržaški župan Roberto Cosolini, naj bi občinska uprava spodbudila racionalnejše upravljanje prostorsko zelo omejenih površin, ki sestavljajo glavno tržaško pokopališče pri Sv. Ani. Nov ukrep v prvi vrsti razveljavlja odredbo, ki jo je še 14. februarja letos podpisal prejšnji župan Roberto Dipiazza.

Da bi čim bolj izkoristili skromne površine pri Sv. Ani, je Dipiazza februarja letos dovolil, da se razdalja med posameznimi grobovi na poljih 34 in 35 zmanjša na deset centimetrov, čeprav predvidevajo zakonski predpisi minimalno razdaljo 50 centimetrov. Odločitev o »kopičenju« grobov je med svojci pokoj-

nikov povzročila kar nekaj nelagodja. Nova odredba je to novost odpravila, upoštevajoč tudi dejstvo, da se zaključujejo dela za obnovo polja št. 32. Novi občinski upravitelji so izračunali, da kljub pravilu o polmetrski minimalni razdalji pokopališče ne bo zasičeno pred avgustom 2012.

Vsekakor pa potrebuje pokopališče po tej odločitvi nove prostore. Cosolinijeva odredba predvideva očiščenje polja št. 33 in s tem pridobitev nove uporabne površine. Na tem polju naj ne bi zgradili novega krematorija, ki bo svoje mesto našel ob svojem predhodniku v t. i. tehnični coni. Stare peči ne bodo obnovili, ker se račun očitno ne izide. Z obnovo polja 33 bi datum zasičenja pokopališča pomaknili še nekoliko v prihodnost, in sicer do pomladi 2013.

Odredba ob koncu predvideva, da bodo grobove, ki so bili urejeni z Dipiazovo 10-centimetrsko razdaljo, ogradijo z dostojnejšimi okviri iz trajnih materialov. Pristojni občinski odbornik Fabio Omero je poudaril, da bi lahko vse skupaj »bolje predvideli in načrtovali že pred časom, ne da bi prišlo do današnjega položaja. Pomembno je, da smo zadevo obravnavali resno in odločno,« pri čemer je podčrtal vlogo občanov in občinskih svetnikov večine.

Demonstracija navijačev Triestine:

»Fantinel, takoj prodaj!«

Včeraj popoldne se je po središču Trsta vil nenavaden protestni sprevod. Demonstranti tokrat niso zahtevali delovnih mest ali delavskih pravic, temveč rešitev za težave krajevnega nogometnega kluba. Nekaj čez sto navijačev Triestine se je udeležilo miroljubne demonstracije, do katere je prišlo na pobudo uporabnikov spleta. Od Trga sv. Antona do Velikega trga so hodili s transparentom, ki je vabil predsednika Stefana Fantinela, naj takoj proda klub. Skupina domačih podjetnikov je že pred časom izrazila pripravljenost, da prevzame tržaški klub, ki je letos zdrknil v tretjo nogometno ligo.

Glasbena delavnica

Arci Trst in krožek Rumena hiša prirejata danes ob 17. uri v centru za duševno zdravje v Nabrežini (Ul. kamnolomi, 9) glasbeno delavnico s kitaro, ki jo bo vodil Andrea Allione. Ob 19.30 bo slednji nastopil na koncertu z Luco Damichelejem (bas) in Andream D'Ostunijem (bobni).

Glasba na trgu Hortis

V sklopu pobude TriesteLovesJazz se bodo drevi s pričetkom ob 21. uri na trgu Hortis zvrstili duo Luigi Tessarollo-Roberto Taufic, duo Franco Trisciuzzi-Marco Beccari ter skupina The blues followers (Simon Blondeau, Andrea Boscarol in Enrico Favento). Jutri pa bo ob 18. uri na vrsti Black Attitude z glasbo hip hop, funk, soul in r&b, namenjeno mladim. Zvrstili se bodo okrogle mize in koncerti dj-ev ter glasbenih skupin.

Koncert v knjižnici Gambini

Jutri ob 21. uri bo v knjižnici Quarantotti Gambini pri Sv. Jakobu četrto srečanje v sklopu pobude TriEstare-Se-Potete. Nastopil bo glasbeni duo Anna Maria Cstelli in Thomas Sinigaglia s predstavo Terre di mare.

Film Exils

V okviru pobude Gledališča v gledališču 2011 in niza filmov Road Movies 2000 bodo jutri ob 21. uri na dvorišču gledališča Basaglia zavrteli dolgometražni film Exils režiserja Tonya Gatlifa. Film bo v originalu z italijanskimi podnapisi. V primeru slabega vremena bodo film predvajali v dvorani.

Pugliesejeve fotografije

V knjigarni Feltrinelli bo od jutri do 27. avgusta na ogled fotografska razstava Duccia Puglieseja Potraits d'Indochine, budistično novo leto v Laosu in Kambodži.

Razstava grškega umetnika

V okviru prireditve Muzeji zvečer bo v palači Gopčević (Ul. Rossini, 4) in v dvorani Filoxenia (Nabrežje 3. novembra, 9) na ogled likovna razstava grškega umetnika Panosa Mitsopoulosa Passaggio nel Mediterraneo (Prehod v Sredozemlje). Urniki palače Gopčević: ponedeljek-petek 9.00-19.00, torek in sredo tudi 20.00-24.00. Urnik dvorane Filoxenia: 19.00-22.00.

Podaljšan rok fotografskega natečaja

Na fotografski natečaj na temo energije, ki ga prirejata tržaška univerza in Znanstveni imaginarij, se lahko vpišete do **20. avgusta**, kajti so organizatorji podaljšali rok (zapadel bi namreč jutri). Na natečaju lahko sodelujejo študentje in raziskovalci, aktivni na univerzah in v raziskovalnih organizacijah. Obrazec za vpis je na voljo na spletni strani www.immaginarioscientifico.it.

Novi mobilni uradi mestnih redarjev

V mestu in predmestju delujejo v polletnih mesecih tako imenovani mobilni uradi mestnih redarjev, na katere se lahko vsakdo obrne za informacije ali težave. Uradi so tako prometni kot pomorski, slednji je od 1. do 6. avgusta na razpolago pretežno kopalcem in turistom v **Barkovljah od 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure**. Prometni pa je v istem obdobju na voljo **od 9. do 13. ure**, v ponedeljek na **Trgu Bonifacio** (Drevored 20. septembra), v torek na **Velikem trgu**, v sredo v **Borgu Sv. Segija**, v četrtek na **Trgu Perugino**, v petek na trgu pri **Sv. Jakobu** in v soboto na **Borzem trgu**.



Prav vsak skok - dober ali slab - je občinstvo nagradilo z aplavzom

KROMA

DOMJO, FERNETIČI - Policija naletela na pribežnike in spremljevalca

Iz Afganistana mimo Trsta v obljubljeni deželo Evropo

Vse pogostejše slišimo zgodbe o pribežnikih, ki iz Afganistana bežijo v Evropo, ena glavnih ilegalnih poti z vzhoda proti zahodu vodi ravno skozi tržaško pokrajino. Običajno gre za mlade osebe, včasih celo družinice z otroci, ki se zaradi revščine in vojne, ki že desetletja pestita njihovo domovino, odpravijo na več mesecev dolgo in izjemno naporno pot v bogati svet, kjer lahko s pomočjo tam živečih sorodnikov in znancev vsaj ohranijo upanje v dostojnejšo prihodnost.

Nazadnje je tržaška mejna policija ta teden naletela na dve skupinici afganistanskih državljanov, ki so brez osebnih dokumentov prispeli v Trst. V sredo so policisti v skladu s predpisi prijavili sodstvu tri komaj polnoletne pribežnike in njihovega spremljevalca, slovenskega državljana, ki jih je z mercedesom peljal čez mejo. Policija je avto ustavila na Fernetičih. Mlade Afganistance so policisti predali slovenskim kolegom, kakor predpisuje dvostranski dogovor med državama.

V četrtek zjutraj pa so policisti ustavili 22 in 16 let stara fanta, prav tako iz Afganistana, ki sta hodila po cesti pri Domju. V Trst sta baje priplula z grško ladjo, trideset ur sta bila skrita v tovarnjaku. Sama sta po pristanku zlezla iz pristanišča in v glavnem čakala, saj naj bi pot predvidoma nadaljevala z istim tovarnjakom, ko bi voznik izpeljal svoj birokratski postopek. Mladoletnika so policisti izročili primernemu sprejemnemu centru, polnoletnika pa čaka izgon iz države.

Pred desetimi dnevi je policija blizu Banov naletela na tri mlade afganistanske družine, vključno z malimi otroki. Nekdo jih je - se-

veda proti plačilu - bil pripeljal do slovensko-italijanske meje in jih spustil v kraški gozd. Zagotovil naj bi jim, da so po treh mučnih mesecih končno prispeli v obljubljeni deželo - Francijo. (af)

Madžar vpleten v promet z drogo

Madžarski državljani P. G. T., ki ga je patrolja tržaške mejne policije ustavila pri nekdanjem mejnem prehodu Fernetiči, se bo moral braniti obtožbe združevanja v zločinske namene in prometa z mamilami. 29-letnik, ki je bil s kombijem namenjen v Slovenijo, je namreč vpleten v preiskavo o kriminalni združbi, ki je iz Španije prevajala na Sardinijo večje količine prepovedanih drog. Priporoki nalog je marca letos podpisal sodnik za predhodne preiskave iz Cagliarija, Madžar je trenutno v tržaškem zaporu.

Natočil gorivo in zbežal s kartonsko tablico

Natočil je gorivo, ni ga plačal, nadzorne videokamere pa je prelisčil z neelegantno, a učinkovito zvijačo. Zgodilo se je v petek zvečer na nekem bencinskem servisu v Ulici Flavija. Voznik peugeota 206 zelene barve je sam natočil bencin v vozilo. Napolnil je rezervoar in hitro odpeljal. Posnetki nadzorne videokamere uslužbencem in karabinerjem niso bili v veliko pomoč. Prebrisanec, ki je v videoposnetkih neprepoznaven, je na evidenčni tablico avtomobila prilepil začasno, kartonsko tablico z lažnimi številkami. Z dogodkom se ukvarjajo karabinerji, ki sumijo, da je možki že večkrat kradel gorivo.



ORGANIZACIJE IZ BAZOVICE

vas prijazno vabijo
na tradicionalni

VAŠKI PRAZNIK

"pri Kalu"

danes, 31. julija

Za glasbo in dobro
razpoloženje bo poskrbel

ANSAMBEL
OASI

Delovali bodo dobro založeni kioski

Včeraj danes

Danes, NEDELJA, 31. julija 2011

IGNAC

Sonce vzide ob 5.47 in zatone ob 20.35
- Dolžina dneva 14.48 - Luna vzide ob
6.35 in zatone ob 20.40

Jutri, PONEDELJEK, 1. avgusta 2011

PETER

VREME VČERAJ: temperatura zraka
22,7 stopinje C, zračni tlak 1011,7 mb
raste, vlaga 67-odstotna, veter 7 km na
jugo-vzhodnik, nebo spremenljivo
oblačno, morje rahlo razgibano, tem-
peratura morja 23,2 stopinje C.

OKLICI: Riccardo Vatta in Marta
Sciacca, Matteo Curiel in Marzia Pit-
teri, Renzo Colautti in Fulvia Riosa,
Paolo Cavallini in Chiara Dobrinja,
Ruggero Zannier in Alexia Pillepich,
Carlo Delpiano in Silvana Komljenov-
vic, Matteo Radecih in Selena Tibur-
zio, Stefano Sion in Chiara Ferrarato,
Ciro Del rete in Marioara Cristina Fus-
le, Roberto Nardini in Marisa Reglia,
Stefano Quargnali in Elisabetta Sfeci,
Andrea Villatorre in Patrizia Lillo,
Salvatore Giuseppe Iarrera in Enrica
Sardos Albertini, Alessandro Vinci in
Silvia Buccino, Lorenzo Andriani in
Elisa Piscianz, Giancarlo Longo in
Michela Fonda.

Lekarne

Nedelja, 31. julija 2011

Lekarne odprte od 8.30 do 13.00
Ul. Bernini 4, Ul. Felluga 46, Oširek Pia-
ve 2, Milje - Lungomare Venezia 3, Pro-
sek - Proseška ulica 3.

**Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00**

Ul. Bernini 4 (040 309114), Ul. Felluga
46 (040 390280), Milje - Lungomare Ve-
nezia 3 (040 274998).
Opčine - Proseška ulica 3 (040 422478)
- samo s predhodnim telefonskim po-
zivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte od 16.00 do 20.30
Ul. Bernini 4, Ul. Felluga 46, Oširek Pia-
ve 2, Milje - Lungomare Venezia 3.
Opčine - Proseška ulica 3 (040 422478)
- samo s predhodnim telefonskim po-
zivom in nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Oširek Piave 2 (040 361655).

**Od ponedeljka, 1., do sobote, 6. av-
gusta 2011**

**Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00
in od 16.00 do 19.30**

**Lekarne odprte
tudi od 13.00 do 16.00**

Trg Libertà (040 421125), Škedenjska
ulica 44 (040 816296).
Bazovica (040 9221294) - samo s pred-
hodnim telefonskim pozivom in nuj-
nim receptom.

**Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30**

Trg Libertà 6, Škedenjska ulica 44, Istr-
ska ulica 18/B.
Bazovica (040 9221294) - samo s pred-

Mednarodna Operna
Akademija
Križ pri Trstu

ki jo vodi M^o Alessandro Svab
s sodelovanjem kriških organizacij
vabi

na opero G.Donizettija

L'Elisir d'amore
Ljubezenski napoj

KRIŽ - park Ljudskega doma
31. julija 2011 ob 20.45

hodnim telefonskim pozivom in nuj-
nim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Istrska ulica 18/B (040 7606477).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdrav-
stvena služba (od 20. do 8. ure, pred-
praznična od 14. do 20. ure in prazni-
čna od 8. do 20. ure)
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom,
tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega
podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške
bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 -
991170, od ponedeljka do petka od 8.
do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure.
Nudi informacije o zdravstvenih stor-
itvah, o združenih tržaskih bolnišni-
cah in o otroški bolnišnici Burlo Ga-
rofolo.

Kino

AMBASCIATORI - 16.40, 19.00, 21.20
»Harry Potter e i doni della morte
parte 2 - 3D«.

ARISTON - 18.45 »La polvere del
tempo«; Poletna arena: 21.15 »He-
reafter«.

CINECITY - 14.40, 17.10, 19.40, 21.15,
22.10 »Captain America - 3D«;
15.30, 18.30, 21.30 »Captain Ameri-
ca«; 19.10 »Bitch Slap - Le superdo-
tate«; 15.00, 16.00, 18.50, 21.40
»Harry Potter e i doni della morte
parte 2 - 3D«; 14.30, 17.05, 18.00,
19.40, 20.45, 22.15 »Harry Potter e
i doni della morte parte 2«; 17.20
»Per sfortuna che ci sei«; 18.30,
21.35 »Transformers 3«; 15.00, 16.10
»Cars 2«.

FELLINI - 16.20, 20.30 »The House-
maid«; 18.15 »Venere nera«; 22.10
»At the and of the day - Un giorno
senza fine«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giot-
to 8) 16.10, 18.10, 20.10, 22.15 »Cap-
tain America - Il primo vendicatore«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.20, 18.15,
20.00, 22.00 »Il ventaglio segreto«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 18.20,
20.10, 22.00 »Le donne del 6. piano«.

Loterija

30. julija 2011

Bari	32	82	13	24	65
Cagliari	45	15	44	82	2
Firence	10	22	62	45	75
Genova	82	4	51	26	41
Milan	57	56	31	89	50
Neapelj	85	64	48	41	21
Palermo	75	45	72	4	1
Rim	2	66	79	30	45
Turin	50	6	86	46	39
Benetke	70	11	61	81	25
Nazionale	51	30	47	27	58

Super Enalotto

Št. 91

9	33	36	54	60	86	jolly 28
Nagradni sklad						3.220.978,73 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						46.677.329,79 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						–€
13 dobitnikov s 5 točkami						37.165,14 €
1.454 dobitnikov s 4 točkami						332,28 €
53.839 dobitnikov s 3 točkami						17,94 €

Superstar

65

Brez dobitnika s 6 točkami	–€
Brez dobitnika s 5+1 točkami	–€
Brez dobitnika s 5 točkami	–€
6 dobitnikov s 4 točkami	33.228,00 €
271 dobitnikov s 3 točkami	1.794,00 €
3.850 dobitnikov s 2 točkama	100,00 €
24.427 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
53.705 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

KOPER - KOLOSEJ - 20.40 »Hanna«;
18.30 »Harry Potter in svetinje smrti
2. del - 3D«; 16.40, 18.40 »Pingvini
gospoda Popperja«; 16.10, 18.50
»Pirati s Karibov: Z neznanimi to-
kovi«; 21.30 »Prekrokana noč 2«;
16.00, 21.00 »Prvi maščevalec: Stot-
nik Amerika - 3D«.

KOPER - PLANET TUŠ 11.20, 16.20
»Svet oceanov - 3D«; 11.00, 13.30,
16.00 »Avtomobili 2 - 3D (sinh.)«;
12.30, 15.15, 17.50 »Avtomobili 2
(sinh.)«; 13.00, 15.50, 18.15, 20.40
»Cukrček 2«; 18.35, 21.25 »Harry
Potter in svetinje smrti 2 - 3D«;
12.00, 20.05 »Harry Potter in sveti-
nje smrti 2«; 16.05, 18.05 »Izvorna
koda«; 13.40, 18.30, 21.10 »Prvi
maščevalec 3D«; 11.50, 14.00, 16.10,
18.20, 20.30 »Kako se znebiti šefa?«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.00
»Transformers 3«; 18.20, 22.15 »In
viaggio con una rock star«; 20.30
»Bitch slap - Le superdotate«; Dvo-
rana 2: 15.40, 16.30, 18.15 »Cars 2«;
18.30, 20.15, 22.00 »Per sfortuna che
ci sei«; Dvorana 3: 17.30, 19.45,
22.00 »Captain America - Il primo
vendicatore 3D«; Dvorana 4: 15.45,
17.55, 20.05, 22.15 »Harry Potter e
i doni della morte parte 2 - 2D«.

SUPER - Film prepovedan mladim iz-
pod 18. leta starosti.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30,
20.00, 22.10 »Harry Potter e i doni
della morte parte 2«; Dvorana 2:
17.30, 19.50, 22.15 »Capitan Ameri-
ca - Il primo vendicatore - 3D
(dig.)«; Dvorana 3: 18.30, 21.30
»Harry Potter e i doni della morte
parte 2 - 3D«; Dvorana 4: 20.00,
22.00 »Per sfortuna che ci sei«;
17.40 »Cars 2«; Dvorana 5: 17.45,
20.10, 22.10 »Il ventaglio segreto«.

Izleti

ŽUPNIJA PROSEK sporoča, da je vpí-
sovanje za izlet na Sri Lanko, ki bo
od 1. do 9. januarja, podaljšano do
konca meseca julija. Informacije na
tel. št. 040-225170 (po 20. uri).

**PLANINSKA ODSEKA SK DEVIN IN
ŠZ SLOGA** vabita člane in prijate-
lje na celodnevni avtobusni izlet v
Bistro, tehnični muzej Slovenije, na-
to vzpon na Krvavec v nedeljo, 7.
avgusta. Informacije in vpisovanje
na tel. št. 040-200782 (Frančko),
040-226283 (Viktor), 334-9772080
(Aljoša).

SPDT v sodelovanju z pobratenim PD
Integral organizira od 19. do 21. av-
gusta tridnevni izlet na Triglav.
Predvidenih je več variant: od Alja-
ževega doma čez Plemenice na vrh
Triglava...; s Pokljuke preko Vodni-
kove koč^e in Planike na Triglav ter
mimo Doliča, čez Hribarice naprej
preko Doline Sedmerih jezer...; z
Rudnega polja na Vodnilkov dom,
na Dolič, Kanjavec...; iz Krme do
Planike, čez Triglavsko Škrbino na
vrh, pa od Planike pod Šmarjetino
glavo do Doliča... Vsi pohodi se za-
ključijo v nedeljo, 21. avgusta, na
Planini pri Jezeru. Mesta za posa-
mezne izlete so omejene, pohitite z
vpisom na tel. št. 040-413025 (Ma-
rinka).

KRUT obvešča, da je v teku vpisova-
nje za skupinsko letovanje od 28.
avgusta do 4. septembra na Malem
Lošinj^u. Informacije in vpisovanje
na društvenem sedežu, Ul. Cicero-
ne 8, od 9. do 13. ure, tel. št. 040-
360072.

Prireditve

**MEDNARODNA OPERNA AKADE-
MIJA KRIŽ** pod vodstvom M. Ales-
sandra Svaba v sodelovanju s kriški-
mi organizacijami vabi na predstavo
»L'elisir d'amore - Ljubezenski na-
poj«, veseloigra Gaetana Donizetti-
ja, ki bo v parku Ljudskega doma v
Križu danes, 31. julija, ob 20.45. To-
plo vabljeni!

OBČINA ZGONIK v sodelovanju z
združenjem Progetto musica in s
prispevkom Pokrajine Trsti vabi v
ponedeljek, 1. avgusta, ob 21. uri v
vinoteki v Zgoniku, na koncert iz
mednarodnega glasbenega niza »Nei
suoni dei luoghi - Med zvoki krajev
2011«. Nastopil bo duo Luca Pove-
san (harmonika) - Stefania Anto-
nazzi (glas). Na sporedu: popevke iz
prve polovice 20. stoletja. Vstop
prost. V primeru slabega vremena bo

koncert v prostorih KD Rdeča zvez-
da v Saležu.

MEPZ RDEČA ZVEZDA, MePZ Gor-
jansko in Shipyard Town Jazz Orc-
hestra se bodo predstavili na celo-
večernem jazz koncertu, na katerem
bodo izvajali skladbe Duka Elling-
tona. Koncert bo v četrtek, 4. avgu-
sta, ob 20.30 na pokritem balinišču
v Samatorci. Toplo vabljeni!

SKD IGO GRUDEN pripravlja 15. av-
gusta za praznik Sv. Roka razstavo o
šolstvu v občini Devin Nabrežina, v
letih 1945-1955. Če hrani kdo doma
kako spričevalo, fotografije, učbeni-
ke ali zvezke iz tistih let, naj pokliče
tel. št.: 335-6553150. Hvaležni vam
bomo, če nam boste pomagali pri po-
stavitvi razstave.

OBČINA MILJE prireja likovno raz-
stavo »Presenza nel tempo« Kata-
lonke Laie Vega, v dvorani Negrisin,
Trg Marconi št. 1 v Miljah. Razsta-
va bo na ogled do srede, 17. avgu-
sta, s sledečim urnikom: od torka do
sobote 10.00-12.00 ter 17.00-20.00,
ob nedeljah 10.00-12.00. Vabljeni.

FANTJE NA VASI - večer o pomenu
fantovščin, njihovega druženja in
petja po vaseh na Slovenskem, v or-
ganizaciji KD Kraški dom, Zadruga
Naš Kras, občine Repentabor, bodo
oblikovali prof. Ivan Florjanc in
MoPZ Kraški dom. Vabljeni v sobo-
to, 6. avgusta, ob 20.30 v Kraško hi-
šo v Repnu.

† Zapustila nas je naša draga

Anna Kobal

Žalostno vest sporočajo

**sin Francesco z družinama Vitta in
Harrison, Gianfranco, prijatelji in
ostali sorodniki.**

Pogreb bo v ponedeljek, 1. avgusta, ob
14. uri v cerkvi Sv. Jerneja na Opčinah.
Namesto cvetja darujte za združenje
AIRC.

Opčine, 31. julija 2011

Pogrebno podjetje Alabarda

Mirko Kralj

Pogreb z žaro bo v torek, 2. avgusta
ob 13.30 pred spomenikom v Sv.
Križu.
Sledila bo sv. maša ob 14.00 uri.

Družina

Ronke, 31. julija 2011

Pogrebno podjetje Sant'Anna-Nabrežina

ZAHVALA

Alojz Žagar

Zahvaljujemo se MPZ Skala-Slovan,
gospe Nataši za lepe poslovilne
besede, družini Županovi in vsem, ki
so na katerikoli način počastili njegov
spomin.

Svojci

Padriče, 31. julija 2011

ZAHVALA

Mario Gruden

Prisrčno se zahvaljujemo vsem, ki ste
s svojo prisotnostjo počastili njegov
spomin.

Družina

Nabrežina, 31. julija 2011

Pogrebno podjetje Alabarda

31.7.1981

31.7.2011

Na današnji dan nas je pred trideseti-
mi leti zapustil dragi

Žarko Simonič

Ohranjamo njegove nauke in o njem
neizbrisno lep spomin.

Ivo z družino

† Zapustila nas je naša draga

Francesca Sedmach
vd. Negovetich
(Fani)

Žalostno vest sporočajo

**hči Loredana z Antoniem, vnukinja
Milena, brat Albino ter ostalo
sorodstvo.**

Pogreb bo v četrtek, 4. avgusta ob 12.45
pred spomenikom v Sv. Križu.

Sv. Križ, 31. julija 2011

Pogrebno podjetje Sant'Anna-Nabrežina

ZAHVALA

Bogdan Carli

Prisrčno se zahvaljujemo vsem, ki ste
s svojo prisotnostjo počastili njegov
spomin.

Družina

Trebče, 31. julija 2011

Pogrebno podjetje Alabarda

ZAHVALA

Lidia Semenik
vd. Žerjal

Zahvaljujemo se vsem, ki ste nam bili
ob strani v tem žalostnem trenutku in
ki ste na kakršenkoli način počastili
njen spomin.

Družina

Pogrebno podjetje Alabarda

31.7.2007

31.7.2011

Aleksander Bogatec



Si vedno z nami.

Tvoji najdražji

1.8.2010

1.8.2011

Emilio Zobec

(Miljo)



Za vedno boš ostal v naših srcih.

Družina

Boljunec, 31. julija 2011

Pogrebno podjetje Alabarda



Občina Zgonik
v sodelovanju z združenjem
Progetto musica
in s prispevkom Pokrajine Trst

vabi
jutri, 1. avgusta 2011,
ob 21. uri v vinoteko v Zgonik

na koncert iz mednarodnega glasbenega niza
NEI SUONI DEI LUOGHI
MED ZVOKI KRAJEV 2011

Nastopil bo duo *Luca Povesan* (harmonika)
Stefania Antonazzi (glas).

Na sporedu:
popevke iz prve polovice 20. stoletja.

Vstop prost.
V primeru slabega vremena bo koncert
v prostorih KD Rdeča zvezda v Saležu.

PROVINCIA TRIESTE

Prisrmejal se je mali

Jadran

*in osrečil mamico Andrejko in
očka Joela.
Z njima se veselimo,
Jadranu pa srečno pot želimo.*

Vsi domači
Veronica, Nicholas, Tommaso,
Fanika, Martin
ter nonoti Tiziana, Viki,
Ani in Rado,
Anica, Maria in Rosa

*Andrejka in Joel,
nič več ne bosta sama potovala,
malega mornarčka sta na krov
pobrala.
Mirno plovbo vama z malim*

Jadranom

*želimo
in se novega rojstva veselimo.*

Prijatelji

Čestitke

*Matija se veseli, ker bratec JAN
v zibelki že igrivo leži. Katja in Da-
vid pa se korajžno pripravljata na
prve bedne noči. Z njimi se veselimo
in jim čestitamo vsi mi, družina Ter-
čon z nono Cilko.*

*Včeraj je privekal JAN in razve-
selil mamo Katjo, očeta Davida in
bratca Matijo. SKD Barkovlje česti-
ta srečni družini, noni Eldi in vsem
ostalim sorodnikom, malemu Janu
pa želi veliko zdravja in ljubezni.*

*Abraham danes je v Šempolaj
prihitel, v roke frajtonerco vzel in vse
najboljše ZORANU zaigral in zapel.
Dragi Zoran, čestitamo ti tudi mi in
ti želimo, da bi v objemu svojih dra-
gih in v svetu muzike ustvarjal in uži-
val še nešteto dni. SKD Vigred.*

*Francesco in Davida Žigona iz
Milj je osrečilo rojstvo male MARTE.
Z njima se veselijo pranona Marija,
nona Adriana in ostalo sorodstvo.*

tmedia

PRIMORSKI DNEVNIK

**Urnik sprejemanja
malih oglasov proti plačilu
osmrtnice, zahvale, sožalja,
čestitke v okvirčku,
mali oglasi v okvirčku,
oglasi društev in
organizacij v okvirčku
od 1. do 31. avgusta 2011**

ponedeljek - četrtek
10.00 - 15.00
petek 10.00 - 17.00
(za objave naslednjega dne do 15.00)
sobota zaprto

Tel. 800.912.775
e-pošta: oglasi@tmedia.it
Tmedia – Ul. Montecchi 6
I. nadstropje – TRST

F.C. PRIMORJE
1924

**ŠAGRA NA
PROSEKU**

Danes
GLASBA V ŽIVO
z ansamblom
SOUVENIR

Kalamari
in specialitete na žaru

*Hura hura, Matija malega bratca
ima!
Katja in David sta mu prijetno
družbo poskrbela,
želja naša je, da bi bila družinica
vedno srečna in vesela.
Vse najboljše dragi*

Jan

ti želijo

nona Ema, družine 2x Ban
in Oberdan

Dobrodošel mali

Jan!

*Naj bo vsak tvoj korak s srečo
postlan!
Da bi ti sonce sijalo vse dni,
ti voščijo*

domači iz Barkovelj
in Bazovice vsi.

Danes praznuje

Marija
80 let

*Veliko sreče in zdravja
ti želi*

sestra Dora z družino

Šolske vesti

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obveš-
ča, da je bil na spletni strani ministr-
stva za šolstvo (www.istruzione.it) dne 21. julija objavljen ministrski
odlok z obrazci začasne namestitve
in dodelitve za š.l. 2011/12. Obrazec
nadomestne osebnosti izjave je bil objavljen
na spletni strani Deželnega šol-
skega urada (www.scuola.fvg.it). Za
učno osebje je rok za predstavitev
prošnje 1. avgust.

**ZDRUŽENJE STARŠEV D.S.Š. SV. CI-
RILA IN METODA** iz Katinare obveš-
ča, da je še nekaj prostih mest za tabor
angleškega jezika »Jezikajte«, šahovsko,
računalniško delavnico »Mišk@«
in biološko fotografsko »Poglej ptička«.
Vpise sprejemamo do 15. avgusta. In-
fo in prijave na tel. št. 320-2717508 (Ta-
nja), zscirilmotod@gmail.com.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obveš-
ča, da je bil na spletni strani Deželne-
ga šolskega urada (www.scuola.fvg.it)
- scuole in lingua slovena - splošne no-
vice) objavljen razpis, namenjen stal-
no nameščenemu učnemu osebju na
slovenskih osnovnih šolah na Trža-
škem, o enoletni namestitvi na Uradu
za slovenske šole. Rok za prijavo za-
pade 16. avgusta.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporo-
ča, da je bil 15. julija na spletni strani
Ministrstva za šolstvo (www.istruzione.it) objavljen odlok o posodobi-
tvi zavodskih lestvic učnega osebja šol
vseh vrst in stopenj. Za vpis v zavod-
ske lestvice morajo kandidati v roku
30 dni od objave odloka izpolniti in iz-
brani šoli izročiti obrazec A/1, A/2 ali
A/2 bis, medtem ko je za izbiro šol
predviden obrazec B, ki ga je treba po
predhodni registraciji (www.istruzione.it/istanze
on-line) po internetu
izpolniti do 26. avgusta (do 14.00).
Kandidati, ki so vključeni v pokrajinske
lestvice habilitiranih in ne prosijo
za vpis drugih natečajnih razredov
v 2. ali 3. pasu, izpolnijo samo obra-
зец B. Podrobnejša navodila so na raz-
polago v omenjenem odloku.

DTZ ŽIGE ZOISA obvešča, da bo med
poletno prekinitev didaktičnih de-
javnosti šola zaprta ob sobotah do
vključno 27. avgusta. Od ponedeljka
do petka bo tajništvo odprto od 9.00
do 14.00.

**RAVNATELJSTVO DRŽAVNEGA
ZNANSTVENEGA LICEJA F. PRE-
ŠERNA** sporoča, da bo tajništvo med
poletno prekinitev didaktičnih de-
javnosti ob sobotah zaprto do 27. av-
gusta. Prvi dan pouka v naslednjem
š.l. 2011/12 bo v ponedeljek, 12. sep-
tembra.

**RAVNATELJSTVO PEDAGOŠKEGA
IN DRUŽBOSLOVNEGA LICEJA A.
M. SLOMŠEK** obvešča, da bo med po-
letno prekinitev didaktičnih dejav-
nosti šola zaprta ob sobotah do vklju-
čno 27. avgusta.

Obvestila

GODBENO DRUŠTVO PROSEK ob-
vešča, da so odprti vpisi v glasbeno šo-
lo za l. 2011/12. Informacije na tel. št.
040-251101 (Bruno) ali 349-2512176
(Irina).

FC PRIMORJE vabi na Prosek na šagro
z bogato ponudbo specialitet na žaro,
plesi ter z glasbo v živo: danes, 31. ju-
lija, ansambel Souvenir.

ANED - Združenje bivših deportiran-
cev v nacističnih taboriščih obvešča,
da bo urad v Ul. Rio Primario 1 v Trstu
zaprt od 1. do 31. avgusta.

ORATORIJ NA KONTOVELU za otroke
od 1. razreda osnovne šole do 3. nižje
srednje šole bo potekal od 1. do 6. av-
gusta, od 8.30 do 16.00 v stavbi (hišna
št. 523) ob avtobusni postaji. Vodili ga
bodo izkušeni animatorji. Za vpis in
vse druge informacije pokličite čim
prej na tel. št. 347-9322123.

SLORI obvešča, da bo zaprt za dopust
od 1. do 12. avgusta.

TPK SIRENA prireja tradicionalno Ka-
ramalado: v petek, 5. avgusta, ples z
ansamblom »Andrea e Daniela«; v
soboto, 6. avgusta, ples z ansamblom
»Alter Ego«; v nedeljo, 7. avgusta, ples
z ansamblom »Old Stars«. Odprtje
kioskov ob 19. uri, ples ob 20.30.

O.N.A.V. - Tržaška sekcija italijanskega
združenja pokušalcev vina vabi v
soboto, 6. avgusta, ob 19.00 na obisk
vinske kleti Stocco z degustacijo in ve-
čerjo. Vabljeni vsi člani in prijatelji. In-
formacije in prijave na spletni strani
www.onav.it, tel. št. 334-7786980 (Lu-
ciano) ali 340-6294863 (Elio).

**ZVEZA CERKVENIH PEVSKIH ZBO-
ROV** sporoča udeležencem poletnega
pevskega seminarja v Dolenjskih
Toplicah, da bo avtobus odpeljal v ne-
deljo, 7. avgusta, ob 14.30 izpred Ma-
rijanišča na Opčinah.

**NARODNA IN ŠTUDIJSKA KNJIŽNI-
CA** do 2. septembra odprta od 8. do
16. ure. Zaprta za dopust pa bo od 8.
do 19. avgusta.

OBČINA ZGONIK razpisuje javni raz-
pis za izbor popisovalcev za izvajanje
zadolžitve popisovanja za 15. po-
pisa prebivalstva in stanovanj za l.
2011. Interesenti lahko vložijo prošnjo
za vključitev v izbor za pripravo
prednostne lestvice na osnovi naslovov
do 8. avgusta. Informacije na tel.
040-229101, faks 040-229422, e-pošta:
elettorale@com-sgonico.ts.it.
Več na www.comune.sgonico.ts.it.

OBČINSKA KNJIŽNICA V SALEŽU je
odprta ob ponedeljkih in sredah od 15.
do 19. ure. Za dopust bo zaprta od 8.
do 17. avgusta.

ZSKD - na voljo je še nekaj prostih mest
za poletne ustvarjalne delavnice za os-
novnošolce, ki bodo v Gornjem Tar-
biju od 22. do 27. avgusta. Bogato za-
stavljen program ustvarjanja in spo-
znavanja okolice, za odhod zagoto-
vljen avtobusni prevoz. Informacije na
tržaškem sedežu ZSKD, tel. 040-
635626 od ponedeljka do petka med
9. in 13. uro.

SVET SLOVENSКИH ORGANIZACIJ
sporoča, da bo urad v Trstu do 26. av-
gusta imel sledeči urnik: od ponedeljka
do četrta od 9. do 13. ure, ob petkih
bo zaprt.

BAZOVICA 2011 - Odbor za prosla-
vo bazoviških junakov obvešča, da
bodo vaje združenih mešanih pev-
skih zborov v ponedeljek, 29. in sre-
do, 31. avgusta, v ponedeljek, 5. in v
sredo, 7. septembra, ob 20.30 v Pro-
svetnem domu na Opčinah. Letošnja
zborovodja bo Cinzia Sancin. Vab-
ljeni.

GLASBENA MATICA - šola Marij Kogoj
prireja poletno delavnico za otroke od
5. do 11. leta »Uvajanje v svet glasbe«
(s petjem, igranjem in plesom) od 29.
avgusta do 2. septembra v Dijaškem
domu v Trstu. Info in prijave na tel. št.
040-418605 (tajništvo šole, vsak dan raz-
en sobote od 9. do 12. ure).

KNJIŽNICA P. TOMAŽIČ IN TOVARIŠI
bo v avgustu zaprta.

POKRAJINSKI URAD VZPI - ANPI, Ul.
Crispi 3, bo avgusta zaprt. Tel. tajni-
ca in fax bosta redno delovala na št.:
040-661088.

**SLOVENSKA KULTURNO-GOSPO-
DARSKA ZVEZA** obvešča, da je trža-
ški urad odprt med 9. in 14. uro od po-
nedeljka do petka.

RAJONSKI SVET bo kot vsako leto
predstavil septembra načrt javnih del
(stanja, popravila, javna dela, ki se sma-
trajo potrebna v rezidenčnem naselju
ali nasploh na rajonskem ozemlju, kot
npr. javna razsvetljava, popravila cest,
pokopališča, itd.), ki bo predložen ob-
čini Trst za pripravo proračuna 2012.
Prebivalce vabimo, da predstavijo do
vključno 5. septembra predsedniku
in/ali rajonskemu svetu: primacircoscrizione@comune.trieste.it, tel. št. 040-
225956, fax 040-2529007, urnik tajni-
stva: pon-pet 9.00-12.00.

SKLAD MITJA ČUK - razgibane polet-
ne dejavnosti v novem večnamenskem
središču na Opčinah trajajo vse do 9.
septembra, od 8. do 17. ure za otroke
in mladostnike od 3. do 14. leta starosti.
Zadnja dva tedna po potrebi pri-
prava na šolo: ponavljanje matematike
in drugih predmetov. Tedenski vpisi:
Sklad Mitja Čuk v dopoldanskem
času, Proseška ulica 131, tel. 040-
212289; e-mail: poletje@skladmc.org.
**ODBOR ZA PROSLAVO BAZOVIŠKIH
JUNAKOV** prireja v nedeljo, 11. sep-
tembra, ob 15. uri proslavo na Bazo-
viški gmajni. Pevce obveščamo, da je
v uradu ZSKD v Trstu, Ul. Sv. Franči-
ška 20, na razpolago notno gradivo, ki
bo izvedeno ob tej priliki.

PRIMORCI BEREMO 2011 - do 20. no-
vembra bodo v Narodni in študijski
knjižnici na razpolago knjige za le-
tošnjo izvedbo pobude. Podrobnejše
informacije prejmete v knjižnici (po-
nedeljek - petek, 9.00 - 17.00, tel. 040-
635629, e-mail: bibslo@spin.it).

Mali oglasi

IŠČEM DELO kot pomočnica bolni ali
ostareli osebi, 24 ur dnevno, tel. št.:
040-232265 (ob uri večerje).

IŠČEM V NAJEM malo hišo ali stano-
vanje z dvoriščem v mirnem okolju,
tudi v Sloveniji. Tel. št.: 328-2060951.

KUPIM 2-3 sobno stanovanje ali manj-
šo hišo na območju občine Devin Na-
brežina ali Jamelj. Tel. 335-6123970.

NA OPČINAH dajem v najem 80 kv.m.
veliko stanovanje v 2. nadstropju:
dnevna soba, kuhinja, 2 spalnici, ko-
palnica, terasa in garaža. Tel. št.: 040-
415785 (ob uri obedov).

NUJNO IŠČEM DELO kot pomočnica
starejših oseb ali čistilka na domu. Tel.
št.: 340-2149729.

PRODAJAM mladiče pasme Border
Collie; tel. 0481-419976.

PRODAM koncertni klavir grotrian
steinweg model 185, cena po dogovo-
ru. Tel. št.: 347-0466075.

PRODAM ALI DAJEM V NAJEM dvo-
nadstropno hišo v centru Kozine. Tel.
št. 392-2225821.

PRODAM HRASTOVE DESKE za lese-



Večjezična dežela

Vidna slovenščina, dvojezičnost ali
večjezičnost si pri nas v javnosti še
vedno s težavo utirajo pot, ni res
pa, da jih ni. Pomagaj nam jih od-
kriti! Javne in zasebne napise v
slovenščini, predvsem take, ki ni-
so na očeh vseh, fotografiraj in jih
pošlji naši spletni strani: skupaj
bomo sestavili večjezični album
naše dežele.

Svoje posnetke nam pošljite pre-
ko spletne strani www.primorski.eu, ali na elektronski naslov
tskarna@primorski.eu. Najlepše
bomo objavili v Primorskem
dnevniku!

Poslovni oglasi

TPK SIRENA prireja tradicional-
no **KARAMALADO**

od 5. do 7. avgusta 2011.

V petek, 5. avgusta: ples z an-
samblom "ANDREA E DANIELA";
v soboto, 6. avgusta: ples z an-
samblom "ALTER EGO";

v nedeljo, 7. avgusta: ples z an-
samblom "OLD STARS".

Odprtje kjoskov ob 19.00 uri,
ples začne ob 20.30.

ODDAM V NAJEM / PRODAM
poslovne prostore v pritličju ali I.
nadstropju - Obrtna cona Zgonik.

Tel. 348-2812360

ni pod. Za informacije: 346-0863215.
PRODAM knjige za vse razrede DTZ
Žige Zoisa (oddelek za trgovce). Tel. št.:
338-4174647.

PRODAM traktor, znamka Valpadana,
motor Lombardini diesel, 24 ks. Tel.
št. 040-231984.

V BARKOVLJAH prodam štirisobno hi-
šo na 1000 kv. m. zemljišča. Tel. št.
328-4616116, 040-327293.

Osmice

DEJAN ima odprto osmico na Konto-
velu.

DRUŽINA SLAVEC je v Mačkoljah št.
133 odprla osmico. Tel. 040-231975.
Prisrčno vabljeni!

MARČELO IN ERVIN sta odprla osmi-
co v Samatorci št. 22. Tel. 040-229180.

MARKO REBULA vas pričakuje v svoji
osmici v Slivnem št. 6! Tel. št. 347-
5686191.

MARTIN IN ERIKA sta v Križu odprla
osmico. Tel. št. 040-220605.

NA KONTOVELU (Kamence) je odprta
osmica.

OSMICA je odprta v Šempolaju, v olj-
čnem gaju!

OSMICO je odprl Miro Žigon, Zgonik
36. Tel. št.: 040-229198.

OSMICO sta odprli Mavrica in Sidonja
v Medji vasi št. 10. Tel. 040-208987.

STANKO je na Opčinah odprl osmico.
Tel. št.: 040-211454.

V PRAPROTU št. 15 je odprl osmico
Ivan Gabrovce. Tel. št. 329-1540629.
Toplo vabljeni!

V SALEŽU n'Puljh sta odprla osmico
Just in Bojana. Vabljeni!

V ZABREŽCU je odprl osmico Mitja
Zobec. Vabljeni!

ŠUBER ima odprto osmico na Opčinah.
Vabljeni! Tel. 349-7158715.

Kam po bencin

Danes bodo na Tržaškem obratova-
le naslednje črpalke:

OMV: Proseška postaja 35
AGIP: Furlanska cesta 5, Istrska ul.
155, Ul. A. Valerio 1 (univerza)
SHELL: Ul. Locchi 3
ESSO: Ul. Flavija 120/1, Sleslan cen-
ter, Ul. Carnaro - državna cesta 202
- km 3+0,67

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24
AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS,
Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36
TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4
TS-VE

ČRPALKE ODPRTE 24 UR NA 24
AGIP: Devin (jug) - avtocesta A4 VE-TS,
Valmaura - hitra cesta SS 202 km 36
TOTAL: Devin (sever) - avtocesta A4
TS-VE

NOČNE ČRPALKE IN SELF SERVICE
TAMOIL: Ul. F. Severo 2/3, Mira-
marski dvored 233/1

AGIP: Istrska ulica 155, Naselje Sv.
Sergija - Ul. Forti 2, Miramarski drev.
49, Ul. A. Valerio 1 (univerza), Ka-
tinara - Ul. Forlanini, Furlanska ce-
sta 5; Devin - Državna cesta. 14

ESSO: Ul. Flavija 120, Trg Foraggi 7,
Trg Valmaura, Zgonik - Državna ce-
sta 202, Ul. Carnaro - Državna cesta
202 km 3+0,67, Opčine - križišče,
Kraška pokrajinska cesta km 8+738

ADRIA: Proseška postaja 35
SHELL: Ul. Locchi 3, Fernetiči
TOTAL: Ul. Brigata Casale, Sleslan
RA km 27
V sodelovanju s FIGISC Trst.



ZDA - Politična blokada trenutno še nerazrešena

Senat zavrnil predlog povišanja javnega dolga

Obama: Za dogovor o dolgu in proračunu zelo malo časa

WASHINGTON - Predstavniški dom ameriškega kongresa je v petek zvečer z 218 republikanskimi glasovi za in 210 demokratskimi glasovi proti potrdil predlog zakona za povišanje dovoljene meje javnega dolga. Kmalu nato ga je senat gladko zavrnil z 59 glasovi proti 41. To pomeni, da rešitve problema povišanja sedanje meje javnega dolga v višini 14.300 milijard dolarjev, ne bo še najmanj do nocoj, ko bo senat glasoval o predlogu vodje večine, demokrata Harryja Reida, ki bi mejo dolga povišal za 2400 milijard dolarjev in za toliko tudi znižal dolgoročni proračunski primanjkljaj.

Demokrati so kot kaže odstopili od zahteve po odpravi davčnih olajšav za premožne in naftna podjetja. Vendar pa to ne pomeni, da je dogovor kaj bližje. Če senat potrdi Reidov predlog, ni verjetno, da ga bo potem tudi predstavniški dom. Pogajanja in prepiri se bodo verjetno nadaljevali vse do torka.

Predlog predsednika predstavniškega doma, republikanca Johna Boeh-

nerja, ki predvideva povišanje meje javnega dolga v dveh etapah - najprej za okoli 900 milijard dolarjev, nato pa kasneje za več -, je bil od samega začetka nesprejemljiv za Belo hišo in demokrate. Z njim bi mejo dolga povišali le za toliko, da bi zadostovalo za nekaj mesecev, kar pomeni, da bi se morali kmalu znova podobno prepirati. Boehner je v petek potreboval 216 glasov, dobil pa jih je 218, vendar nobenega demokratskega. Za zavrnitev njegovega predloga pa je v senatu glasovalo tudi šest republikancev.

Tik pred polnočjo, to je 2. avgustom, ko zvezna vlada ne bo mogla več poravnati vseh obveznosti, bo politični položaj blokiran, kot je bil zadnjih nekaj mesecev. ZDA grozi izguba najvišje kreditne ocene AAA, kar bo povišalo obresti in povzročilo izgubo zaupanja ter s tem najverjetneje sprožilo tudi novo recesijo.

Bonitetna hiša Moody's je sicer v petek sporočila, da morda ne bo takoj znižala kreditne ocene ZDA, ampak bo

to morala storiti v kratkem, če ne bo dogovora. Ocena ne bo znižana, ker Moody's meni, da bodo ZDA imele še vedno dovolj denarja za plačevanje dolga imetnikom obveznic. Agencija S&P je izdala podobno opozorilo, pa tudi Fitch.

Politična blokada v Washingtonu prihaja v najslabšem možnem trenutku. Ministrstvo za trgovino je v petek sporočilo, da je bila gospodarska rast v prvem četrtletju letos le 0,4-odstotna, v drugem pa le 1,3-odstotna, pomanjkanje dogovora o dolgu in proračunu pa je ne bo pospešilo.

Ameriški predsednik Barack Obama je včeraj znova pozval demokratske in republikanske člane kongresa k dogovoru. »Časa je zelo malo,« je dejal. Obama je v nagovoru izrazil kanček optimizma, saj je vztrajal, da prepad med demokrati in republikanci ni tako velik. »Strani tu nista tako zelo narazen,« je dejal. A kakršna koli rešitev mora imeti podporo obeh strani, je spomnil.

Dogovora kljub optimizmu ameriškega predsednika še ni na vidiku.

Boehnerjev predlog je predvideval povišanje sedanje meje dolga v višini 14.300 milijard dolarjev uvodoma za 900 milijard dolarjev, obenem pa je uvažal krčenje proračunske porabe v višini 917 milijard dolarjev. Kasneje bi glasovali znova in dvignili mejo za skupaj 2500 milijard, hkrati pa našli tudi dodatno krčenje porabe za skupaj 2600 milijard. Boehnerjev predlog za Obama in demokrate ni bil sprejemljiv predvsem zato, ker ne zvišuje meje dolga za dovolj veliko vsoto, da se ne bi bilo treba znova podobno prepirati pred volitvami novembra 2012. Obama namreč zdaj vztraja, da se mora meja dolga dvigniti za dovolj veliko vsoto.

»Dogovor moramo doseči do torka, da bo imela država dovolj časa za pripravo sprememb nekaterih zakonov,« je včeraj ponovno poudaril predsednik Obama. »Konec je časa za postavljanje stranke na prvo mesto. Sedaj je čas za kompromis v imenu ameriškega ljudstva,« je še dejal ameriški predsednik. (STA)

LIBIJA - Bombardiranje

Nato uničil antene državne televizije

Režim: Poveljnika upornikov ubila Al Kaida

BRUSELJ - Natovi bombniki so minulo noč uničili tri satelitske antene libijske državne televizije. S tem so želeli zaustaviti zastraševanje in spodbujanje k nasilju proti libijskemu ljudstvu. Napad so izvedli z vodenimi raketa-mi, akcija pa je v skladu z mandatom Varnostnega sveta ZN, zagotavlja Nato. Kot v sporočilu poudarja zavezništvo, je libijski voditelj Moamer Gadafi televizijske nastope uporabljal kot sredstvo zastraševanja libijskega ljudstva in za pozivanje k nasilju proti civilistom. Libijska državna televizija pa je po navedbah Nata »integralni sestavni del aparata, s katerim Gadafijev režim sistematično zatira civilno prebivalstvo«, kar kaže vse bolj intenziven »sovražni govor« Gadafija. Tako je Nato poudaril, da je bila akcija v skladu z mandatom zaščite življenj civilnega prebivalstva.

Tiskovni predstavnik libijske vlade Musa Ibrahim pa je zagotovil, da za petkovim ubojem vojaškega poveljnika libijskih upornikov, generala Abdela Fataha Junesa, stoji teroristična mreža Al Kaida. »S tem je Al Kaida želela izraziti svojo prisotnost in vpliv v regiji,« je novinarjem dejal Ibrahim. »Drugi člani nacionalnega prehodnega sveta so vedeli za to, a niso mogli reagirati, saj se bojijo Al Kaide,« je dodal. Napad je po ocenah Gadafijevega režima dokaz, da nacionalni prehodni svet nima oblasti v mestu Bengazi, ki velja za trdnjavo upornikov. »Na vzhodu ima moč Al Kaida,« je dejal Ibrahim. (STA)

ITALIJA - Krčenje izdatkov na Kvirinalu

Napolitano daje zgled

Severna liga polemizira z njim zaradi ministrstev na severu in posega v Libiji

RIM - Predsednik republike Giorgio Napolitano bo dal politikom zgled krčenja državnih izdatkov. Kot so včeraj sporočili s Kvirinala, se bo predsednik letos in do konca mandata odpovedal prilaganju svoje predsedniške plače, ki znaša 200 milijonov evrov letno, rasti stopnje inflacije. Poleg tega bodo na Kvirinalu z varčevanjem na plačah in pokojninah ter s krčenjem drugih stroškov prihranili v treh letih nekaj več kot 15 milijonov evrov in še dodatnih 562 tisoč evrov v letu 2014. Ti prihranki, sporočajo, se prištejejo že več kot 56 milijonom evrov, ki so jih prihranili v petletju 2006-2011. Vest o krčenju stroškov Kvirinala naj bi bila za zgled parlamentu, saj se bosta v prihodnjih dneh poslanska zbornica in senat ukvarjala s sprejemanjem lastnih proračunov, kjer naj bi prav tako krčili izdatke.

Predsednik Napolitano pa je bil včeraj kar nekajkrat v zobeh predstavnikov Severne lige, ki so polemizirali zaradi njegovih kritik na račun odpiranja reprezentančnih sedežev ministrstev v Monzi. Ligaši trdijo, da je to že predvideno v nekaterih zakonskih predpisih, ki določajo, da je sedež vlade v Rimu, ni pa govor o posameznih ministrstvih. To stališče je izzvalo ostro reakcijo rimskega župana Alemanna, ki ga je označil za »neumnost«. Severna liga tudi nasprotuje ticketom v zdravstvu in predlaga, naj bi jih

Predsednik republike Giorgio Napolitano

ANSA



nadomestili z dodatno obdavčitvijo tobačnih izdelkov. Denar naj bi prihranili tudi s prekinitvijo sodelovanja v vojaškem posegu v Libiji. Bossi je s tem v zvezi spet napadel predsednika republike, češ da Berlusconi posega ni hotel, ga je pa Napolitano.

Sam Berlusconi pa se menda boji, da bi ga hoteli ubiti in to prav Gadafijevi privrženci iz maščevanja zaradi sodelovanja Italije v Natovem posegu.

TURČIJA

Predsednik Gül zanikal krizo v državi

ANKARA - Turški predsednik Abdullah Gül je včeraj zanikal, da bi petkov odstop vrha turške vojske, vključno s poveljstvom mornarice, kopenske vojske in letalstva, sprožil krizo v državi. »Nikakršne krize ni,« je poudaril. Medtem so vse glasnejša ugibanja, da bi novi prvi mož vojske postal general Necdet Özel. Özel, dosedanjji prvi mož vojaške policije, je bil v petek pozno zvečer imenovan za vršilca dolžnosti na mestu načelnika generalštaba turške vojske ter poveljnika kopenskih sil.

Gül, ki je po ustavi vrhovni poveljnik turške vojske, se je v petek zvečer srečal z Özlom ter premierjem Erdoganom. V skladu s turško vojaško prakso načelnik generalštaba postane človek, ki je bil pred tem poveljnik kopenskih sil. Na to mesto naj bi bil Özel uradno imenovan že včeraj, poročajo lokalni mediji.

Vrh turške vojske je v petek odstopil zaradi nesoglasij z vlado. Gre za prvi tovrsten primer v zgodovini Turčije, kjer ima vojska velik političen vpliv in ugled, množičen odstop pa kaže na globoka nesoglasja med sekularno vojsko in vlado. (STA)

NORVEŠKA

Breivik naj bi imel še druge tarče

OSLO - Desničarski skrajnež Anders Behring Breivik, ki je pred tednom dni izvedel smrtonosna napada na Norveškem, je imel po navedbah policistov v mislih več tarč. Ali so med njimi res tudi norveška kraljeva palača ter sedež vladajočega laburistične stranke, kot so poročali mediji, pa policisti niso izdali.

Breivik je na zaslišanju dejal, da so ga zanimale tudi druge tarče, je povedal predstavnik policije Paal-Fredrik Hjort Kraby. »Gre za tarče, ki se za terorista zdijo naravna izbira,« je dejal, a podrobnosti ni želel navesti.

Tabloid Verdens Gang poroča, da naj bi Breivik razmišljal tudi o napadu na kraljevo palačo zaradi njene simbolne vrednosti ter na sedež laburistov zaradi njihove vloge pri ustvarjanju multikulturne družbe, ki jo je sam tako preziral.

Breivik je 22. julija na morilskem pohodu v Oslu in otoku Utøya ubil skupno 77 ljudi. (STA)

UKRAJINA

Število žrtev nesreč v rudnikih naraslo na 27

KIJEV - Število žrtev dveh ločenih nesreč, ki sta se v ukrajinskih rudnikih zgodili v petek, je naraslo na 27, potem ko so včeraj našli še nekaj trupel rudarjev. Reševalci v obeh rudnikih še vedno iščejo še deset pogrešanih rudarjev.

Eksplozija v rudniku Suhodilsk na vzhodu Ukrajine je odjeknila v petek ob 2. uri zjutraj 915 metrov pod zemljo, ko je v rudniku delalo 252 rudarjev. Umrlo je 20 rudarjev. Dva se v bolnišnici zdravita zaradi hudih opeklin.

V rudniku Bažanova v bližini mesta Makejevka na vzhodu države pa je le nekaj ur po eksploziji v Suhodilsku strmoglavilo dvigalo za prevoz rudarjev. Umrlo je sedem rudarjev. Zaradi nesreče so evakuirali več kot 500 rudarjev.

Ukrajinski predsednik Viktor Janukovič je po nesrečnih dogodkih prekinil počitnice ter odpotoval na prizorišče nesreče v rudniku Suhodilsk, kjer se je srečal s sorodniki žrtev ter s preživelimi rudarji. Vladno komisijo je pozval k preiskavi nesreč ter pozival k dvigu varnostnih standardov v rudnikih. (STA)

Na Japonskem močan potresni sunek

TOKYO - Na severo-vzhodu Japonske so sinoči zabeležili močan potresni sunek, ki je stresel zemljo v jakosti 6,4 po Richterjevi lestvici. Zaradi sunkov so se tresla poslopja tudi v glavnem mestu Tokyu.

No TAV: Protest tokrat

brez županov in incidentov

TURIN - V kraju Gaglione di Chiomonte je včerajšnja demonstracija gibanja No Tav (proti gradnji hitre železnice Lyon-Turin v dolini Val di Susa) minila brez incidentov. Organizatorji so ocenili, da je udeležencev deset tisoč, »kljub temu, da sta minister Maroni in Demokratska stranka navijala proti nam«. Predsednik gorske skupnosti Val di Susa Sandro Plano pa je povedal, da na demonstraciji ni ne njega, ne ostalih županov prizadetega območja, čeprav tudi sam nasprotuje gradnji železnice. S tem so se upravitelji distancirali od nedavnih izgredev na območju gradbišča.

Umrli Giuseppe D'Avanzo

RIM - Včeraj je v 58. letu starosti nepričakovano umrl Giuseppe D'Avanzo, eden glavnih novinarjev dnevnika La Repubblica. Njegovi članki so sestavni del zgodovine tega časopisa, ukvarjal se je med drugim z aferama »Nigergate« in »Abu Omar«, pisal je o primeru prostitutk, povezan je z apulijskim poslovnežem Giampaolom Tarantinijem, italijanskemu predsedniku vlade Silviu Berlusconiju pa je javno naslovil znamenitih deset vprašanj o njegovih odnosih z dekleti. D'Avanzov slog je bil neposreden, s svojimi besedami je najraje zbadal kriminalce in oblastnike. Napisal je tudi nekaj knjig, med njimi delo o mafijskem glavarju Totoju Riini Il Capo dei capi. Včeraj so se ga poleg prijateljev in sodelavcev spomnili politiki raznih italijanskih strank, tudi iz desne sredine.

Mlada žrtev na Mikonosu

ATENE - Grško sodstvo je potrdilo pripor za tri mlade Švicarje, ki jih je policija na otoku Mikonos aretirala po petkovem pretepu, v katerem je umrl 21-letni Stefano Raimondi iz okolice Lodija v Lombardiji. Glavni osumljenec je priznal, da je v nekem otoškem lokalu s steklenico udaril Raimondija v glavo. Italijanovi prijatelji so povedali, da je »vinjen orjak« tepel vsevprek, nakar je steklenico vodke uporabil v slogu bejbolskega kija.

Meredith: na nožu ni

njenega DNK?

PERUGIA - Nož, s katerim naj bi morilec umoril angleško študentko Meredith Kercher, ni bil opran, na njem pa naj tudi ne bi bilo sledi žrtvinega DNK. Tako sta na porotnem sodišču v Perugii, kjer se nadaljuje proces proti Amandi Knox in Raffaeleju Sollecitu, včeraj zatrdila izvedenca, katerima je sodišče naročilo nove ekspertize. Izsledki slednje postavljajo pod vprašaj delo forenzikov, posledično pa tudi obtožbe na račun obeh obtožencev.

EGIPT - Množica na Trgu Tahrir

Islamistične skupine zaznamovale protest

KAIRO - Več sto tisoč Egipčanov se je v petek zvečer zbralo na trgu Tahrir v središču Kaira v prikazu moči islamističnih skupin. Največji protest od odstopa nekdanjega predsednika Hosnija Mubaraka v februarju je bil namenjen obvarovanju »egiptovske islamske identitete« .

Protest je potekal predvsem v organizaciji konservativne islamske sekte salafistov in vplivne Muslimanske bratovščine. Ker so ga organizirali več tednov, so sprožili strah pred nasilnimi spopadi s sekularnimi skupinami, ki na trgu vztrajajo od 8. julija. Po dveh dneh pogovorov pa so se odločili združiti moči z namenom ohraniti enotnost, ki je zrušila Mubarakov režim. A sporazum se je kmalu izjalovil, saj je več kot dva ducata sekularnih skupin odpovedalo sodelovanje. Zmotili so jih predvsem islamistični slogani.

»Imeli smo dogovor, da bo to dan enotnosti, a se je spremenilo v ne-

kaj drugega,« pravi član Fronte za pravičnost in demokracijo Mohameda Vakeda. Liberalni aktivisti, med njimi nekdanji generalni direktor Mednarodne agencije za jedrsko energijo Mohamed El Baradej, želijo, da bi vojaški poveljniki v Egiptu sprejeli deklaracijo temeljnih pravic kot del nove ustave. Islamisti se bojijo, da bi tak dokument lahko ogrozil drugi člen ustave, ki navaja, da je islamsko pravo temeljni vir prava v državi.

Proteste so v petek pripravili tudi drugod po državi. V sinajskem mestu El Ariš je prišlo do incidenta. Tam je sprva miren protest izkoristila skupina okoli 150 zamaskiranih mož v tovrnjakih, ki so nosili napise »Ni boga razen Alaha«. Oboroženi moški so se poskusili prebiti do policijske postaje, a so jih tam pričakali policisti in vojaki. Izbruhnil je strelski spopad, v katerem so bili ubiti en policist in trije civilisti, med njimi 13-letni deček. 19 ljudi je bilo ranjenih. (STA)



GUANTANAMO - Deset let ameriške vojne proti terorizmu

Taborišče za osumljene terorizma ostaja odprto

Obama ukazal zaprtje, toda kongres ga je preprečil, ker noče ujetnikov na ozemlju ZDA

GUANTANAMO - Ob deseti obletnici začetka ameriške vojne proti terorizmu je v taborišču za teroristične osumljence v ameriškem mornariškem oporišču Guantanamo na Kubi še vedno 171 ujetnikov, eden naj bi bil tudi z območja nekdanje Jugoslavije. Njihova nadaljnja usoda ostaja nejasna. Kot je skupini novinarjev ob obisku v taborišču pojasnil vrhovni poveljnik leta 2002 ustanovljene skupne posebne enote Guantanamo (JTF), admiral Jeffrey Harbeson, so doslej štiri ujetnike obsodili, proti šestim pa je bila vložena obtožnica. »Ostalih 161 je nezakonitih sovražnih bojevnikov in kaj se bo zgodilo z njimi, ni moja odločitev,« pravi.

Kompleks Guantanamo danes zjema sedem taborišč, ujetniki, za katere skrbi 800 stražarjev, pa so zaprti le v treh - taboriščih 5, 6 in 7. Najbolj skrivnostno je taborišče 7, kjer je po besedah poveljnika taborišč, polkovnika Donnieja Thomasa zaprtih 15 ljudi. Gre za domnevne zarotnike za napad na rušilec Cole leta 2000 v Jemnu in za napad na ZDA 11. septembra 2001. Za nekatere od njih se bo jeseni začel postopek pred posebnim vojaškim sodiščem, ki prav tako ostaja v Guantanamu, drugi pa bodo morda ostali zaprti brez obtožnice, ker jim Američani krivde na sodišču morda ne morejo dokazati.

Kljub ukazu ameriškega predsednika Baracka Obame Guantanamo še niso zaprli, saj je to preprečil kongres z utemeljitvijo, da bi bila selitev ujetnikov na ozemlje ZDA prenevarna. »Predsednik je podpisal ukaz za zaprtje januarja 2009 in pripravili smo načrte, da to storimo, ko dobimo direktivo,« je dejal admiral Harbeson. Sam se v politične odločitve ne vmešava, ker je odgovoren le za »varno, humano, zakonito in pregledno« skrb za ujetnike.

V Guantanamu so teroristične osumljence začeli sprejemati leta 2002, in sicer v zasilno taborišče X-Ray, zgrajeno za begunce s Kube in Haitija, ki so zagrešili kaznivá dejanja. To taborišče danes razpada, porušiti pa ga ne smejo zaradi morebitnih preiskav in tožb o kršenju človekovih pravic prvim osumljencem, ki so bili tam v nemogočih pogojih zaprti od januarja do aprila 2002. Sicer pa se razmere za ujetnike po besedah ameriških vojakov nenehno izboljšujejo. Stražar Mike pravi, da so se razmere od leta 2006 izboljšale. Napadov na stražarje z iztrebki in urinom skoraj ni več, pojasnjuje.

Samomori naj bi bili redki, čeprav sta bila letos dva. Od leta 2002 naj bi jih bilo

po besedah direktorice za odnose z javnostmi JTF, poveljnice Tamsen Reese skupaj sedem ali osem. Poskrbljeno je tudi za zdravstveno oskrbo. Zdravijo vse bolezni, zadnje čase pa je največ športnih poškodb. Rakavih bolezni ni, tudi zato, ker je kajenje prepovedano.

Štirje ujetniki že več let gladovno stavkajo. Te vsak dan dvakrat prisilno hranijo. Zdravnik, ki ni želel biti imenovan, je novinarjem dejal, da ti ujetniki ne želijo umreti, ampak poslati politično sporočilo. Pri ujetnikih te trditve sicer ni bilo mogoče preveriti. Za hrano skrbi glavni kuhar Tim, ki je povedal, da so največkrat na krožnikih riže in piščanec, pa tudi govedina in v času ramadana jagnjetina. Posebej priljubljene so baklave, rakci in tudi mehiški feferoni. Proračun za hrano ujetnikov je leta 2010 znašal 2,5 milijona dolarjev.

Po besedah kulturnega svetovalca v Guantanamu, Jordanca, ki se je predstavil kot Zack, so se razmere od leta 2005 zelo

izboljšale. Zack, po izobrazbi inženir, vodi tečaje arabske kulture za ameriško osebje taborišč in posreduje v odnosih med stražarji in ujetniki.

Poveljnik taborišča 5, ki ni razkril svoje identitete, je dejal, da so ta 17,5 milijona dolarjev vreden objekt zgradili v Indiani in ga z ladjami prepeljali na Kubo. V njem je trenutno od 20 do 30 ujetnikov in štirje obsojenci. Če se lepo obnašajo, lahko po dve uri na teden v posebni sobi priklenjeni na stol gledajo televizijo, v nasprotnem primeru pa dobijo posebne oranžne obleke in skoraj ves čas preživijo v devet kvadratnih metrov veliki celici. Več kot 100 ujetnikov je sicer v taborišču številka 6, kjer se lahko gibljejo na prostem, znotraj zopora pa imajo skupne prostore za različne dejavnosti.

Po Zackovih besedah bi bilo zaprtje taborišča dobro, a težave v primeru izpustitve so s tem, kam jih nato poslati. Nekateri namreč nočejo v svoje domače države, ker se bojijo zlorab. »Preden gredo v tuje

države, jim damo vse informacije, ponudimo učenje jezika,« je dejal Zack.

O nacionalnosti ujetnikov v Guantanamu z novinarji ne govorijo, je pa knjižničarka Rosario posredno priznala, da je eden z območja nekdanje Jugoslavije, ko je potrdila, da imajo zanj nekaj knjig v srbsko-hrvaškem jeziku. Med 17.000 knjigami, ki so na voljo, so najbolj priljubljene verske, sledijo akcijski romani, pa tudi Harry Potter. Imajo tudi stripe, kot sta Kapitan Amerika in Jaka Racman, ter revije, med katerimi pa ni erotičnih, ker bi žalile čustva ujetnikov.

Zadnje ujetnike so v Guantanamu sprejeli marca 2008 in taboriščni kompleks, kjer jih je bilo v določenem obdobju skoraj 800, se počasi prazni. Zaslišanja še vedno potekajo, vendar admiral Harbeson ni mogel potrditi, da dobijo kaj koristnih informacij. »Od leta 2006 so vsa zaslišanja prostovoljna in potekajo povsem v skladu z vojaškim priročnikom,« je zatrdil novinarjem.

Robi Poredoš/STA

JEDRSKA OBOROŽITEV - Pomembna obletnica

Na današnji dan pred 20 leti podpisan sporazum START I

WASHINGTON - Ameriški predsednik George Bush starejši in sovjetski voditelj Mihail Gorbačov sta 31. julija 1991 v Moskvi podpisala sporazum o zmanjšanju strateške jedrske oborožitve (Start), ki je postal znan kot Start I. Njegov naslednik je novi Start, ki sta ga aprila 2010 v Pragi podpisala Barack Obama in ruski predsednik Dmitrij Medvedjev.

Zamisel za sporazum Start je dal že leta 1982 na pogajanjih v Ženevi ameriški predsednik Ronald Reagan. Pogajanja so bila dolga, dokončal pa jih je Reaganov naslednik Bush starejši in to le pet mesecev preden je Sovjetska zveza razpadla. Sporazum je obema državama naložil, da zmanjšata število nameščenih strateških jedrskih bojnih glav na po 6000, od tega le po 4900 na medcelinskih raketah, in število "dostavnih" mehanizmov, to je izstrelišč na zemlji, ladjah, podmornicah in letalih, na po 1600.

Start I je stopil v veljavo šele 5. decembra 1994, predvsem zaradi zapletov po razpadu Sovjetske zveze. Kazahstan, Be-

lorusija in Ukrajina, kjer je imela SZ jedrsko orožje, so se strinjale, da ga predajo Rusiji, ki je prevzela celotno nasledstvo nekdanje skupne države. Veljavnost pogodbe Start I je potekla 5. decembra 2009, naslednika pa ni bilo. Pogajanja med Bushem starejšim in ruskim predsednikom Borisom Jelcinom o sporazumu Start II so se sicer uspešno sklenila v Moskvi 3. januarja 1993. Sporazum je predvideval prepo- ved več bojnih glav na eni raketi, vendar ni bil nikoli ratificiran. Jelcin je nadaljeval pogajanja s predsednikom Billom Clintonom, vendar do podpisa ni prišlo.

Maja leta 2002 pa sta ameriški predsednik George Bush mlajši in ruski predsednik Vladimir Putin, prav tako v Moskvi, podpisala pogodbo, ki je dobila ime Moskovska pogodba. Ta je veljala za naslednico Starta in je predvidevala zmanjšanje števila nameščenih strateških jedrskih bojnih glav na po 200. Potekla bi decembra 2012, vendar je vmes že stopil v veljavo novi Start. Po podpisu v Pragi se je začel proces ratifikacije, in ameriški senat je

svojo nalogo opravil 22. decembra 2010, ruska duma, ki je čakala na Američane, pa 26. januarja 2011.

Ratifikacija je malce trajala, ker senatni republikanci Obami niso hoteli privoščiti uspeha na zunanje-političnem področju, vendar pa so na stran demokratskega predsednika stopili ugledni in odgovorni republikanci, med njimi številni nekdanji državni sekretarji, načelniki štaba združenih poveljstev in obrambni ministri. Svojo podporo je izrekel tudi Bush starejši. Obama je dobil ratifikacijo šele, ko je privolil v posodobitev ameriških jedrskih zalog.

Novi Start omejuje število nameščenih strateških jedrskih bojnih glav na po 1550, kar je za dve tretjini manj od sporazuma Start I. Število "dostavnih" mehanizmov pa je omejeno na po 800. Novi Start predvideva po 18 inspekcij na terenu vsako leto v vsaki državi, dovoljuje satelitski in drug nadzor na daljavo. Novi Start mora stopiti v veljavo v sedmih letih od ratifikacije, potem pa bo veljal deset let. (STA)

PARIZ - Tudi letos so francoski državni praznik 14. julija obeležili z množično parado

So vojaški sprevodi danes še smiselni?

Kritika predsedniške kandidatke zelenih Eve Joly izzvala oster odgovor prvega ministra Fillona, le-ta pa dodatne kritike levice

PARIZ - Prazniki - religiozni, državni, kulturni, domoljubni - spominjajo na pomembne dogodke in potrjujejo pripadnost. Vsak praznik je vezan na rituale, ki so se v času ustalili in ki jih težko zapustimo ali zamenjamo.

Najbolj pomemben za Francoze je gotovo 14. julij, spomin padca Bastilje. To je P-praznik, ki ga vsak Francoz spoštuje, simbol Francije in francoskega domoljubja. Slavje se začne 13. julija zvečer s koncerti na odprtem in priljubljenimi plesi v gasilskih domovih. Gasilec je v Franciji simbol moškosti, mačota, playboya in za ta »bal« se vijugajo dolge čakalne vrste... Toda pustimo gossip in povrnimo se k 14. juliju. Naslednja pomembna etapa, če ne najbolj pomembna, je vojaška parada na Elizejskih poljanah, na kateri nastopajo enote francoske vojske in vabljenih držav in na kateri so prisotne mednarodno pomembne osebnosti. Letos se je od trga Concorde do Slavoloka sprehodilo 5000 pehotnih vojakov, 240 konjenikov, 300 vojaških vozil, na nebu pa so švigali helikopterji in letala, ki so seveda spustila dim v barvah francoske trobojnice. Pred odrom pomembnih

osebnosti so gasilci ob glasbeni spremiljavi burili duhove z demonstracijami rešilnih akcij, polinezijski vojaki so predstavili hako itd.

Nobena druga država na zahodu ne praznuje državnega dneva s tako pompozno sprevedom. V Parizu so ga prvič organizirali leta 1890, ko je državni zbor proglasil 14. julij za državni francoski praznik. Po razburkanem in nestabilnem 19. stol je Francija morala pokazati sosedom in francozom samim, da je še mogočna vesila. (V tem času so tudi proglasili Marsiljezo za francosko himno.) Že takrat so bili mnogi proti temu, da bi državni praznik bil (in tako simbol Francije) obletnica krvoločnega padca Bastilje. Nekateri so predlagali 14. julij 1790, praznik Federacije, ko so praznovali na Marsovih poljanah obletnico padca Bastilje in Ludvik XVI je obljubil zvestobo Konstituciji. Na ta dan so praznovali narodno enotnost, za katero so se dolgo časa borili.

Letos je Eva Joly, kandidatka zelenih za predsedniške volitve, predlagala, da bi sprevod opustil vojaško karakteristiko. Predlog je sprožil val kri-

tik, prvi minister Fillon je celo odvrnil, da gospa Joly, v kolikor ni francoskega porekla, ne razume globokega pomena tega defileja, ki združuje domoljubje in francoske vrednote. Odgovor Fillona je levica strogo kritizirala, saj v demokraciji državi lahko vsakdo izrazi svoje mnenje in nekateri so dodali, da francoske vrednote se ne istovetijo z vojaškimi. Sicer pa Eva Joly ni edina, saj je glede vojaškega sprevoda vedno več kritik in in to ne le iz simboličnih razlogov: parada ogromno stane (točni računi ostajajo top secret in verjetno bi astronomski računi mnogim dvignili pritisk) in povzroči veliko onesnaževanja (kar ni ravno v skladu s časi). Ko sem prvič videla vojaški sprevod 14. julija, sem pomislila na parade v totalitarnističnih diktaturah, čeprav so slednje veliko bolj spektakularne. Nenazadnje se le postavlja vprašanje ali je ta defile primeren za demokratično državo... Letos je 14. julija francoski vojak umrl v Afganistanu; triinšestdeseti. Seznam je danes še daljši. Francija se bo iz Afganistana umaknila do leta 2013. Mnogi so mnenja, da so spremembe potrebne.

Jana Radović



KOSOVO Srbi še vztrajajo na barikadah

KOSOVSKA MITROVICA

- Na severnem delu Kosova kosovski Srbi vztrajajo na barikadah blizu prehodov Jarinje in Brnjak na kosovsko-srbski meji. Noč je minila mirno, po navedbah predstavniká Srbov Radenka Nedeljkovića pa se z barikad ne bodo umaknili, dokler na prehodih ne bo ponovno vzpostavljeno prejšnje stanje. Kfor svari pred uporabo sile. Meščani so po navedbah Nedeljkovića trdno odločeni, da vozilom mednarodnih enot Kforja ne bodo dovolili vrnitve na ta del Kosova.

»Ne glede na grožnje Kforja, da bo barikade po potrebi prebil s silo, bomo protestirali do izpolnitve naših zakonitih in legitimnih zahtev, da se na prehoda Jarinje in Brnjak povrne stanje, kot je bilo pred odlokom Prištine, da ti dve točki prevzamemo posebne enote kosovske policije,« je dejal. »Ne bomo dovolili, da niti del Kforjevih enot pride skozi barikade,« je menil Nedeljković. Pojasnil je še, da je trenutno na barikadah v kraju Rudare okoli 150 ljudi, v vasi Zupče ter na vodu v Leposavić pa po 100.

Poveljnik sil Kfor Erhard Bühler je sicer v petek opozoril, da se je zadnjič odločil za umik pripadnikov Kforja ter neuporabo sile, čeprav ima za to pooblastilo. Če bo Kfor ponovno naletel na blokade, bo prisiljen to pooblastilo izkoristiti, je poudaril.

Kosovski Srbi so se v neposreden konflikt s pripadniki Kforja, med katerimi so bili tudi slovenski vojaki, zapletli, ko so z zaporami iz avtomobilskih gum, debel, gradbenih strojev in tovornjakov v petek povsem zaprli dve glavni cesti, ki povezujeta Kosovsko Mitrovico s severom in vzhodom države. Popustili niso niti, ko je do zapore pri vasi Rudare prišel konvoj Kforjevih vozil, namenjen redni oskrbi Kforjeve baze Nothing Hill blizu Leposavića. Kljub ostrim pozivom Kforja, naj nemudoma umaknejo blokade z dveh glavnih prometnic na območju, Srbi tega niso želeli storiti, zaradi česar so razmere na območju postajale vse bolj napeete. Kfor se je umaknil po pogajanjih Bühlerja in glavnega pogajalca Beograda v dialogu s Prištino Borislava Stefanovića. (STA)

ZAOSTRENE RAZMERE TERJAJO ODLOČEN ZASUK

Napolitano želi z izzivalno ostrino predramiti politiko

VOJMIR TAVČAR



Ko je pred dvema tednoma britanski tednik The Economist upodobil Italijo na robu propada, so mnogi (med njimi sem bil tudi sam) menili, da britanski gospodarski tednik pretirava. Italijanski parlament je prav v tistih dneh v dokaj soglasnem vzdusju odobril sklop varčevalnih ukrepov, ki naj bi uravnovesili italijansko bilanco in ji omogočili, da v nekaj letih odpravi letni primanjkljaj, na trge je pozitivno vplivala tudi odločitev držav evroobmočja, da odločnejše podpre napore Grčije. Toda blagodejni učinek teh ukrepov je bil kratkotrajen, po hudih napetostih zadnjih dni, ko so bile vse evropske borze v rdečih številkah in ko se je krepko povečala razlika v donosnosti med italijanskimi državnimi obveznicami in nemškim bondom, Economistova prispodoba prepada odraža resnično nevarnost in ne samo skeptičneocene o »Škornju«.

Glavni razlog napetosti na trgih so bile in so še vedno ZDA, kjer se, ko pišem, še vedno lomijo kopja med predsednikom

Barackom Obamo in republikansko stranko glede zvišanja meje javnega dolga. Čeprav še vedno prevladuje uverenost, da bodo v Washingtonu nazadnje le dosegli kompromisno rešitev, bojazen, da ZDA ne bi bile več sposobne odplačevati svojih obveznosti pogojuje poteze vlagateljev, kot jih pogojuje tudi neuskklajenost in posledično nezadostno ukrepanje Evropske unije. Najhujše posledice živčnosti na trgih občutijo problematične države, med katere nedvomno sodi tudi Italija, ki so izpostavljene špekulacijskim napadom. Čeprav so temelji italijanske ekonomije še trdni, vlagatelji Italiji ne zaupajo, saj je njena gospodarska rast že dobrih deset let krepkopod evropskim poprečjem, v zadnjem letu pa je zelo velika tudi politična nestabilnost. Najbrž ni naključje, da se je razlika v donosnosti med italijanskimi obveznicami BTP in nemškim bundom povečala, ko je v zadnjih dneh del italijanskih obveznic začela prodajati vplivna nemška Deutsche Bank, predsednik italijanske vlade pa ni imel za potrebno, da bi dvignil telefon in poklical kanclerko Angelo Merkel

ter skušal ugotoviti, kaj dejansko namerava vodilna evropska država. Prav tako vlagateljem najbrž ni ušlo dejstvo, da metem ko je bila država pod pritiskom štekulacije, so bile za rimsko vlado prioriteta sodne težave Silvia Berlusconija, saj je vlada glasovanje v senatu na ukrep o »dolgem procesu« vezala na zaupnico. In prav tako niso vlagatelji prezrli niti vse bolj zaostrenih nasprotij med predsednikom vlade in gospodarskim ministrom Giuliom Tremontijem.

Eden od najbolj izrazitih dokazov, kako dramatične so razmere v Italiji, je bil poziv družbenih in gospodarskih sil, ki so se zavzele za pakt rasti in zahtevale odločen zasuk in prekinitev z dosedanjoprakso. Zaskrbljenost mora biti res velika, če so uskladle stališča in poiskale skupni imenovalec Confindustria in sindikalna organizacija CGIL, ki so bile do predčerašnjim hudo spрте, če sta našli skupen jezik sindikalni zvezi CGIL in CISL, ki sta si bili ostro v laseh, če je poziv podpisalo združenje bank ABI. Med podpisniki poziva je veliko takih, ki so leta 2008 odločno podprli Ber-

lusconijevo vlado in njen program, v zadnjih mesecih pa so razočarani ugotovili, da desnosredinska večina ni uvedla tistih reform, ki jih je obljubljala v predvolilnem programu, ni bila sposobna dati novega zagona gospodarstvu, ni odvila davčnega vijaka, predvsem pa je velik del svojega časa namenila reševanju premierjevih osebnih problemov in težav.

O zaostrenosti razmer pa priča predvsem četrtkov nastop predsednika države Giorgia Napolitana, ki je med simpozijem radikalcev o pravosodju in o razmerah v italijanskih kaznilnicah ostro ošvrnil politične sile in jih pozval k ukrepanju. »Politika je šibka in razdvojena, predvsem pa nesposobna pogumnega, doslednega in usklajenega ukrepanja,« ki bi bilo po predsednikovem mnenju potrebno, da bi Italija lahko bila kos zahtevnim problemom in velikim izzivom, s katerimi se mora soočati. »Ali ne bi morali biti vsi sposobni takega podviga, takega zasuka, že iz nagonске želje po nacionalnem preživetju,« se je vprašal Napolitano.

Predsednik države, ki je v svojih nastopih običajno zelo umirjen in uglajen, je bil v četrtek nenavadno oster (»Vraga, tokrat pa je bil predsednik res krvav,« naj bi njegove besede komentiral predsednik poslanske zbornice Gianfranco Fini), tako da je marsikateri komentator njegove besede primerjal z ostrino nastopov »kramparja« Francesca Cossiga v začetku devetdesetih let prejšnjega stoletja. Predsedniku države se ni zareklo, ni ga zanesla ihta, ampak so bile njegove besede premišljeno ostre, v upanju, da bo predramil politične sile.

V začetku julija, ko je med takratnimi špekulacijskimi napadi Berlusconi teden dni molčal, je Napolitano stkal tiste niti med večino in opozicijo, ki so omogočile hitro odobritev stabilizacijskega odloka, sedaj pa si je zastavil za cilj mobilizirati vse moči, da bi Italija lahko obvladala krizo.

V primerjavi z začetkom meseca so se razmere v državi še poslabšale. Gospodarski minister Giulio Tremonti, ki je veljal za garanta stroge bilančne politike in zavzemanja, da bi državni primanjkljaj ne »zbezljal«, je politično ošibljen zaradi afe-re, v katero je vpleten njegov dolgoletni sodelavec Marco Milanese, njegova verodostojnost je načeta tako doma kot najbrž tudi pri evropskih partnerjih. Predsednik vlade Berlusconi, ki sicer ne zamudi priložnosti, da bi pred javnostjo očrnil gospodarskega ministra, je prav tako iz igre. Njegova glavna skrb se zdijo po eni strani ukrepi, ki naj bi mu omogočili, da se znebi težav s sodstvom (kot ukrep o »dolgem procesu«), po drugi pa iskanje kompromisov z voditeljem Severne lige v upanju, da mu bo to omogočilo životarjenje do konca mandata. To je jasno prišlo do izraza v minulem tednu, ko je Napolitano pisno opozoril premierja, da je odpiranje podružnic ministerstev v Monzi protiustavno. Berlusconi se je omejil na to, da je ministre na začetku vladne seje opozoril, naj upoštevajo pripombe šefa države, vendar ni trenil z očesom, ko je vodja Severne lige in minister za ustavne reforme Umberto Bossi grobo in naduto zavrnil predsednika države, da v ustavi ni nikjer napisano, kje naj bodo sedeži ministrstev in da vsekakor podružnic v Monzi ne namerava zapreti. Kot je ugotovil Gian Enrico Rusconi, je Bossi s tem nespoštljivim odzivom na predsednikove pripombe dal nov udarec institucionalnemu sistemu.

Tremonti, ki je nekaj tednov molčal, se je v četrtek odločil, da skuša pojasniti vsaj nekaj okoliščin afe-re, v katero je vpleten. V televizijskih intervjujih in v pismu za Il Corriere della sera je poudaril svojo osebno poštenost, zagotovil je, da je dovolj premožen in zato »ne potrebujem kraje«. Njegova pojasnila, zakaj je sprejel ponudbo sodelavca Milaneseja, da se preseli v njegovo stanovanje in ne spi več v hotelih ali v vojašnicah finančne straže, pa nakazuje mrka ozadja. Dejal je, da se je za to rešitev odločil, ker se mu je zdelo, da je v vojašnicah in v hotelu pod nadzorom, izpostavljen vohunjenju. Po izbruhu afe-re Milanese Tremonti priznava, da je ravnal lah-

komiselno, preden je afera prišla na dan pa se mu je zdelo »sprejeti gostoljubnost prijatelja in živeti v stanovanju, ki ni bilo neposredno povezano z mojim imenom, zame najbolj varna rešitev«. Če bo ta njegova resnica potrjena, je v ozadnju splet raznih skupin P3, P4, gospodarskih malverzacij in državnih služb, skratka film bi lahko bil znatno grši in bolj zaskrbljujoč od tistega, ki ga nakazuje sama Tremontijeva »lahkomiselnost«.

Zaradi Berlusconijeve šibkosti (po mnenju mnogih komentatorjev je predsednik vlade danes samo še prikazen nekdanjega liderja) in težav Severne lige, ki ni prebolela volilnega neuspeha in v kateri merita moči Bossijevo krilo in skupina notranjega ministra Roberta Maronija, je večinska povezava obsojena na imobilizem, sposobna, da strne vrste samo v izrednih primerih, ko je treba izglasovati zaupnico vladi. Ob večinski povezavi pa je v zadnjih tednih pod udarom tudi levosredinska opozicija. Nekateri voditelji Demokratske stranke so osumljeni korupcije in jemanja podkupnin, sekretar Pierluigi Bersani nastopa živčno kot kažejo med drugim grožnje z ovadbami zoper tiste medije in novinarje, ki naj bi preveč »začinnili« svoja poročila. Proces oblikovanja verodostojne alternative sedanji desničarski opoziciji je bil zaradi tega zavrt in upočasnen.

Italija je v nezavidljivem položaju, da večina, ki ima vzvode oblasti v svojih rokah, ni sposobna tistega zasuka in tistega drznega in inovativnega pristopa, ki bi bil v sedanjih razmerah potreben, po drugi strani pa bi v sedanjih zaostrenih in negotovih razmerah vladna kriza lahko bila pogubna kot je pokazalo petkovo nihanje tečajev na borzah. Dovolj je bilo, da so se začele širiti govorice o morebitnem odstopu gospodarskega ministra Tremontija - kljub temu, da ni na najboljšem glasu - da se je takoj začela večati razlika v donosnosti med italijanskimi in nemškimi državnimi obveznicami.

Po drugi strani pa tudi opozicija, kot je bilo že večkrat povedano, doslej ni znala oblikovati nekega svojega dovolj prepričljivega predloga, ki bi lahko bil dovolj verodostojna alternativa Berlusconiju. Prav tako v parlamentu ni bila sposobna razviti dovolj učinkovite politike, s katero bi potisnila desničarsko zavezništvo v kot.

V tej »pat poziciji«, ki onemogoča, da bi presegli imobilizem in ki izpostavlja državo nevarnosti novih špekulacijskih napadov, je postalo predsedstvo države edini dejanski branik države in njenih institucij. Kot poudarja Gian Enrico Rusconi postaja zaradi tega vloga Kvirinala vse bolj politična v najplemenitejšem pomenu, da predsednik s strokovnostjo in argumentirano sprejema ali zavrača predloge, ki mu jih dajejo na mizo. Napolitano brani državo in njene institucije, ki jih je seveda mogoče reformirati, vendar s pravili, ki so zapisana v ustavi, ne pa z bolj ali manj očitnimi prebrisanimi triki, ki smo jih priča danes.

Vendar se Napolitano ne omejuje samo na to. Predsednik prede svojo mrežo, katere cilj ni spodnesti sedanjo vlado, ampak omogočiti državi, da se brani, če bi se gospodarske razmere še dodatno zaostri-le. Zato, da bi to dosegel, je po mnenju mnogih komentatorjev pripravljen ošvrkniti tudi politiko, v upanju, da jo zdrami. Zato bi lahko bil, če bo ocenil, da je to potrebno, v prihodnje lahko še bolj »krvav« kot je bil minuli četrtek.

Italijani so v preteklosti večkrat dokazali, da so sposobni velikih podvigov, ko so potisnjeni v kot in se zdijo v brezihodnem položaju. Ko je bil pritisk najostrejši, so se znali izviti, poiskati inovativne rešitve in zasnovati nov zagon. Ali bo tudi tokrat tako? Ali bo se država, ki jo podatki statističnih zavodov opisujejo kot vdano v usodo, predramila? Ali se bo znala zopet pomeriti z izzivi sedanjosti in prihodnosti? Predsednik Napolitano se zelo trudi, da bi jo s svojimi izzivalnimi ocenami, predramil preden je prepozno. Želeti je, da njegov napor ne bo ostal brez odziva in da se tudi on ne bi upehal.

50 SVEČK BR

DIDAKTIČNO RAVNA

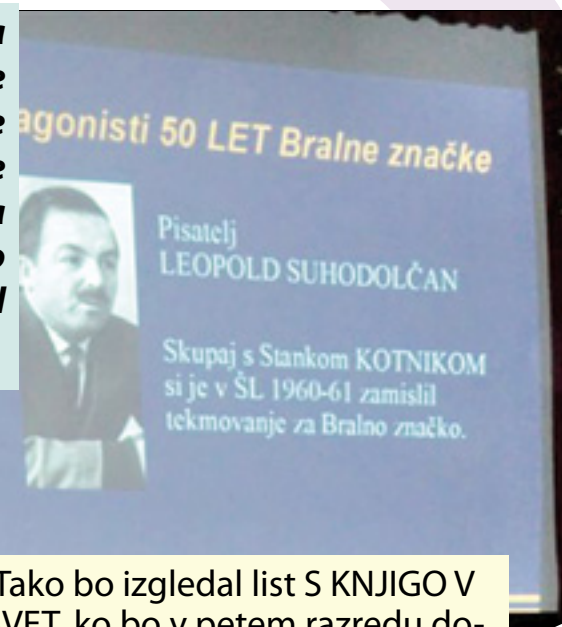


Letošnje podeljevanje Bralne značke



Pisatelj Slavko Pregl

V petek, 3. junija 2011, smo se udeležili slovesnega podeljevanja Bralne značke v prostorih Prosvetnega doma na Opčinah. Letošnje podeljevanje je bilo še bolj občuteno, ker praznujemo 50 let Bralne značke. Pisatelj Leopold Suhodolčan si je s profesorjem slovenščine Stankom Kotnikom v šolskem letu 1960-61 zamislil tekmovanje za Bralno značko. Skozi celo šolsko leto izbiramo, beremo in pišemo o knjigah, ki smo jih prebrali. Letošnji podeljevalec Bralne značke je bil pisatelj Slavko Pregl, bivši predsednik Bralne značke.



Tako bo izgledal list S KNJIGO V SVET, ko bo v petem razredu dopolnjen z vsemi nalepkami.



Manca Perko strokovna tajnica Društva Bralna značka



Ob 50-letnici Bralne značke so v Sloveniji preuredili motivacijsko gradivo, ki sta ga pripravila ilustratorja



Damijan Stepančič



Lila Prap



Slov. ljudska, Mojca Pokrajculja

N. Grafenauer, Penjenip Zbirka, Slov. ljudske pravljice

Slov. ljudska, Mojca Pokrajculja

2. Primož S PE

DIDAKTIČNO RAVNATELJSTVO OPČINE
v sodelovanju z
Zavodom za šolstvo RS in
Društvom Bralna značka Slovenije

Ob 50-letnici BZ



LEOPOLD SUHODOLČAN,
ustanovitelj Bralne značke

SLOVESNO PODELJEVANJE in srečanje s
pisateljem SLAVKOM PREGLOM

Opčine, 3. junij 2011



4. r.
Josip Ribičič
MIŠKOLIN

3. r.
Kajetan Kovič,
MOJ PRIJATELJ
PIKI JAKOB



1. r.
Oton Župančič,
CICIBAN



5. r.
France Bevk
LUKEC IN NJEGOV
ŠKOREC

M. Košuta, Kriško
F. Bevk, Peter Kl



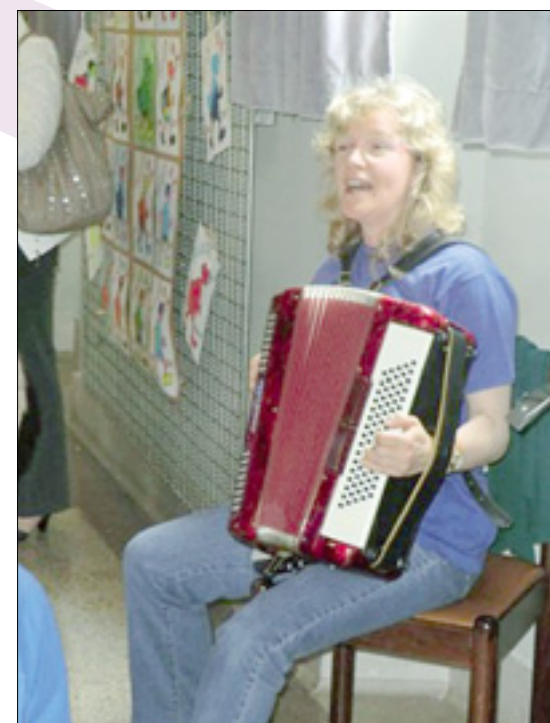
S KNJIGO

ALNE ZNAČKE

TELJSTVO NA OPČINAH

Tudi mi smo se odločili, da posodobimo gradivo. Ilustratorka, učiteljica Barbara Boneta je neutrudljivo ustvarjala in končni izdelek je prav prikupen. Knjižni junaki na nalepkah svetujejo učencem v dnevniku branja, naj preberejo sledeče knjige:

Letošnje podeljevanje bralne značke



Današnji gost
PISATELJ
SLAVKO PRE

Kosovel,
edvedki
skosnedki
dska, Tri botre li-
sičice

NAJBOLJŠI BRALCI so postali knjižni molji in so dobili kazalko.

List za italijansko brano značko z nalepkami



Heidi



Obutega mačka
(Il gatto con gli stivali)



Rdeče Kapice
(Cappuccetto Rosso)



Peter Pan

Ostržek (Pinocchio)

kraške
epec

LET



Pomembno je razumeti in vsekakor upoštevati zakonodajo, ki ureja porabo alkoholnih pijač. Poznati je treba tudi težke sankcije, ki jim nedisciplinirani vozniki gredo naproti v primeru prekomernega pitja alkohola. Glede tega v Italiji in Sloveniji veljajo nekoliko različna merila. Še najprej pa je treba upoštevati dejstvo, da prekomerno pitje resno ogroža zdravje.

PO NEDAVNIH ZAOSTRITVAH UKREPOV

Alkohol in vožnja v Italiji in Sloveniji

SVETOVALNA SLUŽBA KMEČKE ZVEZE V SODELOVANJU Z ZKB



Kmečka zveza, v kateri so včlanjeni mnogi proizvajalci vina na Tržaškem in Goriškem, z zanimanjem spremlja probleme, ki vplivajo na porabo vina in posledično na prodajo. Ob nižji prodaji pa

se ruši razmerje med ponudbo in povpraševanjem, kar neizogibno potiska cene navzdol. Od teh pa je odvisna gospodarnost vinogradniških in vinarskih gospodarstev. Zato so vsi ukrepi, ki v eni ali drugi obliki pogojujejo povpraševanje in ponudbo vina, zelo pomembni.

Med te nedvomno spada zakonodaja, ki ureja uživanje alkoholnih pijač, med katerimi je vino v naši proizvodni stvarnosti najpomembnejša. Radi bi v zvezi s to zakonodajo dali potrebna pojasnila in dopolnila k temu, kar je bilo pred časom zapisano v Primorskem dnevniku v članku, ki nosi naslov: »Hitrost in alkohol po 1200 evrov«.

Glede hitrosti in tozadevnih glob ni dvomov pri interpretaciji zapisanega. Do zmede pa lahko pride pri številkah, ki zavdajo vsebnost alkohola v krvi po uživanju alkoholnih pijač, ker so vrednosti, sicer točne, v Sloveniji izražene v miligramih alkohola v litru izdihanega zraka, medtem ko se v Italiji omenjene vrednosti izražajo v gramih v litru krvi. Dobro je vedeti, da slovenski vrednosti, ki jo navaja Primorski dnevnik, 0,24 miligrama alkohola v litru izdihanega zraka, odgovarja italijanski 0,5 g alkohola na liter krvi. Do te vrednosti ni v Italiji nobene kršitve in zato tudi ne globe, v Sloveniji pa je do vključno te vsebnosti alkohola predvidena globa 300 evrov, če voznik kaže znake motenj v vedenju, katerih posledica je lahko nezanesljivo ravnanje v cestnem prometu. V tem primeru za določanje kršitve ni objektivnega parametra, ker je globa odvisna od presoje policaja.

Dnevnik navaja nato vrednosti, izražane v že omenjenemu litru izdihanega zraka, od 0,24 do 0,38 mg alkohola, ki odgovarjajo vrednostim 0,5 g/l in 0,8 g/l krvi ter vrednost 0,52, ki odgovarja vrednosti 1,1 g/l, ki pa v Italiji ni predvidena. V obeh državah pa je predvidena vrednost 1,5 g/l krvi, ki je enaka 0,71 mg/l zraka.

Lahko torej zaključimo, da so mejne vrednosti, ki jih določa zakonodaja v obeh državah enake, globe pa visoke, čeprav so v Italiji ukrepi strožji, tako kar zadeva denarno kazen kot stranske sankcije (pridržanje voznika, prenehanje veljavnosti vozniškega dovoljenja ipd.).

Res je, da velja pravilo: zakon omejuje, da varuje. Zdi pa se nam, da so omejitve malo prestroge pri spodnjih vrednostih, saj je bila po slovenskih statistikah pri povzročiteljih hujših nesreč povprečna stopnja 1,62 g alkohola na kg krvi, kar pomeni, da voznik, ki povzroči nesrečo ni zmeren pivec, temveč alkoholik, zato sta obsojanje in kaznovanje pitja zmerne količine vina pri jedi vsaj deloma neopravičena. Še vedno veljajo besede francoskega znanstvenika Pasteurja, ki je zapisal: obed brez vina je kakor dan brez sonca.

Ne spodbujamo nikogar k pretiranemu uživanju alkohola, vabimo le h kulturnemu, zmernemu uživanju vina, ki v nizki količini ne le, da zdravju ni škodljivo, temveč je, kot potrjuje tudi znanost, koristno. Nenazadnje je trta, skupaj z oljko, del naše večstoletne kulture, saj je vino samo v svetem pismu imenovano nad tisočkrat.

PO PODATKIH TRŽIŠČA

Prihodnost oljkarstva vse bolj v kakovosti

Čeprav predstavlja v Italiji ekstraprodukt oljčno olje, ki nosi oznako ZOP (Zaščitena oznaka porekla - it. DOP) le en odstotek celotnega prometa z oljčnim oljem, se v zadnjih letih naglo širi in krepi med porabniki občutljivost za kakovostne prehranske pridelke in proizvode, kar bo v bodočnosti bistveno spremenilo navade pri porabi in prometu kakovostnega oljčnega olja. Pri tem bo oznaka ZOP imela nepogrešljivo vlogo.

V to verjamejo italijanski proizvajalci ekstraproduktnega oljčnega olja, včlanjeni v združenja, ki proizvajajo olja s to oznako. O tem tudi prepričljivo govorijo številke o certificiranem ekstraproduktnem oljčnem olju, ki je v letu 2009 doseglo obseg prodaje 10.300 ton, proizvedenih na 93.000 ha. Pri tem je zainteresiranih 19.000 proizvajalcev, ki prodajajo neposredno na posestvu 30% proizvodnje. Na kmečkih turizmih je ta odstotek 12%, 13% se proda v specializiranih trgovinah, 17% pa je namenjenih gostinstvu. Ostala proizvodnja gre v izvoz, predvsem v države EU.

Glede cen je stanje zelo različno od dežele do dežele. Najdražje se ekstraproduktno oljčno olje prodaja v srednji in severovzhodni Italiji. Najvišje cene dosegajo oljkarji iz nekaterih območij Emilije Romagne. Tem sledi območje lombardskih jezer in Garde.

Tudi naša pokrajina, kot sicer ostale v naši deželi, je na visoki cenovni ravni. Manj spodbudne so cene na jugu, kjer se kakovost uveljavlja počasneje in je ponudba višja od povpraševanja, kar močno vpliva na oblikovanje tržne cene. Kljub temu so tudi tam zaznavni znaki pozitivnega cenovnega trenda. Lahko torej trdimo, da je, čeprav z različnimi območnimi vplivi na ceno, bodočnost oljkarstva v kakovosti.

Svetovalna služba Kmečke zveze v sodelovanju z ZKB

STROKOVNI NASVETI

Kmetijska opravila v mesecu avgustu

Avgust je mesec dopustov, kar pa ne velja za kmetovalce, katere čaka v tem mesecu kar veliko dela. V tem času je namreč še vedno glavna skrb škropljenje, pobiranje nekaterih pridelkov, zalivanje in odstranjevanje plevela. Oljkarji morajo že biti pozorni na oljčno muho, proti koncu meseca pa se morajo vinogradniki pripravljati na trgateg.

VINOGRAD - Na začetku avgusta po navadi opravimo še zadnje škropljenje proti peronospori in oidiju. Proti peronospori uporabljamo bakrove pripravke. Za zadnje škropljenje je še najbolj primerna bordojska brozga, ki je med bakrovimi pripravki najbolj obstojna. Slednji primešamo močljivo žveplo, ki deluje proti oidiju. Po potrebi škropimo tudi proti botritisu s specifičnimi pripravki. To škropljenje ima boljši učinek, če škropimo posebej. Če opazimo bolezenske znake kapi vinske trte, označimo bolne rastline. Pozimi jih bomo obrezovali posebej, v najhujšem primeru pa odstranili. Glede podrobnosti škropljenja je najbolje, da se posvetujemo s svetovalno službo.

V avgustu se grozdne jagode barvajo. Na začetku te faze je čas prime-ren, da redčimo grozdice, če je to potrebno. To opravilo pa se ne sme zavleči, opraviti ga moramo na začetku barvanja jagod. Po navadi odstranimo bolj oddaljene grozdice, saj grozd, ki se nahaja najbližje osnovi, najbolj in najhitreje zori. Nadaljujemo z oskrbo tal. Proti koncu meseca se začnemo pripravljati na trgateg. Klet očistimo, preverimo in očistimo posode in vse potrebščine, ki jih bomo potrebovali. Lesene sode preiskusimo, da ne puščajo.

OLJČNI NASAD - Tudi pod oljkami tla oskrbujemo.

V avgustu se lahko pojavi prva generacija oljčne muhe, ki pa je skoraj vedno neškodljiva. Najbolje je vsekakor, da vedno sledimo nasvetom specifične svetovalne službe. Da zmanjšamo populacijo odraslih škodljivcev lahko postavimo v oljčni nasad rumene plošče, na katerih je lepilo. Dobra metoda je tudi preventivno škropljenje, ko škropimo del debla s hidroliziranimi beljakovinami, katerim pomešamo insekticid. Na ta način uničimo odrasle samice, preden polagajo jajčeca. To opravimo takoj, ko se pojavijo prve muhe na rumenih ploščicah ali na ferormonskih vabah. V tem času lahko na oljkah opravimo poletno rez. Krošnje redčimo in odstranimo bohotivke, ki rastejo navpično v notranjosti krošnje. Na ta način plodovi boljše dozorevajo, obenem omejimo napad škodljivcev in povzročiteljev bolezni.

SADNI VRT - Pobiramo marelice, breskve, slive ter zgodnje sorte jabolk in hrušk. Na splošno velja, da sadje pobiramo ob lepem in suhem vremenu, še najbolj zjutraj, a po jutranji rosi. Zreli sadeži so večkrat tarča ptičjem, osam in drugim škodljivcem. Koristno je zato pred zrelostjo pokriti drevo z mrežo. Proti ptičjem pomaga tudi, da postavimo na veje stare CD-je ali pa bleščeče trakove. Od polovice avgusta naprej je čas, da cepimo na speče oko.

Tla še vedno obdelujemo ali kosimo.

ZELENJADNI VRT - Čas je, da pobiramo pridelke iz zelenjadnega vrta, kot so paradižnik, jajčevci, paprika, bučke, solata, radič, bazilika in druge. Bučke ne smemo pobirati prepozno. Čim manjše so, tem bolj so okusne. V tem času kopljemo krompir. Preden ga skladiščimo, ga pustimo nekaj časa, da se posuši. Nato ga hranimo v temnem in hladnem prostoru, po navadi v zabojih. Pri baziliki pobereмо liste in tudi vršičke. Na ta način preprečimo, da gredo rastline predčasno v seme. Obenem proizvaja rastlina na ta način več listov. V prvi polovici avgusta sejemo pozne sorte rdečega radiča, v drugi polovici meseca pa lahko že sejemo motovilec, špinačo, tržaški radič in rukolo. Ves mesec je čas za sejanje jesenskih sort solate in peteršilja. Presajamo nekatere kapusnice, nekatere sorte rdečega radiča, endivijo, sladki komarček in sadimo jagode. Pred setvijo in po njej obilno zalijemo, da ne bo zemlja pretopla. Dobro je, da sejani prostor osenčimo. Pozneje bomo rastlinice le počasi privadili na sonce. Sejano površino pokrijemo z vrečevino ali pajčevinastim vlaknom. Rastlinice nato pogosto zalivamo.

Zalivanje, okopavanje in odstranjevanje plevela so še vedno najvažnejša opravila v zelenjadem vrtnu. Paradižniku še vedno odstranjujemo zalistnike in ga povežujemo k opori, pa čeprav je rastlina nekoliko že upočasnila svojo rast. Spodnje liste, ki so že delno suhi odstranimo. Tudi kumare redno pobiramo, da rastlina proizvaja nove plodove. Na mladih kapusnicah se lahko v tem času pojavi kapusni belin. Najbolje je, da kapusnice škropimo z biološkimi pripravki na podlagi *Bacillus thuringiensis* takoj, ko opazimo prve gosenice. Proti sovkam in kapusnim bolhačem tudi škropimo, če je potrebno.

OKRASNI VRT - Redno zalivamo in dognojujemo. Vrtnicam in cvetočim rastlinam odstranjujemo odcvele cvetove. Sadimo dvoletne okrasne rastline. V avgustu je čas, da pelargonije razmnožujemo s potaknjenci. Z ostrim nožem odrežemo vejico enoletnih poganjkov, oziroma tistih, ki še niso cveteli. To storimo tik pod členkom. Zemlja za pripravo sadik naj bo peščena. Postavimo jih v polsenčen, topel prostor, da se čimprej ukoreninijo

Magda Šturman

OBVESTILO KZ Ukinitv številke za DDV

Kmečka zveza obvešča svoje člane, ki so prekinili delovanje in je njihova identifikacijska številka za Davek na dodatno vrednost (it. Partita IVA) neaktivna, morajo to sporočiti pristojnemu uradu v teku 30 dni po prekinitvi delovanja. Če tega niso storili in je omenjena številka neaktivna dalj časa, bi morali po obstoječi zakonodaji plačati denarno globo, ki gre od 516 do 2.065 €.

Država nudi zamudnikom možnost, da se izognejo tej visoki globi s sanacijskim ukrepom, ki zapade 4. oktobra, s tem da plačajo 129 €, kar je le četrtina globe.

Za popolnejše informacije se zainteresirani lahko obrnejo na urade Kmečke zveze v ul. Cicerone 8, tel. 040-362941.



Na slikah: pod naslovom osrednji sedež organizacije Domowina v Bautznu - Budyšinu; desno srečanje vodstva FUEN s predstavniki Domowine; spodaj bogat nabor dvojezičnih napisov, ki pa žal ne jamči obstoja manjšine.

OSREDNJA ORGANIZACIJA LUŽIŠKIH SRBOV DOMOWINA BO SLAVILA 100 LET OBSTOJA

Strah, da bo klestenje proračuna prizadelo bogato dejavnost za ohranitev maternega jezika



Lužiški Srbi živijo na jugovzhodu Nemčije, ob meji s Češko in s Poljsko: Čeprav vedno govorimo o enem samem narodu, so Lužiški Srbi razdeljeni dejansko na dva naroda, ki govorita dva različna jezika, spodnjo in gornjo lužiskosrbsčino. Če želimo zadevo poenostaviti lahko rečemo, da je en jezik bližji poljščini, drugi pa bližji češčini. Vseh Lužiskih Srbov je približno 60.000; od teh je gornjih (glavno mesto Bautzen – Budyšin, zvezna država Saška) približno 40.000, spodnjih (glavno mesto Cottbus – Choczubusz, zvezna država Brandenburg) pa 20.000. Čeprav gre za dva jezika, imajo Lužiški Srbi skupno osrednjo organizacijo Domowina s sedežem v Budyšinu. Ustanovljena je bila 13. oktobra 1912, kar pomeni, da bo prihodnje leto slavila 100 let delovanja.

Leta 1937 so jo nacistične oblasti razpustile in zaplenile njeno premoženje, ker se je organizacija protivila asimilacijski politiki, ki je težila h germanizaciji vsega prebivalstva. 10. maja 1945 je Domowina obnovila svojo dejavnost. Takratne okupacij-

ske sile so jo priznale kot »politično, protifašistično in kulturno predstavništvo« vsega lužiskosrbskega naroda. Leta 1949 ji je saški državni parlament podelil status javne ustanove. Njeno dejavnost je dovolil tudi parlament v Brandenburg (obe zvezni državi sta takrat pripadali vzhodni Nemčiji). V časih Nemške demokratične republike je organizaciji uspelo povečati zavest pri velikem številu Lužiskih Srbov, vendar je bila Domowina zavezana »gradnji socializma«, kar je, še zlasti v 50. in 60. letih zmanjšalo njeno vlogo v očeh številnih Lužiskih Srbov, ki z režimom niso soglašali.

Novembra 1989, po padcu berlinskega zidu, je bil sklican Lužiskosrbski narodni zbor, katerega namen je bil preveritev dejavnosti in strukture Domowine. Leta 1990 so sprejeli nov statut, v katerem je bila Domowina razglašena za politično neodvisno narodno organizacijo lužiskosrbskega ljudstva. Na skupščini leta 1991 so sprejeli nov program delovanja in tudi uredili način včlanjevanja ter s tem sklenili proces prenove.

Članstvo v Domowini je individualno in organizacija sedaj šteje 7.300 članov,

njena dejavnost pa se razvija v petih regionalnih organizacijah in 12 samostojnih združenjih, s katerimi pokriva celotno poselitveno ozemlje Lužiskih Srbov. Osrednji sedež je v veliki palači v centru Budyšina, kjer so uradi organizacije, pa tudi trgovina s spominki in restavracija z lužiskosrbskimi jedmi.

Domowina zastopa interese lužiskosrbske manjšine v Nemčiji, skrbi za razvoj jezika, kulture in tradicij, navezuje pa tudi stike z drugimi manjšinami v Evropi. Seveda pa ta organizacija vzdržuje tudi odnose z nemškimi oblastmi, tako zveznimi kot tudi oblastmi Saške in Brandenburg. Prav tu pa prihaja v zadnjem času do hudih zapletov, ker zaradi gospodarske krize tudi Lužiskim Srbom grozi občutno klestenje proračuna. Pred leti so morali že sprejeti ukrepe združevanja šol, ki so osiromašili njihovo organizirano prisotnost v številnih manjših vaseh, sedaj pa obstoji resna nevarnost, da bodo okrnjene tudi nekatere temeljne dejavnosti, ki so bistvenega pomena za ohranjanje jezika, na primer otroški vrtci, ki jih Domowina vzdržuje v številnih vaseh.

Nemška vlada močno krči prispevke manjšinam



»Zelo dobro se zavedamo težav, v katerih se nahajajo Lužiški Srbi. S problemi, s katerimi smo se seznanili med našim obiskom, se namreč srečuje glavina manjšin v Evropi. To vprašanje je, kdo in kako najbolje predstavlja manjšino. Mislim pa, da se ne smemo ukvarjati z različnimi modeli predstavnitva manjšin, ampak moramo svojo pozornost osredotočiti predvsem na zagotavljanje pogojev, ki bi v največji meri omogočili obstoj in razvoj manjšin.« S temi besedami je predsednik manjšinske zveze FUEN Hans Heinrich Hansen ob koncu obiska pri tej manjšini, kjer je bilo tudi zadnje zasedanje vodstva te organizacije.

Hansen je tu poudaril zahtevo po jasni zavzetosti berlinske vlade, da bo še naprej podpirala Lužiške Srbe in druge manjšine v Nemčiji. »Sedanja brezkončna pogajanja o financiranju in o pristojnostih, negotova prihodnost lužiskosrbskih šol in sploh prihodnost izobraževanja ter postopno umikanje oblasti iz projektov financiranja kulturnih dejavnosti te manjšine so namreč v očitnem nasprotju z besednimi zagotovili o raznolikosti kot temeljni značilnosti nemške manjšinske politike. Mislim, da se zvezna republika izneverja svojemu konceptu manjšinske politike,« je še poudaril Hansen.

Med vsemi manjšinami v Nemčiji vlada namreč veliko nezadovoljstvo zaradi sedanjega stanja in zato FUEN zahteva pogovore s predstavniki zvezne vlade o tem, kako naj bi skupaj razvijali sodobno in obenem finančno vzdržno manjšinsko politiko, torej politiko Nemčije do njenih starih avhtonih manjšin.

Predsednik osrednje lužiskosrbske organizacije Domowina David Statnik in predsednik Hansen sta soglašala, da skupaj sprožijo pobudo z namenom, da se vzpostavi konstruktivni dialog med manjšinami in nemško zvezno vlado. »Nujno je, da Nemčija razvije vzdržno manjšinsko politiko; sedaj namreč prehajamo iz ene finančne težave v drugo. Kadarkoli mislimo, da smo neke zakrpalu luknjo, se nam takoj odpre problem na drugi strani. Mi potrebujemo organski finančni koncept, na katerega se bomo

lahko zanašali,« je še dejal Hansen.

Po drugi strani je predsednik Domowine Statnik poudaril, da Lužiški Srbi potrebujejo predvsem pogoje, da bodo lahko mirno delali. »Kako lahko sami rešujemo resne probleme v zvezi s šolstvom? Kako lahko skupaj delamo z namenom, da ohranimo svojo kulturo? Kako sploh lahko kaj načrtujemo, če iz leta v leto ne vemo, kakšno bo naše finančno stanje v naslednjem letu in moramo vsako leto trošiti svoje energije v dolgih pogajanjih s tistimi, ki bi nam morali zagotavljati osnovna sredstva? Tako se stvari ne morejo nadaljevati,« je poudaril predsednik osrednje organizacije Lužiskih Srbov.

Hans Heinrich Hansen pa je ob koncu srečanja še dejal, da je bil presenečen nad načinom, kako ta mladi predsednik Domowine vodi to zelo težko razpravo o prihodnosti Lužiskih Srbov; dodal je, da je prepričan, da je pristop, za katerega so se odločili pri tej organizaciji, popolnoma pravi, ko so se namreč dogovorili, da bodo razpravljali o bistvenih vprašanjih in se ne bodo izgubljali pri manjših organizacijskih aspektih. »Vprašanje je, kam želijo priti, kaj želijo doseči Lužiški Srbi v prihodnjih desetih ali dvajsetih letih. Ta proces zahteva vlaganje veliko naporov, zagotovo pa potrebuje tudi podporo Zvezne republike Nemčije,« je še ocenil Hansen.

Tu velja opozoriti, da gre za vprašanje, ki ne zadeva samo Lužiskih Srbov, ampak se z njim srečujejo tudi ostale manjšine v Nemčiji. Tako so na primer predstavniki danske manjšine že pred časom opozorili na znatno krčenje sredstev, tako s strani nemške zvezne vlade kot tudi s strani zvezne države Schleswig Holstein.

Na velike probleme pa so opozorili tudi predstavniki nemške manjšine na Danskem, kateri pripada tudi sam Hansen. Medtem ko je danska vlada ohranila prispevke v glavnem nespremenjene, je iz Nemčije prišla napoved močnega krčenja ali celo ukinitve. Če ne bo sprememb bo nemška manjšina hudo prizadeta in med drugim grozi zaprtje nemškemu dnevniku na Danskem Nordschleswiger, ki naj bi poslej izhajal samo na svetovnem spletu.





Goriski Travnjnik je po 20. maju 1984, ko je tam potekala Enotna manifestacija Slovencev v Italiji, ponovno preplavalila množica ljudi. Prisotne so nagovorili predsednik goriške SKGZ Boris Peric, goriški in novogoriški župan Anotnio Scarano in Sergij Pelhan ter Borut Pahor takratni novogoriški poslanec v republiški skupščini Slovenije. Pozdrav shodu pa so prinesli predsednik pokrajine Gorica Gino Sacchini, vladni podtajnik Luciano Rebulla, željni odbornik Mario Brancati ter predstavniki Svetovnega slovenskega kongresa, med katerimi je bil tudi predsednik konferenace za FIK lanez Povše.

Naj navedem dogodek v zvezi s Sandrom Cuzijem. Tedaj je vojna propaganda širila vesti, kako nečloveško ravna slovenska teritorialna obramba z ujetimi vojaki jugoslovanske armade. Ta novica je porodila zamisel, da bi Sandra Curzija ilgalno peljali čez mejo med zajete vojake. Križaj čas se je obnavljal, a je kaj kmalu prišlo na »pobeg v neznanost«. Nihče razen novogoriškega župana namreč ni vedel, kje v bližini Nove Gorice je pravzaprav zbirni center. Ni nam preostalo drugega, kot da posedemo v lastna vozila in sledimo novogoriškemu županu, ki je medtem obvestil novogoriške teritorialce o našem prihodu. V delegaciji s novinarjem smo bili še župan Anotnio Scarano, pokrajinski predsednik SKGZ Boris Peric, Aldo Rupel in podpisani. Vozili smo stalno tik ob meji: od Rožne Doline do Solkana. V Solkanu smo se ustavili pred telovadnico osnovne šole, kjer je bilo ob našem obisku nastanjenih okrog 100 vojakov JLA. Videti je bilo vse povsem normalno. Predstavili so nas kot delegacijo »ljudi dobre volje« in italijanski novinar tretje italijanske TV mreže je na lastne oči lahko ugotovil, da je ravnanje z ujetimi vojaki nadvse človeško in dobrohotno. To vest je kot prvi novinar in obenem prvi očividec razposlal v eter.

Delovanje solidarnostnega odbora je bilo v tistih dneh precej pospešeno. Steklo je zbiranje finančnih sredstev in to na posebnih računih pri Kmečki banki in Goriški hranilnici. Zbrana sredstva so bila nato na posebni slovesnosti, ki je potekala na dvorišču Kulturnega doma, uradno oddana Rdečemu križu Slovenije in slovenskemu Karitasu. Solidarnostni odbor je na prošnjo novogoriške občine oziroma tamkajšnje teritorialne obrambe poskrbel za nakup baterij za vojaške prenosne telefone. Nova Gorica je bila namreč v tistem času odrezana od Ljubljane in člani odbora so dobesedno izpraznili goriške trgovine, ki so imele tovrstne baterije. Oskrba je nato vključila tudi številne pisarniške pripomočke. Za oskrbo na zdravstven področju, za katero je skrbel Bernard Špacapan v povezavi s KZE iz Gorice (Milan Devetak), smo večkrat prevažali darovana zdravila goriške bolnice v novogoriško in Šempeter. Pri tej oskrbi nam je priskočil na pomoč tudi Slovenski dijaški dom Simon Gregorič iz Gorice.

Pričujoči prispevek o kronologiji dogodkov izpred dvajsetih let prav gotovo ni celovita podoba takratnega dogajanja, ni in popolna slika prispevka slovenske manjšine na Goriškem. Je in želi biti osebno listanje po spominu na dogodke in ima prav gotovo veliko vrzeli. Zamisel o nastanku prispevka se je prvič porodila že pred 10-letnico osamosvojitve Slovenije, ko so dobesedno povsem spre-gledali prispevek zamejstva: tako uradna Slovenija, slovenski mediji, obmejne ob-čine in vsi ostali, ki so praznovali jubilej. Vsekakor drži rek, da prijatelja spoznaš v stiski ... in takrat, pred dvajsetimi leti se je zamejstvo odzvalo prijateljem v stiski. Naša nadaljna »zamejska domača nalo-ga« pa naj bo, da dogodke v juniju 1991 strnem v posebno knjižno publikacijo kot dokument naših skromnih, a resnično obstoječih in pristnih prispevkov samo-stojni Slovenski državi. Pri tej nalogi ne smej izostati doprinos slovenski kulturnih in športnih društev, slovenskih in ob-mejnih občin, gospodarskih subjektov, političnih sil, sindikatov, socialnih zdru-ženj, posameznikov itd.

Sloveniji, oziroma občini Nova Gorica smo pa le dolžni še eno resnico. Po vojni vihri se je takratni predsednik novogoriške občine Sergij Pelhan javno zaogledal v imenu občinske skupščine ustanovam, organizacijam in posameznikom ki so v težkih trenutkih med vojaško agresijo na Slovenijo priskočili na pomoč. Omenil je, da je znašala vrednost samo zdravil in sanitetnega materiala, ki je prišel iz Gorice, okrog 350 milijonov lir. Približno toliko je znašala tudi vrednost drugega materiala, ki so ga prisrbele ustanove, združenja in posamezniki. V ta okvir sodi tudi nezaneomarljiv delež pomoči, ki ga je prispeval goriški Solidarnostni odbor '91, oziroma Slovenci z Goriške.

Občina Nova Gorica se je tudi preko medijev javno zahvalila za pomoč Sloveniji Solidarnostnemu odboru '91 iz Gorice, Kmečki banki v Gorici, Konzorciju zdravstvene enote v Gorici (KZE), družbi SDAG, trgovini Andrej Kosič iz Gorice, goriški Caritas, goriškemu županu Antoniju Scaranu, predsedniku goriške pokrajine Ginu Saccaviniju, Goriški hranilnici, Posojilnicam v Sovodnjah in Doberdobi, Primorskemu dnevniku, Katoliškememu glasu, Kulturnemu domu v Gorici, Goriški bolnici, uslužbencu goriške KZE Milanu Devetaku, firmi Pontecco iz Trsta, podjetju Adria est iz Gorice ter deželna svetovalca Bojanu Brezjarju in Mariju Brancatiju.

Po zaključku desetdnevne vojne v Sloveniji Solidarnostni odbor za pomoč Sloveniji '91 ni prenehal z delom, preimenoval se je v Solidarnostni odbor – Gorica, ki je bil med drugim pobudnik solidarnostne akcije za pomoč beguncem iz Bosne in Hercegovine. Tudi takrat se je potrdil rek, da kdor hitro da, dvakrat da. A to je že druga zgodba ...

Dvajset let je minilo

A black and white photograph of a Soviet T-72 tank in action. The tank is positioned in the center-left of the frame, angled towards the right. Its main gun is extended, and a large, billowing plume of dark smoke and fire erupts from the rear of the turret, dominating the upper right portion of the image. A person is visible on top of the turret, near the gun's base. The tank's tracks and road wheels are visible. In the background, there are some indistinct structures and a utility pole on the left. The overall scene suggests a combat environment.

Junij 1991, junij 2011 – dvajset let je že minilo. Ni enostavno v spominu »prelistati«¹ takratne dogodke na Goriskem in izluščiti osrednje, ki so izpostavili tako vlogo slovenske narodne skupnosti v Italiji, kot tudi našo skupno željo po miru in spoštovanju samoodločbe slovenskega naroda ter oblikovali odločen protest proti agresiji na Slovenijo. V tistih desetih dneh po 25. juniju so se namreč dogodki odvijali kot po tekočem traku. Ni bilo časa za daljša in filozofska razmišljanja, ampak je bilo treba ukrepati na osnovi razpoložljivih podatkov, oziroma neprestanih novonastalih potreb.

Po drugi strani pa se danes hote ali nehotе pozablja ali potvarja takratno dogajanje, kot priča tudi nedavna razstava v slovenskem parlamentu ob 20-letnici osamosvojitve Slovenije, ki je dobršen del dejstev enostavno prezrla. Zato želim po osebnih izkušnjah opisati, kako je bilo v tistih dneh na Goriškem.

Kulturni dom v Gorici mi je takrat omogočal privilegiran zorni kot na odvijanje dogodkov. V tej ustanovi sta bila namreč sedež Solidarnostnega odbora za pomoč Sloveniji '91 in tiskovno središče za italijanske novinarje (Corriere della sera, Avanti, Rai, Telefriuli, Telquattro, Il Gazettino itd.). Bil je torej stvarno informacijsko in organizacijsko križišče obenem. Na sedežu SKGZ v ulici Malta pa je bil umeščen goriški krizni štab, kjer so številni prostovoljci dan in noč dežurali.

V tistih dneh je ravno v Kulturnem domu potekal pokrajinski kongres sindikata CGIL, a glede na razmere je bila vsa pozornost osredotočena na vojno stanje v Sloveniji. Med zasedanjem je bil sklican v mali dvorani Kulturnega doma neuradni sestanek, ki so se ga udeležili predstavniki goriskih in novogoriških sindikatov.

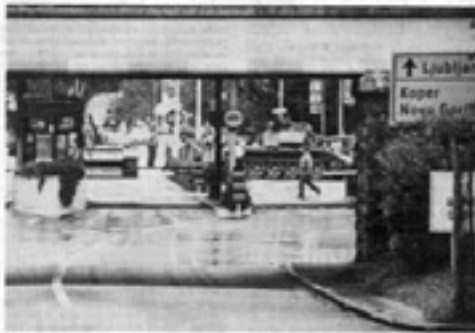
tov, goriški župan Antonio Scarano, predsednik pokrajine Gino Saccavini in predstavnik SKGTZ. Srečanje je bilo kot nekakšna skrajna točka za marsikatera nadaljnje korake v prid priznanja samostojnosti Slovenije. Sindikati so soglasno sprejeli dokument, ki je izražal globoko zaskrbljenost zaradi nastalega položaja v Sloveniji in pozvali italijansko vlado, da doseže umik jugoslovanske vojske. Poziv goriških sindikatov je imel močan vpliv tudi pri sindikalnih zvezah na vsedržavni ravni. Za to se je še posebej zavzemal taktarni tajnik CGIL, Giuliano Bon. Goriški in novogoriški sindikati so nato privedli odmevnejšo solidarnostno manifestacijo na mejnem prehodu na Skabrijelovi oziroma Erjavčevi ulici.

Sledila so si zasedanja goriških občinskih in pokrajinskih svetov, ki so odobrili resolucijo za takojšnje priznanje suverenosti Slovenije. Solidarnostne izjave sta izdali tudi krovni organizaciji Slovencev v Italiji, SKGZ in SSO ter vse stranke, v katerih so bili prisotni Slovenci: Slovenska skupnost, Demokratična stranka levice, Socialistična stranka in Stranka komunistične prenovе. Pokrajinski odbor SKGZ za Goriško pa je bil pobudnik tihe manifestacije na goriškem Travniku. Njena delegacija je obiskala goriškega prefekta dr. Roso ter ga zaprosila, da naj poseže pri italijanski vladi, da se odločneje zavzame za takojšnji konec vojne v Sloveniji. Sledili so shodi po raznih krajih na Goriškem na pobudo stranke SSK in SKGZ.

Krovni organizaciji sta nato dali pobudo, da se ustanovi Solidarnostni odbor za pomoč Sloveniji '91. Odgovorno vloga sva prevzela Bernard Špacapan (SSO) in podpisani za SKGZ. Oba sva bila namreč občinska svetnika v Gorici, kar nama je olajšalo delo in zvedbo marsikatero solidarnostne pobude.

Osrednji in politično odmevnejši dogodek je bil prav gotovo Tiha manifestacija na Trnavniku v Gorici, v nedeljo, 30. junija 1991, ob 11. uri. Šlo je za množični shod proti vojnemu stanju v Sloveniji, ki ga je organiziral pokrajinski odbor SKGZ za Goriško. K udeležbi pa so pozivali vse slovenske organizacije kot tudi vse demokratske sile italijanske družbe. Zahtevali smo takojšnjo prekinitev vojaških aktivnosti na slovenskih tleh, istočasno pa pozivali italijansko vlado, naj nemudoma naredi vse politične in diplomatske korake, da bi v imenu najvišje moralne vrednote – nedotakljivosti človeškega življenja prišlo do prekinitve orožnega spopada.

Vojska v Rožni dolini in Vrtojbi



Tako je bilo včeraj pred Bodo's kito

Koliko kakih dragosti oklepali vsi
až in transportnih luvovskega vopki
je vrbaj poma popuine prila
moje na Gorickim in začela obdaja
mednarodna mojna prehodna pri Vito
bi in Ruti dione. V Ruti dione
priprajo pri taktov in sedem tve
njakov. Zamislil se kritični grad mo
stov predstavi in ukinili slavnost
moje podpirajo in stankom, naj zapo
stijo in podpirajo naprave razvoja
tista in ministrstva, ki so jih pripravi
le južnih republik. Mojbi prehod so
precej vs načelovale slovenske a
ki, ki pa so morale nekaj po 22. u
klostiti gradnjam vopaki, naj je razme
je si bile pridržile 1911. Zamislivo je
se bi je kljub plahji pri bencinskih in
peklah blizu prehodna strela nekaj st
lin Novoorganizirani, ki so se naslani

[illegible]

neke su označile iz njih območja izlo-
žene u muzejstvarstvu. Prilika je tudi da
odlozimo, pri čemer so vspehi nastali v
okoliščini, ki so jih dosegli v okviru
evropskega Naklada. Muzejstva, ki je na-
lepla tako, je prevzela izločena opremlje-
vanja.

Naše muzejstvo, ki je bilo izločeno, opremlje-
vanje območja Vojvodine je tudi tako in
može tudi vspehi, ki so se pridružili
prejeli in razdeljeni v svojo prvo in-
stancijo, ki je bila tudi v okviru
vspehi svojih strukture na civilno, ki
je bila tudi uspešno postala tako.
Vsi strukture, ki so se pridružili, so
prejeli in razdelili v svojo prvo in-
stancijo, ki je bila tudi v okviru
vspehi svojih strukture na civilno, ki
je bila tudi uspešno postala tako.





Goriški prostor

Ulica Garibaldi 9
tel. 0481 533382
fax 0481 532958
gorica@primorski.eu

Primorski
dnevnik

SOVODNJE - Škoda zaradi lanskih poplav

V kratkem odškodnine za zasebnike in podjetja

Dežela je Sovodenjem namenila 584.000 evrov, čakajo še na zeleno luč civilne zaščite

V kratkem bodo zasebniki in podjetja v občini Sovodnje, ki so jih prizadele lanske poplave, prejeli denarno odškodnino. Uprava občine Sovodnje pričakuje, da ji bo deželna civilna zaščita v prihodnjih dneh nakazala približno 584.000 evrov, ki jih za kritje stroškov za odpravo nastale škode predvsem v Rupji, v Gabrju in na Malnišču predvideva odluk deželnega odbora. Za dokaj hitro rešitev vprašanja odškodnin, ki jih bodo občani prejeli manj kot leto po poplavi, sta si prizadevala tako sovođenski občina kot deželni svetnik Igor Gabrovč, ki je posredoval pri deželni upravi.

Sklep, v katerem je določena vsota denarja za občane in podjetnike iz Sovodnje, ki jim je narasla Vipava 18. septembra 2010 povzročila večjo gmočno škodo, je deželni odbor FJK sprejel prvega junija. Na predlog pristojnega odbornika Luca Ciričija bo dežela prispevala nekaj več kot 584.619 evrov (in ne 888.000, kot so sprva napačno sporočili z deželne civilne zaščite), ki jih bodo med koristniki porazdelili tehnični uradi sovođenske občine. Postopek ocenjevanja škode in določitve višine odškodnine je dežela izvedla na podlagi prošnji, ki so jih vložili občani, pa tudi preverjanj, ki jih je na prizadetem območju po poplavi izvedla deželna civilna zaščita. Prošnjo je vložilo štirinajst zasebnikov in pet podjetij iz Rupe, Gabrja in območja Malnišča, ki so skupno zaprosili za nekaj manj kot 1.400.000 evrov. Denar, ki ga je namenila dežela, torej ne bo zadoščal za stodoletno kritje škode, ki jo je ujma povzročila v Sovodnjah. Odškodnina za nepremičnine zasebnikov bo lahko krila največ 65 odstotkov škode (do 60.000 evrov za glavno prebivališče, 30.000 evrov za nestalna prebivališča in 10.000 evrov za objekte, ki niso namenjeni bivanju), do 65 odstotkov pa bodo zasebniki prejeli za premičnine (največ 30.000 evrov za pohištvo in druge premičnine, ki so v glavnem prebivališču, do 15.000 evrov za premičnine v objektih, ki niso stalno prebivališče, do 15.000 evrov za premičnine v objektih, ki niso namenjeni bivanju). Kritje škode, ki so jo utrpela podjetja, bo največ 65-odstotno in ne bo presegalo 100.000 evrov.

Sklep deželnega odbora je sovođenski občinski odbor vzel na znanje 13. junija in poveril pristojnim uradom nalogo, da izpeljejo vse potrebne postopke za izplačilo. »Na podlagi deželnega odloka smo izračunali, do katere vsote imajo pravico posamezni občani in podjetniki. Dokumentacijo smo ponovno poslali na civilno zaščito in pričakujemo, da bomo odgovor in denar dobili v kratkem,« je povedala sovođenska županja Alenka Florenin. Ko bo občina dobila sredstva, bo sklicala zasebnike in podjetja ter jim na podlagi predloženih faktur posredovala denar. (Ale)

SOVODNJE

Od županstva do Soče nova razsvetljava

Podjetje Elettrocasa iz kraja Villa Santina je v drugi polovici junija začelo z obnavljanjem javne razsvetljave v Ulici 24. maja v Sovodnjah, ki od tamkajšnjega županstva vodi proti Soči. V namestitvi novih svetil s podzemnimi kablji, ki jo je načrtovala že prejšnja občinska uprava, bo sovođenska občina skupno vložila 130.000 evrov.

»Javna razsvetljava v Ulici 24. maja je bila skromna in zastarela, zato jo je bilo treba nadomestiti. Poseg je v načrt javnih del vključila že prejšnja občinska uprava, v drugi polovici meseca junija pa so se dela začela,« je povedala sovođenska županja Alenka Florenin in dodala, da potekajo dela s pospeškom: »Če ne bo zapletov, bo podjetje zaključilo že pred velikim šmarnom.« Polovico zneska bo prispevala goriška pokrajina, ostalo pa občina sama. (Ale)



Na novo osvetljena sovođenska ulica

BUMBACA

ŠTANDREŽ-SV. ANA - Danes dopoldne razstrelitev granate

Evakuacija in prometne zapore

Prebivalci 34 ulic bodo svoje domove morali zapustiti ob 9. uri - Hitra cesta Vileš-Gorica zaprta od Gradišča do Gorice

VILEŠ-GRADIŠČE

Jutri zvečer zaprtje odseka hitre ceste

Odsek hitre ceste Vileš-Gradišče bo v obe smeri zaprt od 20. ure jutri do 7. ure zjutraj v torek, 2. avgusta, za porušitev nadvoza na pokrajinski cesti št. 3 Mariano-Vileš. Zaradi povečanega prometa družba Autovje Venete sporoča, da bodo od jutri do petka, 5. avgusta, opravljali na hitri cesti in avtocesti le nujno potrebna dela - zamenjavo zaščitnih ograj, čiščenje cestišča v primeru nesreč in obrezovanje zelenja sredi voznih pasov za čim boljše vidljivost. Nujnih del se bodo vsekakor lotevali v nočnem času in jih bodo prekinili v primeru, da bi ovirala povečani promet.



Granato bodo razstrelili na daljavo ARHIV

Zaradi razstrelitve granate, ki so jo v prejšnjih tednih našli na gradbišču avtoceste Vileš-Gorica, bo danes v Štandrežu in v rajonu Podturn-Sv. Ana potekala obširna evakuacija. Na podlagi odredb, ki sta ju izdali goriška prefektura in občina, bo moralo ob 9. uri svoje domove zapustiti okrog 3.500 občanov, ki stanujejo v radiu 900 metrov od štandreškega krožišča, malo kasneje pa bodo sile javnega reda zaprle za promet tudi vse ceste, ki se nahajajo v območju učinka eksplozije.

Po navajanju občine bodo med 10.15 in 10.30 ob 34 evakuiranih ulicah zaprli tudi deželno cesto št. 117 (od križišča z Ulico Gregorčič), hitro cesto Vileš-Gorica (obvezen bo izhod pri Gradišču), državno cesto št. 55 pa od mejnega prehoda pri Mirnu (patrulje bodo prisotne že na križišču pri Gabrju). Zaščitne ukrepe bodo izvajali tudi na slovenski strani meje, in sicer na območju celotnega nekdanjega mejnega prehoda Vrtojba, vključno z objekti Carinske

uprave Nova Gorica, mejnih trgovin podjetja Kompas in objekta Primorskega Tehnološkega parka. Začasno bo prekinjen tudi železniški promet med Gorico in Redipuljo. »Čas vožnje deželnih vlakov 2456 Trste-Benetke in 2446 Benetke-Trst se bo lahko podaljšal za 15 minut,« so sporočili z družbe italijanskih železnic.

Za razstrelitev bombe bodo poskrbeli vojaški pirotehniki tretjega inženirskega regimenta iz Vidma, ki deluje pod okriljem konjeniške brigade Pozzuolo del Friuli. Operacija, ki jo bo vodil podpolkovnik Stefano Venuti s svojimi specialisti oddelka Explosive Ordinance Disposal, se bo začela po evakuaciji (predvidoma okrog 11. ure), trajala pa naj bi približno eno uro. Okrog 12.30-13. ure naj bi ponovno odprli ceste in omogočili evakuirancem, da se vrnejo domov.

Evakuiranci so v teh dneh prejeli letake z navodili o tem, kako se morajo ravnati med današnjo operacijo. V Štandrežu so navodila prejeli tudi v slovenščini.

GORICA - Uprava napoveduje za jutri alternativno rešitev

Waltritsch: Mestni promet ohromljen, nesmiselno zaprtje Ulice Duca D'Aosta

Dela za ureditev Ulice Duca D'Aosta bodo potekala v glavnem avgusta, zato da bi čim manj ovirala promet. Tako je tehnično osebje goriške občine odgovorilo na svetniško vprašanje Aleša Waltritscha, predstavnika Demokratske stranke v občinskem svetu. »Zakaj pa je bila ta pomembna mestna os zaprta v eno smer cela dva dni pred začetkom del? Vzporedna Ulica Codelli je bila še vedno zaprta promet, na Korzu Verdi poteka promet v eno samo smer, zaprta je tudi vzporedna Ulica Cadorna, ker se porfir še ni popolnoma prijel peščne podlage. Pravi prometni kaos in muka za voznike in kolesarje,« opozarja Waltritsch.

»Obnovitvena dela so seveda potrebna in v določenih primerih nujna. Treba jih je čim prej začeti in zaključiti. Pozorno in razumno vodenje mesta pa zahteva pravilno načrtovanje, vsakodnevno preverjanje in sposobnost takojšnjega ukrepanja, ki jim tu-

di tokrat desničarska uprava Ettoreja Romolija ni bila kos. Dvodnevno nesmiselno zaprtje voznega pasu Ulice Duca D'Aosta je prava nespamet, ki jo bo - vsaj tako beremo v časopisju - občinska uprava skušala odpraviti jutri. Preizkusili bomo rešitev po Tominčevi ulici, je dejal Romoli,« navaja Waltritsch, ki pa županu ugovarja, da ni treba ničesar preizkušati, saj so takšno rešitev že uvedli pred leti v sorodnih okoliščinah.

»Zakaj ni župan uvedel takšne rešitve že včeraj, od sobote? Zakaj je uprava dovolila zaprtje enega pasu za pomembne vpadnice dva dni pred začetkom del? In še: dela so se začela v petek, nato dva dni mirujejo. Ne bi bilo pametneje začeti dela kar v ponedeljek in se tako izogniti prometnemu kaosu zadnjih dni? Pametna uprava bi to naredila,« zaključuje Waltritsch in dodaja: »Romolijeva desničarska uprava očitno ne skrbi za potrebe občanov.«



Gradbišče v Ulici Duca D'Aosta BUMBACA

GRADEŽ - Ospizio Marino Dežela zapravila čas in maši luknjo

Brussa: »Odprtje odvisno od razpleta pogajanja«

»Prispevek 1,5 milijona evrov za građeško ustanovo Ospizio Marino je seveda nekaj pozitivnega, a treba je povedati, da bo financiranje imelo oprijemljiv učinek le, če se bo obneslo pogajanje z zvezo Concooperative. Dežela za to nima velikih zaslug, več so storili sindikati, uslužbenci in Demokratska stranka (DS), ki so pritiskali na deželo, da bi dokazala večjo občutljivost do problema.« Tako pravi deželni svetnik DS Franco Brussa, ki opozarja, da bi bil razplet drugačen, ko bi se dežela angažirala pred zaprtjem ustanove ali takoj po njem: »Odbornik za zdravstvo Kosic pa je vedno odklanjal neposreden poseg dežele, ki je ravnala, kot če je ne bi zadeva zanimala.« Deželni prispevek bo služil za obnovo in ponovno odprtje ustanove le, če bo pogajanje uspešno in če bo ponovno zaposlenih 54 uslužbencev, pojasnjuje Brussa in dodaja, da je pomoč sedaj pozna in maši luknjo: »Dejstvo, da bi ustanovo lahko odprli šele avgusta 2012, je dokaz, da je bilo zapravljenega veliko časa.«



DOBERDOB - Obnova poslopja slovenske nižje srednje šole

Iščejo alternativo popoldanskemu pouku

Predlog je v družinah povzročil vznemirjenje - Jutri srečanje s starši

Ravnateljstvo Večstopenjske šole Doberdob in doberdobska občina delata na alternativni rešitvi. Vest, da bodo morali doberdobski nižješolci zaradi obnovitvenih del na stavbi nižje srednje šole približno en mesec obiskovati pouk v popoldanskih urah, je namreč mnoge starše vznemirila, zato sta se ravnateljstvo in občinska uprava lotila preverjanja, ali se je možno problemu izogniti drugače.

Zaplet je povzročila zamuda pri začetku obnove stavbe nižje srednje šole, ki je bila povezana z dodatnim, zakonsko obveznim preverjanjem primernosti gradbenega podjetja, ki je zmagalo javno dražbo. Prvi sklop del, ki predvideva obnovo notranjih prostorov obstoječega poslopja šole, se zaradi zamude ne bo mogel končati pred novim šolskim letom, pač pa se bo zaključil najkasneje do konca oktobra. Ker do takrat doberdobski nižješolci ne bodo mogli uporabljati svojih šolskih prostorov, sta ravnateljstvo in občina sprva predlagala, naj za omenjeno obdobje učenci obiskujejo pouk v sosednji osnovni šoli; ta rešitev, ki je predvidevala, da bi imeli nižješolci pouk v popoldanskih urah, se marsikomu ni zdel najboljša, zato sta vodstvo šole in uprava začela preverjati alternativne poti. Najbolj realistična možnost bi bila začasna selitev nekaterih razredov osnovne šole v druge proste stavbe v Doberdobu, nižješolski pouk pa bi potekal v učilnicah šole Prežihov Voranc. O tej možnosti se bosta ravnateljica Sonja Klanjšček in podžupanja Luisa Gergolet jutri pogovorili s predstavniki staršev, ki jih bosta srečali na šoli.

Po zaključku prve faze del se bodo nižješolci vrnili v svoje poslopje, kjer bo podjetje uredilo večjo učilnico, obnovilo pod, prepletkalo stene, obnovilo fasado, namestilo dodatna električna stikala in nova okna. Po zaključeni prvem sklopu bo na vrsti druga faza del, ki predvideva gradnjo dodatnega nadstropja nad slačilnicami, kjer bodo pridobili tri nove učilnice. Ta faza naj bi se zaključila pred koncem marca prihodnjega leta in ne bo motila poteka pouka. Nad stavbo bodo namestili tudi sončno termično napravo, ki bo služila za ogrevanje vode v šoli in v telovadnici. Hkrati bodo potekala dela v pritličnih prostorih glavne stavbe nižje srednje šole, kjer deluje knjižnica. Ta bo po prenovi bolj funkcionalno urejena, dobila pa bo tudi nova strnišča. Sedanji vhod v knjižnico, ki gleda neposredno na cesto, bodo zaprli. Nadomestili ga bodo z varnejšim vhodom za spomenikom. Da bi se poseg lahko začel, so morali izprazniti tako nižjo srednjo šolo kot knjižnico. Knjige bodo do zaključka obnovitvenih del shranjene na sedežu društva Kremenjak v Jamljah. (Ale)



Doberdobska šola

RUPA - Interpelacija svetnika Vlada Klemšeta

Je stavba vrtca varna?

»Med starši otrok je že nekaj tednov občutiti zaskrbljenost in negotovost« - V sredo srečanje v prostorih banke



Rupenski vrtec

BUMBACA

Sovodenski občinski svetnik Vlado Klemše je v prejšnjih dneh na županjo Alenko Florenin naslovil interpelacijo, v kateri sprašuje informacije o stanju poslopja, v katerem ima sedež rupenski vrtec. »Dober mesec je še do začetka novega šolskega leta. Med starši otrok, ki so in ki bodo obiskovali vrtec v Rupi, je že nekaj tednov občutiti zaskrbljenost in negotovost ob vesteh, da stavba naj ne bi bila varna,« piše predstavnik opozicijske svetniške skupine Skupaj za Sovodnje, ki sprašuje županjo po informacijah o dejanskem stanju stavbe, o ukrepih, ki jih namerava uprava sprejeti in o možnih alternativnih rešitvah. Kot smo nedavno že poročali, je občina v prejšnjih tednih izvedla tehnični pregled stavbe vrtca, starše pa bo o izsledkih informirala v sredo, 3. avgusta, ko bo v prostorih banke v Sovodnjah potekalo srečanje.

GORICA - V Ulici Garibaldi slovenski par oživil kavano

V tretje gre rado

Sweet Caffè upravljata Andrejka Perhavec in Denis Tabaj - Z obiskom sta že zadovoljna

Mlad slovenski par je v Ulici Garibaldi oživil kavano. Da se je v Sweet Caffè, v pritličju palače Unione, vrnilo življenje po dveh neuspešnih poskusih, sta zaslužna Andrejka Perhavec in Denis Tabaj, ki sta se s slovenske strani meje pred nekaj leti priselila v Gorico in si tu ne le uredila dom, a se tudi odločila za podjetniški podvig. »V dopoldanskih urah bo Sweet Caffè deloval kot kavarna, popoldne pa bo gostoljuben kraj za aperitiv s prigrizkom. Ob uri kosila bodo v ponudbi tudi sendviči,« navaja Denis Tabaj, sicer Novogoričan, ki se je s prevzemom lokala prvič podal v svet gostinstva. Več izkušenj ima njegova žena Andrejka, doma iz Vipave, ki je že bila zaposlena v lokalih tako v Sloveniji kot v Gorici. Čez mejo sta se priselila pred štirimi leti zaradi lepših in razmeroma cenejših stanovanj, pravita Andrejka in Denis, ki sta dom za svojo družinico kupila v severni goriški četrti; bila sta neke vrste pionirja, saj so za njima prišli še drugi Novogoričani, ki so ravno pri njiju iskali nasvete.

Minil je le teden dni od odprtja lokala v Ulici Garibaldi, njegova upravitelja pa sta z obiskom že zadovoljna. »Veliko ljudi vstopa iz radovednosti, pričakujeva pa jih vse več, ko se bo glas razširil. Z delom sva šele na začetku, ponudbo lokala bova v prihodnje prilagodila glede na želje in zahteve obiskovalcev. Poleg napitkov in prigrizkov, kakor se za vsak lokal spodobi, dajeva strankam na razpolago vse osrednje državne in lokalne časopise ter Primorski dnevnik, saj k nama prihajajo tudi Slovenci,« dodaja Denis, ki, tako

Andrejka Perhavec in Denis Tabaj sta se v Gorico priselila pred štirimi leti, si tu uredila dom in se odločila za podjetniški podvig

BUMBACA



kot njegova žena, odlično obvlada italijanski jezik. Poleg svetlih notranjih prostorov, ki sta jih po svojem okusu elegantno okrasila, razpolaga lokal z zunanjim vrtom, ki ga bosta upravitelja v kratkem uredila. Sweet Caffè je odprt od ponedeljka do četrтка od 7. do 21. ure, ob petkih, sobotah in nedeljah pa od 7. do 23. ure. »S takim delavnikom je ponud-

ba lahko popolna, imava pa tudi čas, da se posvečava svojim otrokoma,« pravi Andrejka, ki je ne skrbi, da sta v najem prevzela lokal, ki je že imel dve upravi in se obakrat dejavnost ni obnesla. »V tretje gre rado, pravi pregovor,« zaključuje nasmejana Andrejka, ki je prepričana, da bo njima uspelo. Čestitamo in srečno! (av)

GORICA - Kraj kulture in sožitja

Odbornikove pohvalne besede o poslanstvu Kulturnega doma



Portelli med Vetrihom (levo) in Komelom

FOTOKD.

Novi odbornik za kulturo pri goriški pokrajini, Federico Portelli, je pred dnevi, prvič po svojem imenovanju, obiskal Kulturni dom v Gorici. Sprejela sta ga ravnatelj Igor Komel in član upravnega odbora Joško Vetrih, ki je zadolžen za likovno sezono. Gostu sta prikazala dejavnosti, ki redno potekajo v Kulturnem domu, kjer letno naštejejo preko dvesto prireditev. S tem v zvezi je Komel izpostavil vlogo, ki jo opravlja Kulturni dom v mestu in je izraz sožitja med tu živečima narodoma. Beseda je dalje tekla o odnosih med slovenskimi ustanovami in pokrajino ter padlo je že nekaj idej o skupnih pobudah. Sogovornika sta gostu omenila dogodke, ki bodo zaznamovali novo sezono. Med temi izstopata razstava ob 80-letnici rojstva slikarja Silvestra Komela in 30-letnica Kulturnega doma, ki jo bodo praznično obeležili v novembru.

Portelli se je ob slovesu pohvalno izrazil o poslanstvu Kulturnega doma in posebej omenil čas, ko je zaradi zaprtja drugih kulturnih središč v mestu priskočil na pomoč in omogočil goriškim ustanovam, tako slovenskim kot italijanskim in furlanskim, nemoteno delovanje v korist celotne goriške skupnosti.

USODA POKRAJIN

Lavrenčič: »Namesto okopov razprava«

Na polemike, ki so se v prejšnjih tednih vnele v zvezi z izjavami doberdobskega župana Paola Vizintina, ki se je izrekel za ukinitve pokrajin in združevanje manjših občin, se je odzval pokrajinski svetnik stranke Levica, ekologija in svoboda Mario Lavrenčič. Povod za njegovo razmišljanje je bil Vizintinov odgovor na pisanje pokrajinskega tajnika Slovenske skupnosti Julijana Čavdka in doberdobskega občinskega svetnika Daria Bertinazzija, ki sta zahtevala županov odstop.

»O razpustu pokrajin je govor veliko časa, sama vladna koalicija je v svojem programu predvidevala njihovo ukinitve in tudi Demokratska stranka je po kritikah, katerim je bila izpostavljena, potem ko se je ob nedavnem glasovanju v parlamentu za ukinitve pokrajin vzdržala, predstavila svoj osnutek, ki združuje in ukinja pokrajine pod 500 tisoč prebivalcev ter predlaga združitve majhnih občin,« pravi Lavrenčič. »Prepričan sem, da bi reorganizacija ustroja krajevnih ustanov zmanjšala stroške politike in birokratske postopke. Marsikdo gleda na ta problem izključno iz zornega kota slovenske problematike in trdi, da sta goriška in tržaška pokrajina veliko naredili za manjšino. Jaz pa gledam na problem tudi iz drugega zornega kota. Vsaka institucija je sama po sebi nevtralna, problem je katera politična opcija upravlja to institucijo. Gotovo nismo bili naklonjeni tržaški pokrajini, ko je bila v rokah desne sredine in gotovo je tudi, da bi v goriški in kasneje v tržaški pokrajini ne dosegli tega, kar smo, ko bi ti ustanovi bili v rokah desne sredine.«

Glede reorganizacije občin Lavrenčič meni, da bodo tako ali drugače prej ali slej prisiljene v združevanje, kajti majhne občine ne zmorejo nuditi primernih uslug. »Tudi če žela FJK gleda v to smer. Kako naj si drugače razlagamo zakonski osnutek o reorganizaciji gorskih občin, ki so vključene v gorsko skupnost za Terske in Nadiške doline, ki bi se morale združiti v unijo občin, kjer bi popolnoma izgubile svojo avtonomijo na račun večje občine Čedad? Ali bi ne bilo bolje, da bi male občine same predlagale združitve v eno samo občino in tako postale dostojanstven institucionalni subjekt? Menim, da lahko o novih institucionalnih oprijemih spregovorimo, preden nam nekaj pade na glavo (glej primer goriških rajonskih svetov). Na Trzaskem se že dalj časa govori o ideji Kraške občine, ki bo najbrž sedaj zamrla, ko je tržaška občina v rokah leve sredine, vendar smatram, da je pravilno, da se o tem razpravlja in da se išče najboljše rešitve, ki so lahko pozitivne tudi za manjšino. Tako tudi menim, da se o možnih združenjih sme govoriti tudi na Goriškem, ne da bi to tolmačili kot "izdajalstvo slovenskega naroda". Seveda so občani ti, ki bi morali o tem odločiti,« pravi Lavrenčič. Po njegovem mnenju je treba pri vsaki reorganizaciji imeti pred očmi tudi slovensko problematiko, sam zakon 38 v svojem 21. členu to predvideva, »vendar ne moremo zaradi tega na vsak način ostati za okoli, braniti status quo in si ne dovoliti niti umirjenega razmišljanja o možnih novostih, ki jih lahko tudi sami predlagamo in ki bi lahko bili boljši tudi za manjšino.« Lavrenčiča današnje polemike spominjajo na čas, ko je bil na čelu doberdobske občine. »Ko smo zapirali osnovni šoli v Dolu in Jamljah, kjer je bilo vsega skupaj 10 učencev, je nastal vik in krik, češ da ukinjamo življenjske ustanove manjšine. Ko smo ustanovili nižjo srednjo šolo v Doberdobu smo bili ravno tako kritizirani, da bomo ubojožali slovensko šolstvo in vdljivost manjšine v Gorici. Ko smo edini med slovenskimi občinami sprejeli večstopenjsko ureditev šole, smo bili tudi deležni napadov, kasneje pa je ta ureditev postala obvezna. Danes ima doberdobska občina dobro organiziran šolski center, ki bo po širitvi nižje srednje šole in ureditvi novega slovenskega šolskega središča v Romljanu zadostoval potrebam Slovencev s Krasa in iz Laškega. Ne vidim torej nobenega razloga, da bi se o teh problemih, s katerimi se bomo v bodoče tako ali drugače soočali, mirno in odprto pogovarjali ter iskali boljše skupne rešitve, je najmanj pa vidim v teh predlogih manevar, da bi manjšini krtili pravice in dostojanstvo.«

TOČA

5,5 milijona evrov škode

Prizadetih 2.000 ha površin

Po prvi oceni kmetijske svetovalne službe pri Kmetijski gozdarski zbornici Slovenije je toča minuli konec tedna na Goriškem, v spodnji Vipavski dolini in v Goriških Brdih, prizadela več kot 2.000 ha kmetijskih površin. Prizadete so vse kulture, najbolj pa vinogradi, sadovnjaki, oljčniki in vrtnine. Po trenutnih podatkih znaša finančna škoda skoraj 5,5 milijona evrov. V Brdih je poškodovanih okoli 350 ha vinogradov, 10 ha sadovnjakov in oljčnikov, na Vipavskem pa 600 ha vinogradov; največ škode je v okolici Renč, Prvačine, Bukovice in Orehovelj ob reki Vipavi. (km)



GORICA

»Šola za šalo«

Mladinski dom iz Gorice bo v septembru sklenil svoje Poletnosti 2011 s pripravo na vstop v nižjo srednjo šolo. V Mladinskem domu so sklenili, da bodo svoje poletne dejavnosti obogatili z novo ponudbo: po 29. avgustu bo namreč za osnovnošolce potekala »Šola za šalo«, neke vrste priprava na začetek pouka. Zamisel se je rodila kot odgovor na potrebe staršev, ki morajo po poletnem premoru spet na delovno mesto, predvsem pa zato, da bi otrokom ponudili kakovostno preživljanje prostega časa v družbi vrstnikov.

»Šola za šalo« bo vodila vzgojiteljica Martina Šolc, ki je pri Mladinskem domu odgovorna za vzgojno izobraževalno ponudbo. »Poleg omenjenih razlogov - pojasnjuje Šolčeva - je glavni cilj naše predšole predvsem ta, da bi otroke postopoma uvedli v novo šolsko stvarnost. Njihove misli so še na počitnicah, zato smo prepričani, da jih je treba primerno pripraviti na ponovni začetek pouka. Naš cilj ni zgolj podajanje učne snovi, ampak omogočiti otrokom, da se bodo vrnili v šolo s pozitivnim pristopom in kar se da sproščeno, seveda tudi s primernim znanjem, saj ugotavljamo, da otroci med poletjem pozabijo mnogo že pridobljenega znanja. Najbolj trpi ravno slovenščina.«

»Šola za šalo« bo v Mladinskem domu od 29. avgusta do 9. septembra, in sicer od ponedeljka do petka med 8. in 13. uro. Otrokom bodo ponudili jezikovne delavnice za utrjevanje znanja slovenščine, italijanščine in angleščine, delavnico kreativnega branja in pisanja ter pravljični kotiček. Ponavljali bodo tudi matematiko. Poučevanje bo potekalo skozi igro, ki je otrokom najbolj pri srcu. Program bodo zato popestrili s skupinskimi igrami, z igrami za socializacijo in ustvarjalnimi delavnici. Od ponedeljka, 5., do petka, 9. septembra, pa bo v Mladinskem domu na vrsti še vsakoletna priprava na vstop v nižjo srednjo šolo. Namenjena bo otrokom, ki bodo v septembru prestopili prag prvega razreda nižje srednje šole. Ob nasvetih in spodbudah vzgojiteljev in bivših profesorjev šole Ivan Trinko se bodo udeleženci postopno privajali na nove šolske izzive, napovedujejo v Mladinskem domu in opozarjajo, da je za obe pobudi potreben predhodni vpis najkasneje do 25. avgusta. Informacije nudijo na tel. 0481-536455, 334-1243766, 328-3155040 ali po elektronski pošti na naslov mladinskidom@libero.it.

 Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
D'UDINE, Trg Sv. Frančiška 4, tel. 0481-530124.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V GRADIŠČU
PIANI, Ul. Ciotti 26, tel. 0481-99153.

DEŽURNA LEKARNA V MARIANU
CINQUETTI, Ul. Manzoni 159, tel. 0481-69019.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 0481-410701.

 Kino

DANES V GORICI

KINEMAX Dvorana 1: 18.00 - 21.00 »Harry Potter e i doni della morte« - 2. del.

Dvorana 2: 17.50 - 20.40 »Capitan America: Il primo vendicatore« (digital 3D).

Dvorana 3: 18.00 - 20.30 »The Cospi-
rator«.

DANES V TRŽIČU

KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 20.00 - 22.10 »Harry Potter e i doni della morte« - 2. del.

Dvorana 2: 17.30 - 19.50 - 22.15 »Ca-

ŠTANDREŽ - Vladimir Zavادلav umrl v 88. letu starosti

Poslovili so se od Latka, najstarejšega Rumitarja

V Štandrežu so se v petek poslovili od Vladimirja Zavادلava, najstarejšega Rumitarja, ki so ga domačini poznali z vzdevkom Latko. Rodil se je 25. maja leta 1923 na Jeremitišču, kjer je nato živel in vodil družinsko kmetijo vse do leta 1990, ko si je nov dom uredil v Štandrežu.

Vladimir je bil prvi od petih otrok, ki sta jih v zakonu imela Edvard Zavادلav in Maria Lupin. Imel je dva brata in dve sestri, od katerih sta še živa Orlando in Ana. V medvojnem obdobju je delal na domači kmetiji do leta 1942, ko so ga odpoklicali v posebne bataljone. Takrat so ga karabinjerji prišli iskat na dom, nato pa so ga odposlali v Pistoio, od koder so njega in številne druge primorske Slovence leta 1943 odpeljali na Sardinijo. Na otoku je živel v šotorih, ki so jih namestili sredi kasarn, skupaj z drugimi Slovenci pa je opravljal razna dela tudi za civilno oblast. Tako so na primer kopali luknje za nameščanje drogov za javno razsvetljavo in elektriko. Kot je sam večkrat pripovedoval, so mu v spominu ostala zapisana zlasti zavezniška bombardiranja. Posebno ga je presunil bombni napad na Cagliari, v katerem je umrlo osem

VLADIMIR
ZAVADLAV

tisoč ljudi, slovenskim fantom iz posebnih bataljonov pa so prepovedali, da bi sodelovali pri iskanju pogrešanih. Potem ko so Angleži in Američani osvobodili otok, so njega in druge Primorce zajeli. V zavezniškem ujetništvu je dočkal konec vojne, nato pa je potreboval šest mesecev, da se je vrnil domov. Potoval je preko Korzike, Francije in Švice ter se v Chiassu vrnil v Italijo. Prigode primorskih Slovencev na Sardiniji je pred leti opisala Dorica Makuc, njeno knjigo pa je Vladimir Zavادلav zelo pogosto vzel v roke in se z njenim branjem spominjal, kako je mlada leta preživel daleč od doma.

Vladimir Zavادلav je bil poročen z Ildo Ušaj iz Vrtojbe, ki je umr-

pitan America: Il primo vendicatore« (digital 3D).

Dvorana 3: 18.30 - 21.30 »Harry Potter e i doni della morte« - 2. del (digital 3D).

Dvorana 4: 20.00 - 22.00 »Per sfortuna che ci sei«.

Dvorana 5: 17.45 - 20.10 - 22.10 »Il ventaglio segreto«.

 Čestitke

ERIK! Takrat ko v glavi je strasen nered, takrat ko rad spremenil bi svet, takrat si star 18 let. Naj se ti vedno le tisto zgodi, kar si tvoje srce želi. Ob tem pomembnem jubileju voščijo Eriku mama, tata, Matej, Jana in Pedro.

Dragi ERIK! Jutri boš polnoleten postal in staršem boš vedno več skrbi dajal! Let uspešnih, srečnih, zdravih naj še bo, v družbi z bližnjimi pa naj ti vedno bo lepo! Nona Ada, teti Lorredana in Claudia, stric Edi in Roberto.

Jutri jih bo ERIK osemnajst odštel in v polnoletnih klub bo on prišel. V Gabrjah se tega veselita in vse dobro mu želita nono Oskar in nona Ermana

 Šolske vesti

GLASBENA MATICA IN KD SOVODNJE organizirata poletno delavnico z naslovom »V svetu glasbe« (za otroke od 5. do 11. leta starosti) od 22. do 26. avgusta od 8. do 13. ure v Kulturnem domu v Sovodnjah; informacije in prijave na goriškem sedežu na Korzu Verdi 51, tel. 0481-531508, gorica@glasbenamatica.com.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE sporoča, da je bil 15. julija na spletni strani Ministrstva za šolstvo (www.istruzione.it) objavljen odlok o posodobitvi zavodskih lestvic učnega osebja šol vseh vrst in stopenj. Za vpis v zavodske lestvice morajo kandidati v roku 30 dni od objave odloka izpolniti in izbrani šoli izročiti obrazec A/1, A/2 ali A/2 bis, medtem ko je za izbiro šol predviden obrazec B, ki ga je treba po predhodni registraciji (www.istruzione.it / istanze on-line) po internetu izpolniti med 18. julijem in 26. avgustom (do 14. ure). Kandidati, ki so vključeni v pokrajinske lestvice habilitiranih in ne prosijo za vpis drugih natečajnih razredov v drugem ali tretjem pasu, izpolnijo samo obrazec B. Podrobnejša navodila so na razpolago v omenjenem odloku.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da je bil na spletni strani ministrstva za šolstvo (www.istruzione.it) dne 21. julija 2011 objavljen ministrski odlok z obrazci začasne namestitve in do-

delitve za šolsko leto 2011/2012. Obrazec nadomestne osebne izjave je bil objavljen na spletni strani Deželnega šolskega urada (www.scuola.fvg.it). Za učno osebje je rok za predstavitev prošnje 1. avgust.

URAD ZA SLOVENSKE ŠOLE obvešča, da je bil na spletni strani Deželnega šolskega urada (www.scuola.fvg.it - scuole in lingua slovena - splošne novice) objavljen razpis, namenjen stalno nameščenemu učnemu in vodstvenemu osebju na slovenskih nižjih in višjih srednjih šolah na Goriškem, o enoletni namestitvi na Uradu za slovenske šole. Rok za prijavo zapade 16. avgusta.

 Izleti

DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV za Goriško sporoča udeležencem piknika in izleta v Trst ter Koper, da bo v soboto, 6. avgusta, odpeljal prvi avtobus iz Gorice s trga Medalje d'oro ob 8. uri, nato s postanki izpred »vage« pri pevskem mostu, v Podgori pri športni palači in v Štandrežu pri bankah. Drugi avtobus bo odpeljal tudi ob 8. uri iz Štandreža pri bankah, nato s postanki v Sovodnjah pri lekarni in cerkvi, na Vrhu, v Jamljah in Doberdolu. Tretji mali avtobus bo odpeljal ob 8.15 iz Doberdoba skozi Ronke in Tržič proti Trstu. Organizatorji priporočajo točnost in veljaven dokument.

IZLET V GARDALAND (2): v ponedeljek, 29. avgusta, z odhodom iz Doberdoba ob 6.30 (s Selc 6.40), povratek po večernem zaprtju parka. Cena 43 evrov vključuje prevoz z avtobusom in vstopnino. Otroci do 1 m višine plačajo 21 evrov. Prosimo zain-

la leta 2007. V zakonu so se jima rodila sina Sergio in Boris. Po vojni je prevzel družinsko kmetijo in jo vodil kot dober gospodar, čeprav je moral več svoje zemlje žrtvovati za gradnjo mejnega prehoda Štandrež-Vrtojba, tovrnega postajališča in za širitev glavnega pokopališča. Več let je bil predsednik kmečkega društva iz Štandreža. Predsedoval mu je tudi v obdobju, ko so odprli dom Andreja Budala, v katerem je imelo društvo svoj sedež. V vsem povojnem obdobju je bilo društvo zelo aktivno, saj je nakupilo tudi več kmetijske opreme in strojev, ki so jih člani lahko uporabljali. Kot predsednik kmečkega društva se je Vladimir Zavادلav ukvarjal tudi z reševanjem Jeremitišča, ki mu je pretilo podrtje. Takrat se je odločil, da si zgradi hišo v Štandrežu, še naprej pa se je trudil, da bi zaselek preživel. Njegova želja se je nazadnje uresničila, saj je bilo po spremembi načrta za širitev tovrnega postajališča Jeremitišče rešeno in začelo se je obnavljanje rumitskih domacij. Poleg sinov Sergia in Borisa zapušča Vladimir pet vnukov in osem pravnukov, zadnji se je rodil ravno pred nekaj dnevi.

teresirane, da se zaradi organizacije čimprej prijavijo, po možnosti najkasneje do 10. avgusta. Informacije in vpisovanje po tel. 348-4735330 (Lucia Ferfolja) ali e-mailu: lucia.fer72@libero.it.

 Obvestila

OBČINA DOBERDOB obvešča, da bodo julija in avgusta v popoldanskih urah anagrafski, davčni urad in tajništvo zaprti.

OBČINA SOVODNJE razpisuje javni razpis za izbor popisovalcev za izvajanje zadolžitve popisovanja za 15. popis prebivalstva in stanovanj za leto 2011. Interesenti lahko vložijo prošnjo za vključitev v izbor za pripravo prednostne lestvice na osnovi naslovov do 17. avgusta. Za informacije je na razpolago občinski urad za popisovanje Občine Sovodnje ob Soči, Prvomajska ul. 140, 34070 Sovodnje ob Soči (GO). Tel. 0481-882001, faks 0481-882447, a n a g r a f e @ c o m - s a v o g n a - d i - s o n z o . r e g i o n e . f v g . i t . Več na spletni strani www.savognadisonzo.com.

SKGZ obvešča, da bo goriška pisarna zaprta zaradi dopusta od 8. do 21. avgusta 2011.

ZŠŠDI obvešča, da bo goriški urad zaprt do (vključno) ponedeljka, 1. avgusta 2011.

GORIŠKI MUZEJ NOVA GORICA obvešča, da bo grad Dobrovo od 1. do 8. avgusta 2011 zaprt za ogled zaradi vzdrževalnih del.

DRUŽBA se dobi danes, 31. julija, ob 13. uri.

KNJIŽNICA DAMIR FEIGEL v KB centru na Korzu Verdi 51 v Gorici (tel. 0481-531733) bo do 29. avgusta odprta med 8. in 16. uro; za dopust bo knjižnica zaprta od 1. do 12. avgusta.

SCGV EMIL KOMEL obvešča, da bo tajništvo zaprto od 1. do 21. avgusta 2011. **DRUŠTVO SLOVENSКИH UPOKOJENCEV** za Goriško obvešča člane, da bo društveni sedež na korzu Verdi 51/int. zaprt od 3. do 31. avgusta 2011 zaradi poletnih počitnic.

ZSKD obvešča, da je še nekaj prostih mest za poletne ustvarjalne delavnice za osnovnošolce, ki bodo v Gornjem Tarbiju od 22. do 27. avgusta 2011. Bogato zastavljen program ustvarjanja in spoznavanja okolice, za odhod zagotovljen avtobusni prevoz; informacije na tržaškem sedežu ZSKD, tel. 040-635626 in na goriškem sedežu, tel. 0481-531495, od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro.

SSO sporoča, da je goriški urad na Drevoledu 20. septembra 85 v Gorici (tel. 0481-536455) odprt od ponedeljka do četrтка od 9. do 13. ure, ob petkih je urad zaprt. Poletni urnik bo v veljavi do petka, 26. avgusta.

ZSKD obvešča, da bodo uradi v polet-

Nagrada Noè v Gradišču

Če bo prihodnje leto občina Gradišče zagotovila odprtje vinoteke Serenissima, se bo nagrada Noè vrnila na Goriško. Tako je sklenil deželni svet FJK. »To je dokaz, da dežela ne namerava osiromašiti vinarskega sektorja iz Brd in Posočja,« pravi Giorgio Brandolin.

Soglasje za prodajo Fructala

Skupščina Pivovarne Laško je včeraj na izredni seji dala soglasje upravi družbe za prodajo Fructala Nectarju. Na podlagi pridobljenega soglasja Pivovarna Union, ki sodi v skupino Pivovarne Laško, lahko proda svoj 93,73-odstotni delež v ajdovskem Fructalu srbskemu Nectarju. S prodajo Pivovarna Union iztržila 35,3 milijona evrov, Nectar pa bo prevzel tudi dolgove ajdovske družbe.

Poletni premor v Kinemaxih

Z jutrišnjim dnevom in do vključno 18. avgusta bo za poletni premor zaprt Kinemax na goriškem Travniku, medtem ko bo Kinemax v Tržiču miroval med 8. in 16. avgustom; ponovno ga bodo odprli v sredo, 17. avgusta.

Današnja dogodka v Gradežu

V Gradežu napovedujejo danes dva dogodka: ob 18. uri bo v parku gazeza na glavni plaži Beppe Severgnini predstavil svojo knjigo »La pancia degli italiani - Berlusconi spiegato ai poteri«, ob 21. uri pa bo na pomolu Nazario Sauro modna revija; za to priložnost bo vstop na pomol brezplačen.

Junija je na univerzi Bocconi v Milanu zaključil triletni študij iz ekonomije in financ

Tomaž Pahor

Za odličen uspeh, kakor tudi za sprejem na podiplomski študij, smer "Economics and finance", mu čestitajo in ga po študijskem postanku v Nemčiji končno pričakujejo doma na zasluženih počitnicah.

Starši in nonota

nem obdobju in sicer do petka, 9. septembra, odprti od 9. do 13. ure.

»MONFALCONE ESTATE« (POLETJE V TRŽIČU): danes, 31. julija, ob 21.00 na trgu Republike v Tržiču bo plesni nastop »Welcome to ballet«.

OBČINA GRADEŽ IN GIT prirejeta v areni parka vrtnic v Gradežu: danes, 31. julija, ples s skupino NIA; vstop prost.

 Mali oglasi

PRODAM UČBENIKE za 3., 4. in 5. razred družboslovnega liceja Simona Gregorčiča v Gorici; tel. 348-3482035. **V PODGORI** prodam hišo z vrtom; tel. 320-1817913.

Pogrebi

JUTRI V KRMINU: 14.30, Anna Specogna vd. Pecorari iz goriške splošne bolnišnice v stolnico in na pokopališče.

JUTRI V GRADIŠČU: 11.00, Renato Toss (ob 10.40 iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi Sv. Duha; sledila bo upepelitev.

 Kam po bencin

Danes so na Goriškem dežurne naslednje bencinske črpalke:

GORICA

ESSO - Ul. Trieste 106

AGIP - Ul. don Bosco 108

AGIP - Ul. Aquileia 60

TRŽIČ

SHELL - Ul. Matteotti 23

IP - Ul. Boito 57

ESSO - Ul. I Maggio 59

KRMIN

API - Ul. Isonzo

GRADIŠČE

AGIP - Ul. Udine, na državni cesti 305 proti Marianu

TURJAK

AGIP - na pokrajinski cesti 1 (Foljan-Pieris) Ul. XXV Aprile 21

FOLJAN-REDIPULJA

API - Ul. Redipuglia 42



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM

Na kanalu 103

20.25 Tv Kocka: Risanka »Riba vas gleda« - Rojstni dan

20.30 Deželni TV dnevnik

20.50 Film: Petelinji zajtrk, režija in scenarij Marko Naberšnik, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

Rai Uno

6.00 Variete: Quello che

6.30 Aktualno: Unomattina Estate Weekend, vmes Dnevnik **10.00** Aktualno: Linea verde orizzonti estate **10.30** Aktualno: A Sua immagine, vmes prenos sv. maše in Angelus **12.20** Aktualno: Linea verde Estate **13.10** Šport: Pole Position **13.30** Dnevnik **14.00** Avtomobilizem: F1, VN Madžarske, prenos **16.30** Dnevnik **16.35** Film: Quattro giorni in Toscana (kom., Nem., '08, r. M. Keusch, i. E. Habermann, S. Groth) **18.00** Nan.: Il commissario Rex **18.50** Kviz: Reazione a catena **20.00** Dnevnik in športne vesti **20.40** Aktualno: Da Da Da **21.10** Nan.: Ho sposato uno sbirro 2 **23.20** Dnevnik - kratke vesti **23.30** Aktualno: Speciale Tg1 **0.35** Nočni dnevnik **1.00** Aktualno: Applausi

Rai Due

6.00 Nan.: Affari di pancia **6.20** Nan.: The Class **6.40** Nan.: 8 semplici regole **7.00** Risanke **8.35** Nan.: Rebelde Way **9.25** Nan.: Serious Season Andes **9.45** Risanke **9.50** Šport: Numero, vmes Avtomobilizem, VN Madžarske (prenos) **11.30** Pletanje: SP, prenos iz Šanghaja **13.00** Dnevnik in Tg2 Motori **13.45** Film: McBride - L'ultimo show (det., ZDA, '05, r. J.A. Contner, i. J. Larroquette, i. M. DuBois) **15.15** Film: Lucky Luke (kom., Arg./Fr., '09, r. J. Huth, i. J. Dujardin, M. Poupaud) **16.50** Nan.: Sea Patrol **17.30** Šport: Numero 1 **18.05** Film: L'amore è un sogno meraviglioso (druž., ZDA, '07, r. H. Frost, i. E. Cottrell) **19.35** Nan.: Squadra speciale Cobra 11 **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: NCIS - Los Angeles **21.50** Nan.: Numb3rs **22.40** Nan.: Brothers & Sisters **23.25** Šport: La domenica sportiva estate **0.45** Nočni dnevnik **1.05** Aktualno: Sorgente di vita

Rai Tre

6.00 Fuori orario - Cose (mai) viste **7.05** Nan.: La grande vallata **7.55** Film: La banda delle frittelle di mele 2 (kom., ZDA, '79, r. V. McEveety, i. T. Conway, D. Knotts) **9.20** Film: Venga a fare il soldato da noi (kom., It., '71, r. E.M. Fizzarotti, i. G. Nazzaro, N. Taranto) **10.55** Variete: Sandogat **11.10** Nan.: Pepper Anderson agente speciale **12.00** Dnevnik in športne vesti **12.10** Aktualno: Tgr Agenda del mondo **12.25** Aktualno: TeleCamere **12.55** Pletanje: SP, prenos iz Šanghaja **13.55** Aktualno: Appuntamento al cinema **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved, sledi Dnevnik **14.30** Film: In ginocchio da te (kom., It., '64, r. E.M. Fizzarotti, i. G. Morandi, L. Efrikian)



16.25 Film: **Fantozzi contro tutti** (kom., It., '80, r. N. Parenti, r.-i. **P. Villaggio**, M. Vukotic) **18.00** Nan.: Arsenio Lupin **19.00** Dnevnik, deželni dnevnik in vremenska napoved **20.00** Aktualno: Blob **20.20** Aktualno: Pronto Elisir **21.00** Dok.: Kili-mangiaro **23.05** Dnevnik in deželni dnevnik **23.20** Film: Once (glasb., Ir., '06, r. J. Carney, i. G. Hansard) **0.45** Dnevnik, sledi TeleCamere

Rete 4

6.15 Nan.: Andy & Norman **6.55** Dnevnik **7.45** Aktualno: Superpartes **8.55** Dok.: DOC **9.20** Dok.: Magnifica Italia **10.00** Sv. maša **11.00** 13.20 Aktualno: Pianeta mare **11.30** Dnevnik **12.00** Aktualno: Melaverde **13.50** Dok. Donnavventura **14.20** Film: Amore all'italiana (kom., It., '66, r. Steno, i. W. Chiari, R. Vianello) **16.20** Prometne informacije **16.30** Film: Spaghetti a mezza-notte (kom., It., '81, r. S. Martino, i. L. Banfi, B. Bouchet) **18.55** Dnevnik **19.35** Nan.: Il commissario Cordier **21.30** Nan.: Il giudice e il commissario **23.30** Film: Sherlock Holmes - Il mastino dei Baskerville (det., ZDA, '00, r. R. Gibbons, i. M. Frewer, J. London) **1.25** Nočni dnevnik

Canale 5

6.00 Pregled tiska **7.55** Dnevnik - prometne informacije in vremenska napoved **9.05** Nan.: Zoo Doctor **11.00** Aktualno: Forum **13.00** Dnevnik in vremenska napoved **13.40** Nan.: Il mammo **14.10** Nan.: Le stagioni del cuore



15.50 Film: **Inga Lindstrom - L'Aquilone** (rom., Nem., '04, r. M. Steinke, i. **Valerie Niehaus**, D. Mierau) **18.00** Film: Troppo bello per me (rom., Nem., '07, r. K. Hattop, i. K. Kiehling) **20.00** Dnevnik **20.40** 2.20 Variete: Bikini **21.10** Show: Lo show dei record **0.00** Film: Terapia e pallottole (kom., ZDA, '99, r. H. Ramis, i. B. Crystal, R. DeNiro) **1.50** Nočni dnevnik in vremenska napoved

Italia 1

7.00 Aktualno: Superpartes **7.55** Risanke **11.00** Nan.: Aaron Stone **11.50** Šport: Grand Prix **12.25** Dnevnik **13.00** Risanke: Detective Conan **13.30** Risanke: Simpsonovi **14.20** Film: Disco inferno (dram., Kan., '10, r. B. Walsh, i. R. D'Ugo, D. Giuntoli) **16.10** Nan.: Robin Hood **18.05** Nan.: Mr. Bean **18.30** Dnevnik in vremenska napoved **19.00** Nan.: Tutto in famiglia **19.35** Film: Scuola di polizia 3 - Tutto da rifare (kom., ZDA, '86, r. J. Paris, i. S. Guttenberg, B. Smith) **21.20** Film: Prey - La caccia è aperta (pust., ZDA/J. Afrika, '07, r. D. Roodt, i. B. Moynahan, P. Weller) **23.10** Nan.: Royal Pains **0.00** Nan.: Miami Medical **0.50** Film: Codice 46 (dram., V.B., '03, r. M. Winterbottom, i. T. Robbins, S. Morton)

Tele 4

7.30 Variete: Letà non conta (pon.) **8.30** Aktualno: Hard Trek **9.00** Tethys - Le radici di una terra **9.30** Nan.: Amanti **11.00** Aktualno: Body show **11.30** Aktualno: Super Sea **12.00** Dok.: Borgo Italia **12.45** Variete: Idea in tavola **12.55** Aktualno: Dai nostri archivi **13.05** Dok.: Agrisapori **13.35** Variete: Camper Magazine **14.00** Glasb.: SMS - Solo Musica e Spettacolo **15.00** Nan.: Le avventure di Shirley Holmes **15.30** Dok.: Piccola grande Italia **16.30** Variete: Doppio click **16.45** Aktualno: Tractor Pulling **17.00** Variete: Così' zaso **17.30** Risanke **19.30** Dnevnik **19.50** Aktualno: L'aromista **20.00** Pagine e fotogrammi - Estate 2011 **20.30** 23.00 Aktualno: Vacanze sportive **20.50** Glasb.: Mille voci **23.35** Aktualno: Gli incontri al caffè' de la Versilliana **1.00** Koncert: Voci dal Ghetto

La 7

6.00 Dnevnik, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.55** Aktualno: M.O.D.A. **10.40** Nan.: L'ispettore Tibbs **11.40** Dok.: La7 Doc **12.10** 16.15 Motociklizem: WSBK di Silverstone **13.50** Dnevnik **14.05** Film: Appartamento al Plaza (kom., ZDA, '71, r. A. Hiller, i. W. Matthau, M. Stapleton) **18.00**

Film: Ombre rosse (western, ZDA, '39, r. J. Ford, i. J. Wayne, C. Trevor) **20.00** Dnevnik **20.30** Resničnostni show: Chef per un giorno **21.30** Dok.: Missione natura **23.50** Dnevnik **0.05** Aktualno: Bookstore **1.10** Film: La strada della felicità (kom., ZDA, '48, r. K. Vidor, i. J. Huston)

Slovenija 1

6.20 22.50 Poletna scena (pon.) **7.00** Risanke **10.20** Nad.: Maks **10.55** Izvir(n)i **11.20** Ozare (pon.) **11.25** Obzorja duha **12.00** Ljudje in zemlja **13.00** Poročila, šport in vremenska napoved **13.10** Koncert iz naših krajev, 1. del (pon.) **14.25** Alpe-Donava-Jadran **14.55** Dok. odd.: Okus po cvetju (pon.) **15.25** Film: Gospodična Marple - Bledi konj **17.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti **17.15** Dok. serija: Poti z Vzhoda **18.10** Prvi in drugi **18.35** Risanke **18.55** Dnevnik, vremenska napoved, Zrcalo tedna, športne vesti **20.00** Film: Gospodična Pettigrew obrne nov list **21.30** Večerni gost **22.25** Poročila, kultura, športne vesti in vremenska napoved **23.25** Nan.: Kraj zločina **0.55** Dnevnik (pon.) **1.20** Dnevnik Slovencev v Italiji **1.50** Infokanal

Slovenija 2

9.00 Skozi čas **9.25** 31. srečanje tamburaških in mandolinskih skupin **10.00** Velikani našega časa (pon.) **10.30** Dok. film: Ambasadorji Črne gore (pon.) **11.25** Izob.-dok. odd.: Invazivke **12.00** 16.15 Pletanje: SP, prenos iz Šanghaja **13.30** 0.55 Formula 1: VN Madžarske, prenos iz Budimpešte **17.15** Nogomet: žrebanje za SP 2014, posnetek iz Ria de Janeiro **17.35** Koncert MORS - slovenska vojska **19.50** Žrebanje lota **20.00** Dok. odd.: Zemlja v krčih - Ognjeni obroč **20.45** Film: Ob smrti režiserja Mirča Kraglja **22.10** Dok. film: Mount Everest **23.05** Nad.: Ljubice **23.55** Bilob je... **3.00** Zabavni infokanal

Slovenija 3

6.00 Sporočamo **7.20** Kronika **7.30** Tedenski pregled **9.40** 21.30 Žarišče **10.20** Aktualno **11.40** Iz svetovnih agencij **12.30** Satirično oko **13.30** Poročila Tvs1 **14.40** Tednik **15.30** Posebna ponudba **16.40** Na Tretjem **17.30** Poročila Tvs1 **19.00** Tv Dnevnik Tvs1 **20.00** Slovenija in Evropa **20.50** Zrcalo tedna

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - deželne vesti **14.10** Euronews **14.40** In orbita - glasb. oddaja **15.10** Arhivski posnetki športnih prenosov **16.40** Kuharski recepti **16.50** Zoom - vsestranska ustvarjalnost **17.20** Srečanje z **18.00** Glasbeni spomini z B. Kopitarjem **19.00** Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Biker explorer **20.00** Vesolje je... **20.30** Istra in... **21.00** Istrska potovanja **21.35** Dok. odd.: Zgodovina ZDA **22.05** Vsedanes - Tv dnevnik **22.20** Komorni zbor Ave **0.00** Vsedanes - Tv dnevnik **0.15** Čezmejna Tv - TDD

Pop Pop TV

8.00 Prof. Baltazar (ris.) **8.15** Medved Rupert (ris.) **8.25** Florjan, gasilski avto (ris.) **8.40** Mojster Miha - Projekt gradimo (ris.) **8.50** Jagodka (ris.) **9.15** Bakuganski bojevnik (ris.) **9.35** Maščevalci (ris.) **10.00** Živalski fenomeni (dok. serija) **10.15** Kung Fu Panda (ris.) **10.40** Prenova z Debbie Travis (dok. serija) **11.35** Kuharski mojster (dok. serija) **12.30** Zvezdniška preobrazba (res. šov) **13.30** Dieta z domačega loga (dok. serija) **14.25** Film: Čudaki s telefona (rom. kom., ZDA, '94) **16.10** Mamini fantje (dok. serija) **17.05** Film: Aussie in Ted (ZDA, '09) **18.45** Ljubezen skozi želodec (hrana in pijača) **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Film: Blondinka s Harvarda 2 (kom., ZDA, '03) **21.45** Film: Nemirna srca (rom. drama, ZDA, '99) **0.15** Pogumna čarodejka (horor serija) **1.15** 24UR, ponovitev, Novice **2.15** Nočna panorama (reklame)

Kanal A

8.05 Globine morja (dok. drama) **8.50** Hannah Montana (mlad. serija) **9.20** Veliki pokovci (hum. serija) **9.45** Družina za umret (hum. serija) **10.15** Vsi moji moški (hum. serija) **10.45** Film: Bud Spencer: Lažni Etruščan (akc. kom., Fr./Nem./It., '88)

12.55 Steven Seagal - Varuh zakona (dok. serija) **13.25** Faktor strahu UK (dramska serija) **14.25** Čarovnije Crissa Angela (dok., ZDA, '05) **14.55** Najbolj nori športi (ekstremni športi)



15.25 Film: **Ponovno sedemnajst** (kom., ZDA, '00; i. **Zac Efron**) **17.15** Slavna oseba sem, spravite me od tu! (dok. serija) **18.05** Vsi moji moški (hum. serija) **18.35** Pazi, kamera! **19.05** ŠKL, Športni magazin **20.00** Film: Hulk (akc., ZDA, '03) **22.30** Film: Francoska zveza (krim., ZDA, '71) **0.25** Šerifova pravica (akc. serija) **1.15** Šest modelov (hum. serija) **1.50** Love TV, Erotika **3.45** Nočna ptica (erotika)

RADIO

RADIO TRST A

8.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.20 Koledar; 8.30 Kmetijski tednik; 9.00 Prenos sv. maše; 9.45 Pregled slovenskega tiska; 10.00 Polke in valčki iz domače zakladnice; 10.35 Otroški kotiček: Ivan Sivec - Vlomilci delajo poleti, 6. del; 11.10 Nabožna glasba (pripr. Ivan Florjanc); 11.40 Vera in čas; 12.00 Istrska srečanja; Napovednik; 13.20 Glasba po željah; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.15 Za smeh in dobro voljo; 15.00 Z naših prireditvev; 17.00 Kratka poročila; 17.05 Medijska spletnaja; 18.15 Zvoki šestih strun; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

7.25 Odprtje in napoved programa RK; 7.45 Kmetijski nasvet; 8.00 Noč in dan; 8.30 Jutranjik; 9.00, 19.45 Kronika; 9.10 Pregled prireditvev; 10.00 Svet v mojih očeh; 10.30 Poročila; 11.00 Primorski kraji in ljudje; 11.30 Gremo plesat; 12.00 Glasba po željah; 12.30 Primorski dnevnik; 14.00 Du jes; 15.30 DIO; 16.30-19.00 Nedelja na športnih igriščih; 17.30 Vremenske in cestne razmere; 19.00 Dnevnik; 20.00 Večer večnozelenih s Tuliom Furlanicem; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Easy come, easy go....

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 6.45 Drobci zgodovine; 7.40 Proza; 8.00-12.00 Buona domenica; 8.05 Horoskop; 8.15 Kratke vesti; 8.20, 14.40 Pesem tedna; 8.30 Šport: Claxon; 9.00-9.30 Oggi musica; 9.40 Il giardino di Euterpe; 10.33 Glasbena lestvica; 11.25-12.28 Suonala ancora, Sam; 13.00-14.00 Tempo scuola/La rosa dei venti; 15.00-16.00 Distretto 565 on Guitar Radio show; 16.00-18.00 Pic-nic Elettronique; 18.00-19.00 Album Charts; 19.00 La via della plata; 20.00-21.55 E...state freschi; 21.55 Siglasingle; 22.00-23.57 Radio disco; 0.00 Prenos RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 17.00, 18.00, 23.00, 0.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 6.10 Rekreacija; 6.50 Duhovna misel; 7.00 Jutranja kronika; 8.05 Igra za otroke; 9.30 Medenina; 10.10 Sledi časa; 10.40 Promenada; 11.05, 12.10 Pozdravi in čestitke; 12.05 Na današnji dan; 13.10 Osmrtnice in obvestila; 13.20 Za kmetovalce; 14.30 Reportaža; 15.30 DIO; 16.30 Siempre primeros; 18.15 Violinček; 19.30 Obvestila; 19.40, 22.20 Iz sporedov; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 (Ne)obvezno v nedeljo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 13.00, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.25 Vremenska napoved; 8.45 Koledar prireditvev; 8.50 Napoved sporeda; 9.15 Na Val na šport; 9.35, 16.05 Popevki tedna; 10.00 Nedeljski izlet; 10.45 Nedeljski gost; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.00 Centrifuga; 13.00 Športno popoldne; 13.10 Predstavitev oddaje s pregledom novic; 14.35 Športnik izbira glasbo; 15.30 DIO; 18.00 Morda niste vedeli; 18.35

Pregled športnih dogodkov dneva; 19.00 Dnevnik; 19.30 Generator; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 Drugi val.

SLOVENIJA 3

6.00, 11.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.22 Dobro jutro, vmes: 8.00 Lirični utrinek; 10.00 Prenos maše; 11.05 Evroradijski koncert; 13.05 Arsove spominčice; 14.05 Humoreska tega tedna; 14.35 Nedeljsko operno popoldne; 15.30 DIO; 16.00 Popoldanski spored; 16.05 Musica noster amor; 18.05 Spomini, pisma in potopisi; 18.25 Serenade; 18.40 Sedmi dan; 19.00 Obiski kraljice; 20.00 Nedeljski glasbeni portret; 22.05 Literarni portret; 22.30 Slovenski koncert; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-9.00 Dobro jutro - Guten Morgen; 9.00-10.00 Zajtrk s profilom; 12.00-13.00 Čestitke in pozdravi; 15.00-18.00 Vikend, vmes Studio ob 17-ih; - Radio Agora: dnevno 13.00-15.00 Agora - Divan; 18.00-6.00 svobodni radio; -Radio Dva: 10.00-12.00 Sedmi dan.

HOROSKOP

OVEN 21.3.-20.4.: Ljudem se boste zdeli zanimivi in širokosrčni, vendar boste včasih malce pretiravali v svojih pripovedih. Zelo radi boste čas preživljali v krogu prijateljev in znancev.

BIK 21.4.-20.5.: Uživali boste predvsem v zabavah, odgovorno življenje pa vam ne bo tako dšalo. Poskrbite za to, da si boste nabrali dovolj denarja za počitnice, ki si jih drugače ne boste mogli privoščiti.

DVOJČKA 21.5.-21.6.: Radi boste dramatizirali, iskali boste potrditev v družbi. S partnerjem boste dobro usklajeni, končno boste dosegli kompromis, ki ste ga že dolgo iskali.

RAK 22.6.-22.7.: Ob koncu tedna vas na delovnem mestu čaka sprememba, zato se boste morali odpovedati nekaterim načrtom, ki ste si jih zadali. Samski boste lahko spoznali zanimivo osebo.

LEV 23.7.-23.8.: Že ob koncu tedna lahko pričakujete ponudbo, ob kateri ne boste ostali ravnodušni. Pograbbite priložnost in ne dovolite, da bi vam spolzela skozi prste.

DEVICA 24.8.-22.9.: Včasih boste mrda premalo sproščeni in preveč usmerjeni k natančnosti in pikolovstvu, predvsem do ljudi okoli vas. Pazite, to vam lahko bližnji zamerijo.

TEHTNICA 23.9.-22.10.: Na splošno boste morali v prihodnjem obdobju malo več pozornosti nameniti svojemu zdravju, saj preveč zapostavljate svoje telo. Poskrbite za fizično pripravljenost.

ŠKORPJON 23.10.-22.11.: Če vam odnos s partnerjem jemlje energijo in se v njegovi družbi ne počutite sproščeno in prijetno, morda to ni prava zveza za vas. Prava ljubezen ne omejuje svobode.

STRELEC 23.11.-21.12.: Skalki boste iz ene skrajnosti v drugo in nikakor ne boste našli tiste sredine, ki bi vam ustrezala. Zato boste izgubili ogromno energije in dragocene volje.

KOZOROG 22.12.-20.1.: Na delovnem mestu se ne boste spopadali z delom, ki bi vas veselilo, kar vam bo jemalo delovno vneto. Zdravje se bo počasi izboljševalo, dihala bodo še vedno občutljiva.

VODNAR 21.1.-19.2.: Nekater stvari v poslu boste izpeljali tako dobro, da vas bo opazil šef in vam čestital za uspeh. Morda si lahko obetate tudi nagrado ali celo povišico. S prijatelji boste v dobrih odnosih.

RIBI 20.2.-20.3.: Če se vam odpre možnost dodatnega izobraževanja, ponudbe nikakor ne zavrnite, saj je lahko to poteza vašega življenja. Na ljubizenskem področju se bolj potrudite.



Rai Tre bis

SLOVENSKI PROGRAM Na kanalu 103

18.40 Čezmejna Tv:
Primorska Kronika
20.25 Tv Kocka: Videofleš:
DMP- Superheroj
20.30 Deželni Tv Dnevnik
20.50 Čezmejna TV -
Dnevnik SLO 1

Rai Uno

6.10 Aspettando Unomattina estate **6.30** Dnevnik in prometne informacije **6.45** Aktualno: Unomattina Estate **7.00** Dnevnik, L.I.S., Parlament **10.00** Dnevnik **10.40** Nan.: Un ciclone in convento **11.25** Nan.: Don Matteo **4.13.30** Dnevnik in gospodarstvo **14.10** Aktualno: Verdetto finale **15.00** Film: Rosamunde Pilcher - Quattro stagioni - Estate (ljub., V.B./Nem., '08) **16.50** Dnevnik - Parlamento in vremenska napoved **17.15** Aktualno: Estate in diretta **18.50** Kviz: Reazione a catena (v. C. Conti) **20.00** Dnevnik **20.30** Variete: Da da da **21.10** Film: L'uomo sbagliato (dram., It., '05, r. S. Reali, i. B. Fiorello, A. Liskova) **23.35** Aktualno: Porta a porta estate **0.40** Nočni dnevnik in vremenska napoved **1.15** Aktualno: Appuntamento al cinema, sledi Sottovoce

Rai Due

6.00 Variete: Indieto tutta **7.00** Aktualno: Protestantesimo **7.30** Risanke: Cartoon flakes **9.50** Nan.: American Dreams **10.30** Dnevnik, sledi Dossier **11.15** Nan.: Il nostro amico Charly **12.10** Nan.: La nostra amica Robbie **13.00** Dnevnik **13.30** Aktualno: Tg2 E...state con Costume **13.50** Aktualno: Zdravje 33 **14.00** Nan.: Ghost Whisperer **14.50** Nan.: Army Wives **15.35** Nan.: Squadra speciale Colonia **16.20** Nan.: Las Vegas **17.05** Nan.: 90210 **17.50** Dnevnik in športne vesti



18.45 Nan.: Cold Case; i. Kathryn Morris **19.35** Nan.: Senza traccia **20.30** Dnevnik **21.05** Nan.: Squadra speciale Cobra 11 **21.55** Nan.: Countdown **22.45** Nan.: Supernatural **23.30** Dnevnik **23.45** Aktualno: Stracult **1.15** Dnevnik - Parlament **1.25** Aktualno: Sorgente di vita

Rai Tre

6.00 Dnevnik **8.00** Dok.: La Storia siamo noi **9.00** Film: Totò cerca pace (kom., It., '54, r. M. Mattoli, i. Totò, I. Barzizza) **10.30** Aktualno: Cominciamo bene **12.00** Dnevnik - kratke in športne vesti **13.00** Aktualno: Condamnio Terra **13.10** Nad: Julia - La strada per la felicità **14.00** Deželni dnevnik in vremenska napoved **14.20** Dnevnik **14.45** Dok.: Figù - album di persone notevoli **14.55** Dnevnik L.I.S. **15.00** Nan.: The Lost World **15.40** Film: A prova di inganno (dram., Kan/ZDA, '06, r. P. Svatek, i. A. Detmer, C. Sampson) **17.25** Dok.: Geo Magazine **19.00** Dnevnik

NAŠA SLIKOVNA KRIŽANKA

REŠITEV (30. julija 2011)

Vodoravno: Plava laguna, rigoroznost, iba, Tine, UI, dama, rata, Onan, Eridan, Bo, A. D., Lara, Winehouse, I. D., Ant, kolekcija, album, N. K., Rafa, nav, party, imperativ, Avar, Skeat, Erato, Rimini, T. N., kamelar, anapest, Dalmacija, tan, Kam, Armin, Don; **na sliki:** Amy Winehouse. **Mala križanka, vodoravno:** 1. kajak, 6. Erato, 7. kamra, 8. blin, 9. kij, 10. oseba, 13. st, 14. R. Z., 15. Miran, 17. ikona, 18. čamer.

RADIO IN TV SPORED ZA JUTRI

Nedelja, 31. julija 2011

21

La 7

6.00 Dnevnik, vremenska napoved, horoskop in prometne informacije **7.00** Aktualno: Omnibus **7.30** Dnevnik **9.45** 20.30 Aktualno: In Onda Estate **10.25** Aktualno: Le vite degli altri **11.25** Nan.: Chicago Hope **12.30** Nan.: Due South **13.30** Dnevnik **13.55** Nan.: Diamonds **16.05** Dok.: La7 Doc **17.00** Nan.: L'ispettore Barnaby **19.00** Kviz: Cuochi e fiamme **20.00** Dnevnik **21.10** Dok.: Dottori - In prima linea **23.35** Dnevnik **23.45** Variete: Albaloscuro **0.50** Dok.: La vita segreta delle donne **1.50** Nan.: N.Y.P.D. Blue

Slovenija 1

7.00 22.50 Poletna scena **7.30** Utrip (pon.) **7.40** Zrcalo tedna (pon.) **8.00** Lutk. nan.: Telebajski **8.20** Šport špas (pon.) **8.50** Igr. nan.: Podstrešje **9.10** Risanke: Prihaja Nodi (pon.) **9.20** Risanke: Fifi in cvetličniki (pon.) **9.30** Poučna nan.: Ali me poznaš (pon.) **9.40** Kratki dok. film: Moja nova prijateljica **9.55** (Ne)pomembne stvari (pon.) **10.30** Nad: Modro poletje (pon.) **10.55** Nan.: Šola Einstein (pon.) **12.00** Ljudje in zemlja (pon.) **13.00** Poročila, šport in vremenska napoved **13.15** Polnočni klub (pon.) **14.25** Dok. serija: Gozdovi Slovenije **15.00** Poročila **15.10** Dober dan, Koroška **15.45** Ris. nan.: Kljukec s strehe (pon.) **16.10** Lutk. nan.: Notkoti **16.30** Otr. odd.: Ajkec pri restavrtorjih **17.00** Novice, kronika, šport in vremenska napoved **17.30** Poljudnozn. serija: Življenje **18.30** Žrebanje 3x3 plus 6 **18.40** Risanke **18.55** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti **20.00** Teknik **21.00** Mednarodna obzorja (pon.) **22.00** Odmevi, kultura, šport in vremenska napoved **0.20** Dnevnik (pon.) **0.55** Dnevnik Slovencev v Italiji **1.25** Infokanal

Slovenija 2

7.00 Infokanal **7.45** Otroški infokanal **8.30** 23.50 Zabavni infokanal **16.00** Slovenski utrinki (pon.) **17.00** Hum. nad.: Starši v manjšini **17.25** Alpe-Donava-Jadran **18.00** Prvi in drugi (pon.) **18.25** Mlad. odd.: Im-proTv **18.55** Večerni gost (pon.) **20.00** Film: Dediščina Evrope **20.50** Dok. serija: Pogled z neba **21.50** Operne arije



22.05 Špic-Cvak! Katalena, Edward Clug, Valentina Turcu in mariborski baletni plesalci **23.00** Knjiga mene briga **23.20** Pisave (pon.)

Slovenija 3

6.00 9.00 Sporočamo **6.40** 12.05 Tedenski izbor kronike **7.05** Iz svetovnih agencij **7.40** 13.15 Utrip **9.40** 21.30 Žarišče **11.10** 16.10 Slovenija in Evropa **14.00** Poročila Tvs1 **15.45** Satirično oko **17.25** Slovenska kronika **17.50** 21.45 Kronika **19.00** Tv dnevnik Tvs1 - z znakovnim jezikom **22.00** Teknik

Koper

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv - TDD **14.20** Zoom - vsestranska ustvarjalnost **14.50** Komorni zbor Ave **15.30** Dok. odd.: Zgodovina ZDA **16.00** Back stage live **16.20** Vesolje je **16.50** Istra in **17.20** Istrska potovanja **18.00** Migaj raje z nami **18.35** Vremenska napoved **18.40** Primorska kronika **19.00** Vsedanes - Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Kuharski recepti **19.45** Kino premiere **20.00** Nautilus **20.30** Artevisione - magazin **21.00** Istra in **21.35** Sredozemlje **22.05** Vsedanes - Tv dnevnik **22.20** Kino premiere **22.30** Primorska kronika **22.45** Dok. odd.: Srečanje **23.30** Vremenska napoved **23.35** Čezmejna Tv - TDD

POP Pop TV

7.05 Radovedni George (ris.) **7.20** Poštar Peter (ris.) **7.35** Jaka na luni (ris.) **7.50** Jekleni Max (akc. serija) **8.15** 14.50 Nebrušeni dragulj (dramska serija) **9.10** 10.15, 11.35 Tv

prodaja, reklame **9.25** 16.45, 17.10 Grenko slovo (dramska serija) **10.45** 17.50 Ko se zaljubim (dramska serija) **12.05** 15.45 Tereza (dramska serija) **13.00** 24 UR ob enih **13.30** Najboljši domači videoposnetki (hum. serija) **13.55** Oprah show (družbene teme) **17.00** 24 UR popoldne, Novice **18.45** Ljubezen skozi želoдец - recepti, Hrana in pijača **18.55** 24UR vreme, Vremenska napoved **19.00** 24UR, Novice **20.00** Lepo je biti sosed (hum. serija) **20.45** Film: Hišna varuška (rom. kom., ZDA, '92) **23.00** Razočarane gospodinje (dram. serija) **23.55** Kost (krim. serija) **0.50** Čistilec (dram. serija) **1.45** 24UR, ponovitev, Novice **2.45** Nočna panorama (reklame)

Kanal A

8.45 10.55 Obalna straža (akc. serija) **9.35** Zgodbe Toma in Jerryja (ris.) **10.00** Racman Dodgers (ris.) **10.25** Razred 3000 (ris.) **11.50** 16.15 Teksaški mož postave (akc. serija) **12.40** 15.15 Hum. serija: Frasier **13.05** TV prodaja, Reklame **13.35** Film: Blondinka s Harvarda 2 (kom., ZDA, '03) **15.45** Moja super sestra (hum. serija) **17.05** 19.10 Na kraju zločina CSI (krim. serija) **18.00** Svet, Novice **18.45** Avto, info, promet **20.00** Film: Težak cilj (triler, ZDA, '93) **21.45** Film: Mesto duhov (krim. drama, ZDA, '02) **23.55** Film: Jaz sem pa Earl (hum. serija, ZDA, '08) **0.25** Film: Mehanika (akc., ZDA/Nem., '05) **2.05** Love TV (erotika) **4.00** Nočna ptica (erotika)

RADIO

RADIO TRST A

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Koledar; 7.30 Prva izmena - V studiu Alenka Hrovatin in Romeo Grebenšek; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Prva izmena; 10.00 Poročila; 10.10 Prva izmena; 11.00 Studio D; 11.30 Goriška obmejnost in čezmejnost; 12.15 Pot srca (psihol. Alenka Rebula); Napovednik; 13.30 Kmetijski tednik (pon.); 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.30 Tretja izmena; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Mavrica; Odprta knjiga: Ivan Aleksandrovič Gončarov - Oblomov, 8. nad.; 18.00 Mladi izvajalci; 18.40 Vera in naš čas; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 6.45, 19.45 Kronika; 7.00 Jutranjik; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 9.00-12.30 Poletni Dopoldan in pol; 10.30 Nagradni glasbeni vrtljak; 12.30 Opoldnevnik; 13.05 Oddaja o morju in pomorščakih; 15.30 DIO; 16.20 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00-19.00 Poletni utrip kulture; 19.00 Dnevnik; 20.30 Sotočja; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30-0.00 Radio Kažin.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.00-8.00 Dobro jutro; Almanah; 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 6.25 Drobci zgodovine; 6.58 Viaggiando (vsako uro); 7.00 Jutranji dnevnik, vremenska napoved, prometne informacije in športne vesti; 8.00-10.30 Calle degli orti grandi; 8.05 Horoskop; 8.10 Accadde oggi; 8.35, 17.33 Euroregione news; 8.45, 13.15 Pesem tedna; 9.35 Appuntamenti d'estate; 10.15, 21.55 Sigla single; 10.25 Radijski in televizijski program, zaključek; 10.33-12.28, La radio fuori; 11.30, 19.28 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije; 12.30, 15.30 Dogodki dneva; 13.33 Fegiz files; 14.00, 22.00 Summer beach; 14.35, 22.30 Reggae in pillole; 15.00 La radio a scuola; 15.28 Vremenska napoved in prometne informacije; 16.00-18.00 E... state freschi; 18.00 In orbita summer edition; 19.00 La via della Plata - Il pellegriano parla italiano (od 13.6. dalje); 20.00-0.00 Večer z RC; 20.00 London calling; 21.00 Glasba danes; 21.30 Proza; 23.00 Glasbena lestvica; 0.00 RSI.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 6.10 Rekreacija; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Kronika; 7.30 Pregled tiska; 7.40 Varčevalni nasveti; 8.05 Svetovalni servis; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Junaki našega časa; 10.10 Med štirimi stenami; 11.45 Pregled tujega tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slov. glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 14.30 Eppur si muove; 15.00 Radio danes, jutri; 15.30 DIO; 16.15 Obvestila; 17.00 Studio ob 17.ih; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Sotočja; 21.05 Naše poti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 Etnofonija; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Za prijeten konec dneva.

SLOVENIJA 2

5.00, 6.00, 6.50, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 19.00, 0.00 Poročila; 6.35 Žurnal; 6.40 Športna zgodba; 6.45, 7.30, 8.25 Vremenska napoved; 6.50 Črna kronika; 7.00 Kronika; 8.10 Večer; 8.15 Dobro jutro;

8.45 Koledar prireditve; 9.15, 17.45 Na val na šport; 9.35, 16.10 Popevki tedna; 10.10 Teren; 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30 Novice; 11.00-12.00 Ime tedna; 11.35, 14.20 Obvestila; 12.40 Komentar ankete; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne drobtinice; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.15 Spored; 16.30 Evrotip; 16.50 »Retro«; 18.00 Povzetek imena tedna; 18.05 Hip hop/R'N'B; 18.30 Poletni knjižni namig; 19.00 Radijski dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 19.45 Lodomat; 20.00 Cederama; 21.00 Razmerja; 21.30 Vzhodno od rocka; 22.00 Zrcalo dneva; 22.25 V soju žarometov.

SLOVENIJA 3

6.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 7.25 Glasbena jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Mojstri samospesva; 11.33 Na štirih strunah; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Pogled v znanost; 13.30 Ženske v svetu glasbe; 14.05 Ars humana; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Svet kulture; 16.30 Iz slovenske glasbene ustvarjalnosti; 17.30 S knjižnega trga; 18.00 Nove glasbene generacije; 19.00 Allegro ma non troppo; 19.25 Sporedi; 19.30 Mali koncert; 20.05 Koncert Evrogradia; 22.05 Radijska igra; 23.00 Jazz avenija; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-18.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sedmi dan. (105,5 MHz)

Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6,
tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9,
tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 215,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska
75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v
Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne
prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglasaevalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina
1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €,
finančni in legalni 92,00 €,
ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 €
na besedo; nekomercialni oglasi po formatu,
osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale
na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu
št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze
časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen
v Evropsko zvezo
manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je
bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu,
ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje
uredništva oziroma založnika za objavo ali
drug način uporabo; za objavo člankov, ki jih
posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico
do morebitnega honorarja samo po predhod-
nem dogovoru z založnikom.



VATERPOLO - Svetovno prvenstvo v Šanghaju

Po 17 letih »Settebello« spet na svetovnem prestolu

Italijanski vaterpolisti premagali Srbe z 8:7 po podaljških - Bron Hrvatoma

KOMENTAR Frizer centralnega komiteja

Človek, ki skrbi za televizijsko režijo redno vključuje v oddajo posamične lepoticke, mlade kitajske družinice in skupine tujih plavalcev in plavalk, ki navijajo za svoje. Včeraj mu je spodrsnilo in na ekranu je za nekaj sekund ostal prileten kitajski državljani. Stvar bi bila popolnoma normalna, če bi ne imel možakar sivih las. In??? Saj Kitajci vendar nikoli ne osivijo. Dovolj je, da pogledamo na sliko kakega kongresa KP. Ali na njihovega predsednika, ki redno obiskuje velike svetovne prestolnice. Vsi, ki na teh kadrih nastopajo, imajo bleščeče črne lasi. Čeprav jih imajo za narodne staroste, morajo izgledati mladostno. Primerna barva in frizer pomladita videz celemu centralnemu komiteju. Protidopinjskih kontrol v politiki ni.

Da se nekoliko znesemo nad Kitajci je kriva tudi zavist nad njihovimi rezultati. Pa vendar. Redno se na primer omenja kvazi-doping Brazilca Cielia Filha. Pravi, da je užival kontaminirano hrano. Isto velja za Contadorja. In kaj vedo tujci, ki obiščejo Kitajsko? S kakšnimi svinjarijami pitajo tamkajšnje puse? Koliko hormonov je v tem priljubljenem mesu? Obiskovalci-turisti ne prestajajo kontrol proti doping, športniki pa. V bazenu, ki služi za ogrevanje je voda prekomerno klorirana. Očitno naprava za čiščenje ne deluje popolnoma in so zato v vodo natrosili klor, da bi ne prišlo do masovne okužbe.... Še najbolj je, da se vrnemo k plavanju.

Kralj bo ostal Ryan Lochte. Prave konkurence ni. Tudi ko Phelps zmaga, so njegove oči ugasle. Pred seboj že vidi napis, ki označuje zadnji kilometer.

Cilj bo, tako je povedal, v Londonu. Na OL se pripravlja tudi Ian Thorpe, Avstralec, ki je že pred časom obesil kopalke na klin, potem ko je osvojil vse moške in nemogoče. Avstralec se je po umiku precej zredil. Do optimalne teže je na poti, da tehnico olajša za 18 kilogramov! Ne bo lahko. Če se bo sploh uvrstil med »aussieje« tvega, da bi njegov nastop izpadel patetično.

Divo Federico, ki pridno izkorišča svoj talent, pa je pustila »sur place« 16-letna Melissa Franklin. Pridno nabira kolajne in je Italijanki zagrenila spanje z najhitrejšim časom na 200 prosto. Vse kaže, da gre za novega ženskega Phelpsa.

Ko ji bodo sneli aparat za uravnavanje zob, se bo poleg obratov in zamahov lahko učila tudi kretanja pred kamerami.

Bruno Križman

Italijanski vaterpolisti so se po podelitvi kolajn veselili v bazenu. »Azzurro« Luca Dotto (spodaj) osvojil srebro. Italija je pred zadnjim dnevom na 5. mestu s tremi zlatimi kolajnami, štirimi srebrnimi in dvema bronzastima kolajnami

ANSA



ŠANGHAI - Po 17 letih so se italijanski vaterpolisti ponovno zavihteli na svetovni vrh. V napetem finalu proti Srbiji so po podaljških zmagali s tesnim izidom 8:7. Za italijanski »Settebello« je to že tretji svetovni naslov – prvega so osvojili leta 1978, drugega pa leta 1994, zbirko odličnih naslovov dopolnjujejo še tri zlate kolajne iz olimpijskih iger (1948, 1960 in 1992) in tri evropski naslovi (1947, 1993 in 1995).

Finalna tekma je bila vseskozi zelo izenačena: Srbija je povedla na začetku, nato še v drugi četrtini, v nadaljevanju pa so italijanski vaterpolisti s skupinsko igro in z odličnim vratarjem Tempestijem (ubranil je dva kazenska strela) prevzeli vajeti igre v svoje roke. Redni del se je končal 6:6, odločilni zadetek pa je v podaljškju zabil Maurizio Felugo. »Igrali smo fantastično. Zmaga je sad skupinske igre,« je bil navdušen italijanski selektor Sandro Compagna, »Srbija ima odlične posameznike, premagali pa smo jih, ker smo predvajali atipično igro, vseskozi pa smo igrali kot ekipa.« Vratar Tempesti, pravi protagonist kitajskega večera, se je prav tako veselil zmage: »Danes smo bili težko premagljivi. Kar se tiče kritik, pa mislim, da so bile upravičene, saj v zadnjih sezonah nismo igrali tako, kot bi lahko. Selektorju pa je tokrat uspelo sestaviti odlično strnjeno skupino, ki je fizične pomanjkljivosti premostila z odlično mentalno pripravljenostjo.«

Bronasto kolajno so osvojili Hrvati, ki so v tekmi za 3. mesto ravno tako po podaljških z 12:11 ugnali olimpijske prvake Madžare.

Italija - Srbija 8:7 po podaljških (1:0, 0:2, 4:1, 1:3, 2:1, 0:0)

Italia: Tempesti, Perez, Gitto, Figlioli 1, Giorgetti, Felugo, Figari, Gallo 1, Presciutti 2, Fiorentini, Aicardi 2, Deserti, Pastorino. Trener: A. Campagna.

KONČNE ODLOČITVE

MOŠKI - 50 m prosto: 1. Cesar Cielo Filho (Bra) 21,52; 2. L. Dotto (Ita) 21,90; 3. A. Bernard (Fra) 21,92; 4. N. Adrian (ZDA) 21,93; 5. B. Fratus (Bra) 21,96; 6. K. Takacs (Mad) 21,99; 7. G. Bovell (Tri) 22,04; 8. G. Louw (JAR) 22,11;

100 m delfin: 1. M. Phelps (ZDA) 50,71; 2. K. Czerniak (Pol) 51,15; 3. T. McGill (ZDA) 51,26; 4. J. Dunford (Ken) 51,59; 5. T. Fujii (Jap) 51,75; 6. J. Korotiškin (Rus) 51,86; 7. J. Verlingen (Niz) 52,21; 8. G. Huegill (Avs) 52,36;

ŽENSKE - 50 m delfin: 1. I. Dekker (Niz) 25,71; 2. T. Alshammar (Šve) 25,76; 3. M. Henique (Fra) 25,86; 4. L. Ying (Kit) in S. Sjöström (Šve) obe 25,87; 6. J. Kato (Jap) 26,02; 7. D. Vollmer (ZDA) 26,06; 8. M. Guehrer (Avs) 26,21;

200 m hrbtno: 1. M. Franklin (ZDA) 2:05,10; 2. B. Hocking (Avs) 2:06,06; 3. S. van Rouwendaal (Niz) 2:07,78; 4. D. Sevin (Ukr) 2:07,82; 5. E. Beisel (ZDA) 2:08,16; 6. M. Nay (Avs) 2:08,69; 7. E. Simmonds (VBr) 2:08,76; 8. A. Castel (Fra) 2:09,07;

800 m prosto: 1. R. Adlington (VBr) 8:17,51; 2. L. Friis (Dan) 8:18,20; 3. K. Ziegler (ZDA) 8:23,36; 4. C. Sutton (ZDA) 8:24,05; 5. B. Kapas (Mad) 8:24,79; 6. K. Goldman (Avs) 8:29,20; 7. W. Trott (JAR) 8:30,45; 8. L. Boyle (NZI) 8:32,72;

4 x 100 m mešano: 1. ZDA (Natalie Coughlin, Rebecca Soni, Dana Vollmer, Melissa Franklin) 3:52,36; 2. Kitajska (Zhao Jing, Ji Liping, Lu Ying, Tang Yi) 3:55,61; 3. Avstralija (Belinda Hocking, Leisel Jones, Alicia Coutts, Merindah Dingjan) 3:57,13; 4. Rusija 3:57,38; 5. Japonska 3:57,84; 6. Velika Britanija 4:01,09; Nemčija in Kanada diskvalificirani.

DANES: ob 12.00 končne odločitve: 50 m prsno, ženske; 400 m mešano, moški; 50 m prosto, ženske; 50 m hrbtno, moški; 1500 m prosto, moški; 400 m mešano, ženske; 4 x 100 m mešano, moški.

PLAVANJE - Uspešen »azzurro«

Dotto srebrn

Le Brazilc Cielo hitrejši od 21-letnika - Phelps tretjič zlat



Italijanski plavalni tabor je včeraj v Šanghaju osrečil še mladi, 21-letni Luca Dotto, ki je nepričakovano osvojil srebrno kolajno na 50 m prosto s 21,90. Hitrejši je bil le olimpijski prvak in drugič zlat na letošnjem SP-ju Brazilc César Cielo Filho (nastopil je potem, ko ga je Mednarodno športno razsodišče po dodatnih preiskavah oprostilo zlorabe dopinga), ki je razdaljo plaval v času 21,52. Dotto je bil nad izidom presenečen: »Še vedno ne verjamem, da sem bil drugi. Res neverjetno, saj se na treningih bolj osredotočam na tekmo 100 m prosto,« je pojasnil srebrni »azzurro«, ki je letos prvič nastopil na SP v dolgih bazenih.

Medtem pa je zvezdnica Federica Pellegrini zaključila kitajske nastope. Z Ele-

no Femo, Chiaro Boggiatto in Ilario Bianchi je v štafeti 4x100 mešano osvojila 14. mesto. Pred odhodom domov je naznanila, da namerava odslej trenirati v Veroni, tako da še ni znano, ali ji bo še naprej sledil francoski trener Lucas Philippe, ki pa se v Italijo ne bo preselil.

PHELPS ŠE TRETJIČ ZLAT - Plavalni superzvezdnik Michael Phelps (50,71) je tokrat zmagal na 100 delfin in še tretjič v Šanghaju stopil na najvišjo stopničko. Skupno ima Američan zdaj že 25 naslovov svetovnega prvaka. Američan je na tej razdalji kot prvi zmagal na treh svetovnih prvenstvih zapored. Za njim sta se v Šanghaju zvrstila Poljak Konrad Czerniak (51,15) in Američan Tyler McGill (51,26). Avstralec Geoff Huegill, ki se je po štiri-letnem premoru pri 32 letih znova vrnil v bazene, je bil osmi.

MELISSA SPET NA ODRU - Po bronu na 50 m hrbtno je 16-letna Američanka Melissa Franklin zmagala še na 200 hrbtno s časom 2:05,10. Le za 29 stotink je zgrešila svetovni rekord Kirsty Coventry iz Zimbabveja, ki pa se v Šanghaju ni uvrstila v finale. Drugo mesto si je priplavalavala Avstralka Belinda Hocking (2:06,06), tretja pa je bila Nizozemka Sharon van Rouwendaal (2:07,78).

ZA BOJ PROTI DOPINGU - Mednarodna plavalna zveza (Fina) je odobrila projekt uvajanja bioloških potnih listov pri plavalcih in plavalkah, da bi tako poostri- la nadzor v boju proti doping. Omenjeni ukrep bo omogočil preiskovalcem neposredni dostop do krvne slike športnikov, pri čemer bi morebitna odstopanja lahko opozorila na zlorabo dopinga.

NOGOMET - SP 2014

Italija z Dansko in Češko, Slovenci z Norveško in Švico

RIO DE JANEIRO - Včeraj so v Rio de Janeiru izžrebali kvalifikacijske skupine za nastop na svetovnem prvenstvu v nogometu 2014 v Braziliji. Italija bo v kvalifikacijah igrala v skupini B z Dansko, Češko, Bolgarijo, Armenijo in Malto. Slovenci pa se bodo v skupini E pomerili z Norveško, Švico, Albanijo, Ciprom in Islandijo.

Ostali - skupina A: Hrvaška, Srbija, Belgija, Škotska, Makedonija, Wales; Skupina C: Nemčija, Švedska, Irska, Avstrija, Ferski Otoki, Kazahstan; Skupina D: Nizozemska, Turčija, Madžarska, Romunija, Estonija, Andora; skupina F: Portugalska, Rusija, Izrael, Severna Irska, Azerbajdžan, Luksemburg; skupina G: Grčija, Slovaška, BiH, Litva, Latvija, Liechtenstein; skupina H: Anglija, Črna Gora, Ukrajina, Poljska, Moldavija, San Marino; skupina I: Španija, Francija, Belorusija, Gruzija, Finska.

Na SP se bo uvrstilo 13 evropskih držav od 53. Pravico do nastopa bodo imele prvouvrščene reprezentance vsake skupine ter štiri zmagovalke play-offa, kjer bo nastopalo 8 najboljših drugouvrščenih ekip. Kvalifikacije bodo igrali med 7. septembrom in 19. novembrom 2013.

1. SNL - Celje - Koper 2:0, Maribor - Rudar 2:1.

Vettel s prvega mesta

BUDIMPEŠTA - Nemec Sebastian Vettel (Red Bull) je bil najhitrejši v kvalifikacijah za današnjo dirko svetovnega prvenstva formule 1 na Hungaroringu. Svetovni prvak bo tako VN Madžarske začel s prvega startnega mesta, sledila pa mu bosta Britanica iz moštva McLaren, Lewis Hamilton in Jenson Button. Sledita oba Ferrarija; Felipe Massa je v internem dvoboju nekoliko presenetljivo ugnal Fernanda Alonsa; drugi voznik Red Bulla Mark Webber, ki je na Hungaroringu slavil lani, pa je osvojil 6. štartno mesto. Dirka se bo začela ob 14. uri.

Pastore v Paris SG

PALERMO - Predsednik Palermo Zamparini je uradno naznanil, da bo Argentinec Javier Pastore v prihodnji sezoni igral za Paris SG. Nekdanji soigralec Josipa Iličića, Armina Bačinovića, Jasmina Kurtića in Siniše Anđelkovića bo Parižane stal 43 milijonov evrov. Medtem se je bologna dogovorila za Alessandra Diamantija, Maarten Stekelenburg pa bo igral za Romo.

Gilbert spet najhitrejši

SAN SEBASTIAN - Belgijski kolesar Philippe Gilbert ostaja letošnji kralj klasik. Potem ko je dobil spomladanski ardenski trio, je bil najboljši tudi na 31. dirki v San Sebastianu. Drugi je bil Španec Carlos Barredo. Slovenskih predstavnikov Kristijana Korena in Gorazda Štanglja ni bilo v ospredju.

Prvič dve Slovenki

BRIANCON - Slovenski športni plezalki Maja Vidmar in Mina Markovič sta včeraj v Brianconu ugnali vso konkurenco. Vidmarjeva je na drugi tekmi svetovnega pokala v težavnostnem plezanju zmagala, Markovičeva pa je bila odlična druga. Prvič letos se je zgodilo, da sta nastopili v finalu katere od tekem svetovnega pokala dve Slovenki.

Plavalci bodo 18 kilometrov

TRST - Danes bo od 10.30 start 3. izvedbe plavalnega prečkanja Tržaškega zaliva v organizaciji Polisportive 2001. Plavalci bodo preplavalili 18 kilometrov: start bo z otoka v deželnem naravnem rezervatu Izliv Soče, nato bodo šli mimo Devina, cilj pa bo v miramarskem naravnem rezervatu.





JADRANJE - Pogovor z Andreo Tranijem, svetovnim prvakom v olimpijskem razredu 470

»Mene in Zandonaja lahko nasledita le Simon in Jaš«

Čupina jadrarca pod drobnogledom športnega odseka mornarice - Trener Matjaž Antonaz ključ do uspeha

»Menim, da mene in Zandonaja lahko nasledita le Simon in Jaš.« Tako je prepričan jadrarec Andrea Trani, ki je v olimpijskem razredu 470 leta 2003 osvojil svetovni naslov z Gabriom Zandonajem. Trani, 34 let, ki zdaj živi v Doberdobi, je svojo tekmovalno pot z Zandonajem (slednji še vedno tekmuje, a z drugim flokistom op. a.) okronal tudi z dvema nastopoma na olimpijskih igrah (v Atenah je bil 10., v Pekingu pa 6.) in vrsto drugih visokih uvrstitev na svetovni ravni. Bivši italijanski reprezentant se je po koncu tekmovalne kariere posvetil treniranju ekipe laserjev pri italijanski mornarici, še vedno pa rad spremlja nastope razreda 470, pogosto pa tudi jadra na večjih jadrnicah. Čupina jadrarca Simona Sivitza Košto in Jaša Farnetija je spoznal že pred leti, ko je še sam tekmoval, lani na mladinskem evropskem prvenstvu pa ju je tudi treniral, saj se je priložnostno pridružil reprezentančni ekipi. Za Tranija je bila to edina izkušnja v sklopu reprezentance, saj za nadaljnje sodelovanje z zvezo še ni dogovoril.

Kaj menite o Čupinih jadrcah?
Mislim, da sta Jaš in Simon edina, ki imata prihodnost tega razreda v Italiji. Če bi sodeloval z jadrarno zvezo, bi vse moči usmeril vanje. Spoznal sem ju in ugotovil, da sta zelo požrtvovalna, veliko vlagata v to in vesta, kaj pomeni biti pravi športnik. Zdi se mi, da ostali jemljejo vse preveč površinsko. Vem, da ju odlično spremlja trener Matjaž Antonaz, ki ga tudi osebno poznam in ga ne cenim samo kot bivšega tekmovalca, ampak tudi kot trenerja. On jima je omogočil, da sta dosegla tak nivo in tako dobre rezultate. Resnično upam, da bosta še naprej čim več trenirala z njim, saj jima le on zagotavlja kvalitetne treninge. Jadrarna zveza namreč nima dovolj kvalitetnih trenerjev: nekateri vodijo reprezentančne ekipe, ne da bi kdaj tekmovali na tako visokem nivoju. Skratka, nimam veliko zaupanja v delo, ki ga zdaj izvajajo na zvezi.

Simon in Jaš večkrat pojasnjujeta, da v ostalih reprezentančnih ekipah mladinci trenirajo s člani in tako lahko napredujejo. Te prakse pa v Italiji ni.

Tega v Italiji nikoli ni bilo. Skupno treniranje pa je dvorezen meč: mladi gotovo napredujejo, pomembno pa je tudi, da ostali ne stagnirajo. Mislim da ni problem v tem, s kom treniraš, važno je, da veliko treniraš.

Kaj potrebujete mladi jadranci, da se uveljavijo?

Eno ali dve sezoni bi se morala Jaš in Simon stoodstotno posvetiti jadranju. Veliko morata trenirati, da bosta še napredovala. Potrebni sta torej kvantiteta dela in seveda kvaliteta, ki jo že imata, ko trenirata z Matjažem.

Ali je tak tip dela mogoč tudi v klubu ali je bolje če si član vojaške ekipe?

Prav gotovo je lažje v vojaški ekipi, čeprav tačas pestijo tudi nas ekonomske težave. Menim pa, da lahko zdaj Jaš in Simon trenirata kvalitetno tudi pri klubu, če ju seveda podpira tudi zveza. Naj vsekakor povem, da sta onadva edina posadka, ki jo tačas opazujemo pri mornarici in bi ju torej lahko vključili v ekipo. Zaradi ekonomske krize pa je tudi možno, da bi jima lahko nudili samo plačo, drugih stroškov pa ne bi uspeli kriti ...

Kdaj pa bi ju lahko vključili?

Mogoče pred olimpijskimi igrami ali po njih. Seveda morajo mnenje izraziti še drugi pri mornarici ... So pa oni edini kandidati.

Velikokrat smo poročali tudi o pomembnosti materialov, kot so jadrnica, jabor in jadra. Ali je res to tako odločilno?

Seveda. Oprema je zelo pomembna. Lani na mladinskem EP sem Simona in Jaša opazoval. Prepričan sem, da če bi imela takrat optimalno opremo, ki jo uporabljajo ostali najboljši, bi dosegla kaj več (osvojila sta 10. mesto, op.a.). Za to pa je seveda potrebna finančna pomoč. Ko sem še tekmoval, sem bil med srečneži, saj so me podpirali zveza, mornarica in sponzorji. Na olimpijskih igrah sem tako imel tri jadrnice in veliko število jaborov in jader najboljške kvalitete.

Bili ste sotekmovalec Gabria Zandonaja, ki še tekmuje in je tačas še vedno najboljši v Italiji.

Njegov cilj je osvojitve olimpijske kolajne, ne pa zmaga na italijanskih selekcijah ... Je še vedno odličen jadrarec, vendar ne dosega več rezultatov, ki jih je takrat, ko sva tekmovala skupaj. Novi flokist Zucchetti je kvaliteten jadrarec, vendar z Zandonajem se nista popolnoma ujela, imela sta tudi nekaj težav s trenerjem.

Kaj pa druge italijanske posadke?

Zeni in Pitanti sta bila dobra, vendar po tolikih letih nista veliko napredovala. Zato menim, da lahko mene in Zandonaja nasledita le Simon in Jaš, ki sta med mladinci dosegala rezultate, ki jih drugi niso. Zanimivo bo spremljati, kaj bo, ko bosta onadva dobila tisto finančno pomoč od zveze, ki sta jo dobila Zeni in Pitanti ter drugi.

Pravkar se je končalo mladinsko svetovno prvenstvo v Medembliku. Kako komentirate 12. mesto Čupine posadke?

Žal mi je, saj mislim, da tja ne sodita. Včasih pa so dnevi, ko ti nič ne gre od rok. To je pač šport. Želim jima vse boljše v naslednjih regatah.

Veronika Sossa



Andrea Trani (na sliki zgoraj) je z Gabriom Zandonajem osvojil svetovni naslov v olimpijskem razredu 470 leta 2003, na olimpijskih igrah v Atenah sta zasedla 10. mesto, v Pekingu pa sta bila šesta

KROMA



ODBOJKA - V naslednji sezoni

Kristjan Stopar pri Motti v B1-ligi



Kristjan Stopar

Potem ko je bil med protagonisti napredovanja Motte di Livenza v B1-ligo, bo slovenski odbojkar Kristjan Stopar tam igral še v naslednji sezoni. S klubom se je o vsem že domenil, podpisati pa mora še pogodbo. Bivšega slogaša je namreč prepričal ambiciozni projekt društva, ki ima (tudi zaradi zelo dobre finančne podpore) v naslednjih sezonah visoke cilje: v nekaj letih se želijo pri Motti prebiti v A-ligo, ciljem pa so že letos prilagodili tudi igralski kader. »Letos bo vseh dvanajst igralcev enakovrednih in torej bomo vsi kandidati za standardno postavbo. Lani pa nas je bilo le osem, ki smo bili stalno vključeni v proces igranja. Prav zato mislim, da bodo tudi treningi kakovostnejši,« je pojasnil 25-letnik. Konkurenca v ekipi bo torej večja kot lani: Stopar si bo tako vloga korektorja delil z Massimom Manierom, ki je lani igral pri Mestrinu v B1-ligi. S Stoparjem naj bi pri klubu sicer ostali še nekateri igralci, ki so si lani priigrali napredovanje.

Po napredovanju pa je ekipo zastopil trener Fabrizio Orsatti, ki ga bo nasledil Fabrizio Marchesini, bivši trener Vala in Rasti. »Veseli me, da prihaja Marchesini. Trenerja že dobro poznam, saj me je treniral v Bibioneju, pred tem pa še v Gorici.«

Ze letos, meni Stopar, bi lahko z ekipo ciljali na uvrstitev v play-off. S pripravi bodo začeli konec avgusta, med sezono pa bodo trenirali trikrat ali štirikrat tedensko. Daljša potovanja na treninge v Motto di Livenza (od Bazovice je oddaljena 120 kilometrov) pa Stoparja niti letos ne obremenjujejo. Ob igranju bo dokončal še študij kitare, istočasno pa si želi poiskati službo: »Čeprav v klubu zagotavljajo dobro finančno povračilo, moram razmišljati tudi o zaposlitvi. Najraje bi učil v šolah,« je pojasnil odbojkar, ki je lani diplomiral na goriški univerzi.

Motta di Livenza bo v prvenstvu B1-lige igrala v skupini B. V prvem krogu, 15. oktobra, se bo pomerila proti Bibioneju (ob 18.30). (V.S.)

SKOKI V VODO

Sofia Carciotti na DP ni dosegla cilja

Slovenska skakalka v vodo Sofia Carciotti, članica Trieste Tuffi, na absolutnem državnem prvenstvu v Bergamu ni dosegla zastavljenih ciljev. S stolpa, v njeni paradni disciplini, je ciljala na uvrstitev v finale (med prvih osem), po napaki v tretjem skoku pa je osvojila 14., predzadnje mesto. »Sem razočarana. Začela sem dobro, tretji skok pa sem zgrešila, kar me je potrla. Zadnja dva skoka sta bila solidna, a ne perfektna,« je povedala ambiciozna 17-letna dijakinja liceja F. Prešeren, ki je bila lani šesta.

V prvih dveh skokih so ji sodniki dosodili oceno od 6 do 7, po napaki pa uvodnega ritma ni uspela več ujeti. Na koncu je prejela 135,35 točk; od finala jo je ločilo skoraj 53 točk. Zmagala je evropska prvakinja Noemi Batki z 284,00 točkami.

Danes bo Carciottijeva, ki drugič v karieri nastopa na absolutnem državnem prvenstvu, tekmovala še z enometrske deske.

V Gabrjah nagajal dež

Moški finale nogometnega turnirja v Gabrjah bo jutri ob 20.00. Zaradi naliva je odločilna tekma za 1. mesto včeraj spet odpadla.

Poletni (Kilo)metri



SIMON FERI Včasih tudi s kolesom na Sabotin

Simona Ferija imenujejo sovojenjski cicibani učitelj. 34-letni trener in nekdanji nogometaš iz Štmavra, zaposlen kot asistent na goriških slovenskih višjih šolah, bo tudi v prihodnji sezoni vodil sovojenjsko nogometno šolo.

Kako poleti vzdržuješ formo?

Zaradi poškodbe kolena letos precej mirujem. Vsekakor sem zaposlen s številnimi domačimi opravili. Ko pa le morem, se s kolesom povzpnem na Sabotin.

Poleti raje morje ali hribi?

Raje grem na morje. Letos pa sem bil s prijatelji prvič na Triglavu. Šli smo skozi Dolino triglavskega jezera. Bil je krasno.

Aktivne počitnice ali relaks?

Letos še nisem bil na počitnicah. Vsekakor pa na potovanja raje spoznavam nove kraje, nikoli ne poležavam samo na plaži.

Ali si svojim malim varovancem med poletnim premorom dal domačo nalogo?

Ne, otroci so itak vedno aktivni in zelo malo mirujejo. Starejši pa smo bolj leni. Otroci se morajo le mentalno odpočiti in počenjati morajo stvari, ki so jim najbolj všeč.

Kmalu boste začeli novo sezono?

Letos že 16. avgusta s kampom v Sovodnjah. Bo kar pestro.

BALINANJE - Zamejsko prvenstvo

Prav kmalu bo jasno, kdo se bo uvrstil v drugo fazo

V skupini A zmaga Maka proti Krasu, v skupini B uspešna Gaja - Prihodnji krog jutri in v sredo

Zamejsko balinarsko prvenstvo prehaja že v zaključno fazo. Prihodnji, predzadnji krog bodo odigrali jutri in v sredo, 3. avgusta, ker bodo številni balinarji naših društev nastopili v torek na vsakoletnem tekmovalnem četvorku, ki ga v Ronkah prireja domači Tre stelle.

Med vsemi ekipami izstopa Gaja, ki ji manjka še točka do matematične uvrstitve v finalni del; vse ostale ekipe pa nastopajo s spremenljivo srečo, tako da položaj na lestvici postaja iz tedna v teden vedno bolj zapleten. V 4. krogu je Zarja v skupini B zmagala bolj prepričljivo in premagala Nabrežina z 8:0. Tako so Bazovci dohitali Opence na vrhu lestvice skupine B. Sodeč po koledarju je Zarja že dosegla uvrstitev v nadaljnjo fazo, za drugo mesto pa bo po vsej verjetnosti odločalo sredino srečanje v Nabrežini, kjer bo gostoval Polet (v prvem delu so slavili Cosutta in igranci s 6:2).

V skupini A pa so po zelo dobrem star-

tu ponovno odpovedali Kraševci. V zadnjih dveh nastopih na lastnem igrišču so iz osmih srečanj dosegli le eno zmago. Odločitev, kdo bo nastopil med najboljšo četverico, bo po vsej verjetnosti padla v sredo, ko bodo šli Kantejevi varovanci v goste k Sokolu. Polnoma odpisan pa ni niti Mak, ki je v torek dokazal, da zna presenetiti marsikaterega nasprotnika. Na gostovanju je bil z 2:6 boljši od Krasa; edini par točk je v Samatorci prepuštil domačinom nerazpoloženi Devetak, ki je gladko podlegel povprečnemu Skupku. Najkakovostnejšemu srečanju smo sledili v dvojicah, kjer sta Tenzeju in Doljaku stala nasproti mlajši Crapiz in Terpin. Slednji je z mojstrskim bližanjem kaj kmalu dejansko sam razorožil Kraševca, ki nista bila nikoli v stanju se enakovredno kosati z nasprotnikom, kot kaže tudi končni rezultat 3:13. Hudo krizo preživljajo Krasovi bližalci (predvsem Fabjan), ki po štirih krogih nikakor ne uspejo najti pravega ritma. Kljub vsemu pa

bi v trojkah (Žužič, Milič in Milkovič) lahko dosegli kaj več proti Frandoliču, Crapizu in Pelizonu. Gaja je na Padričah prepričljivo premagala Sokol s 6:2. Častni točki je za goste dosegel G. Negrini, ki je v kakovostnem in napetem srečanju zadal Leghissi prvi letošnji poraz z 11:3. Žagar in Bigollo (Gaja) sta s 13:6 premagala V.Pertota in Michelija. Uspešna je bila tudi druga domača postava Kramar-Capitanio, ki je bila s kar 13:0 boljša od Guština in Čeperja. Enosmerno je bilo tudi srečanje trojk, kjer so bili Milkovich, Sabatti in Gabrielli za razred (13:1) boljši od Periča, S. Pertota in Bagozzija.

Izidi 4. kroga: Gaja-Sokol 6:2, Kras-Mak 2:6, Zarja-Nabrežina 8:0 in Polet-Kraški dom 6:2. **Skupin A:** Gaja 6, Kras 4, Sokol in Mak 3; **skupina B:** Zarja in Polet 5, Nabrežina 4 in Kraški dom 2. **Prihodnji krog:** jutri: Mak-Gaja, Sokol-Kras; v sredo, 3. avgusta: Kraški dom-Zarja in Nabrežina-Polet. (Z.S.)

VREMENSKA SLIKA

Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7 in 13 uri.

Ciklonsko območje nad srednjo in vzhodno Evropo v višinah še vedno povzroča dotok hladnega zraka v našo deželo, kar povečuje nestanovitnost, predvsem popoldan in proti večeru. Počasi se z zahoda približuje toplejši zrak, ki bo k nam prispel sredi tedna.

Nad vzhodnim Balkanom je šibko ciklonsko območje, nad večjim delom Evrope pa območje enakomernega zračnega tlaka. S šibkim zahodnikom k nam priteka nekoliko bolj toplel in precej vlažen zrak.

DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 5.47 in zatone ob 20.35

Dolžina dneva 14.48

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 6.35 in zatone ob 20.40

PLIMOVANJE

Danes: ob 5.38 najnižje -69 cm, ob 12.21 najvišje 45 cm, ob 17.56 najnižje -19 cm, ob 23.28 najvišje 42 cm.

Jutri: ob 6.09 najnižje -63 cm, ob 12.52 najvišje 46 cm, ob 18.36 najnižje -22 cm, ob 24.08 najvišje 35 cm.

BIOPROGNOZA

Pri najbolj občutljivih se bodo še pojavljale manjše vremensko pogojene težave, ki bodo pogostejše v drugi polovici dneva.

MORJE

Morje je skoraj mirno, temperatura morja 24,2 stopinj C.

TEMPERATURE V GORAH °C	
500 m	23
1000 m	18
1500 m	14
2000 m	9
2500 m	6
2864 m	4

UV INDEKS

UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu po nižinah 8 in v gorah 9.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER

NAPOVED ZA DANES

V hribih bo dopoldan prevladovalo stanovitno, oblačno vreme. Popoldan bo spremenljivo oblačno s krajevnimi plohami ali nevihtami, predvsem v predalpskem hribovju in proti večeru. V nižinah bo delno ali spremenljivo oblačno, proti večeru so možne nevihte. Ob morju bo po večini delno oblačno. Še vedno obstaja možnost za posamezne nevihte.

Dopoldne bo pretežno oblačno, popoldne pa spremenljivo oblačno s krajevnimi plohami. Najnižje jutranje temperature bodo od 11 do 17, najvišje dnevne od 22 do 27 stopinj C.

NAPOVED ZA JUTRI

Zjutraj bo delno do spremenljivo oblačno. Ob morju bo pihal burin. Popoldan se bo v hribih povečala oblačnost s posameznimi plohami in nevihtami, ki so verjetnejše v Alpah in v Karnijskih Predalпах. V nižini in ob morju bo po večini zmerno oblačno z brisami. Proti večeru so še vedno možne krajevne nevihte tudi v nižini.

Jutri in v torek bo sončno in topleje, popoldanske plohe bodo manj verjetne.

Z DNEVNIKOM NA DOPUST

Jaz in ti... in Primorski

Bralce in naročnike, ki se odpravljajo na dopust, vabimo, da se naročijo na spletno izdajo časopisa. Primorski dnevnik vas bo s svojimi vestmi v živo spremljal, kamorkoli vas bo popeljal poletje.

Trimesečna naročnina: 55 evrov

Naročnina za 30 dostopov: 30 evrov

Dnevnik Slovencev v Italiji.

Več na naši spletni strani:

www.primorski.eu

MOTOVUN - 14. filmski festival

Motovunski propeler filmu Bikova glava

MOTOVUN - Glavno nagrado 14. motovunskega filmskega festivala propeler Motovuna je prejel debutantski film »Bullhead« (Bikova glava) belgijskega režiserja Michaela Roskama. Posebno priznanje je žirija podelila kanadskemu filmu »Familiar Ground« (Domači teren) režiserja Stephana Lafleura. Slovenski celovečerec Oča Vlada Škafarja je ostal brez nagrade.

Roskamov film je bil nagrajen za prepričljivo in metaforično zgovorno raziskavo oddaljevanja človeštva od narave z izjemnim prikazom vedno večje ranljivosti protagonista filma, so zapisali v žiriji, ki so jo sestavljali Agnes Kocsis, David McKenzie in Vanja Černjul, je poročala hrvaška tiskovna agencija Hina.

Režiser Stephane Lafleur je žirijo prepričal z režijskim slogom in izvirnim prikazom medčloveških odnosov, kar je v filmu Domači teren ponazoril z veliko senzitivnostjo, ironijo in humorjem.

Nagrado bauer, ki jo podeljujejo filmom z območja bivše Jugoslavije, so namenili filmu »Tilva Roš« srbskega režiserja Nikole Ležaića. Za nagrado, vredno 15.000 evrov, se je potegoval tudi Škafarjev Oča.

»Nepodkupljiva nagrada« za najboljši film na temo korupcije je pripadla bolgarskemu filmu »Misiya London« režiserja Dimitarja Mitovskega.

Nagrado filmskih kritikov - Arune Vasudev, Maricke Nieuworp in Denisa Valiča - fipresci je prejel mehiški film Marta režiserja Marcelina Islasa Hernandeza, kot najboljši kratki film pa so nagradili ameriški film »We're leaving« (Mi odhajamo) režiserja Zacharyja Treitza.

Partnerica letošnjega festivala, ki se je začel 25. julija, je bila Irska. Skupaj so v srednjeveškem mestecu prikazali več kot 90 filmov. (STA)

V Pulju v začetku avgusta punkovski festival Monte paradiso

ZAGREB - Tako kot že 18 let bo tudi letos prvi avgustovski konec tedna v Pulju potekal mednarodni punk in hard core festival Monte paradiso. Na 19. izdaji priljubljenega underground festivala bodo nastopile skupine, ki ponujajo hrupno in hitro glasbo z angažiranimi političnimi sporočili. Med njimi je tudi slovenska rockovska zasedba In-Sane.

V prostorih nekdanje vojašnice, v katerih je danes kulturni center Karlo Rojc, bodo obiskovalci letos imeli priložnost videti enega ključnih bendov skandinavskega punka Skitsystem, ki bodo ravno v Pulju imeli enega od prvih koncertov po nekajletnem premoru. Potrjena sta tudi nastopa dveh veteranskih skupin italijanskega hard corea Impact in Warfare, ki so ljubiteljem tovrstne glasbe poznani še iz 80. let, iz Londona pa prihaja eden novejših pank rock bendov Trashcat.

Večino dvodnevne programa, festival bo potekal 5. in 6. avgusta, bodo zapolnile skupine iz regije. Poleg slovenskih melodičnih hardkorovcev In-Sane, bodo nastopili predstavniki grind corea Dislike iz Požeje in metalški hardkorovci E.N.D. iz Zadra. Da je Pulj inkubator zanimiv pank bendov, bo potrdila ena izmed najmlajših skupina na sceni, Rabia e disperazione.

Nekoliko bolj umirjena in spevna bosta dva pank rock banda iz Novega Sada, poulični The Bayonets in garažni Brickheads. Za d-beat bodo poskrbeli Dishumanity iz Kragujevca, medtem ko bodo na angleške Amebix spomnili Mot-herpig iz Sarajeva, je mogoče izvedeti na spletni strani festivala. (STA)